



PN 59

C6



1080018810

EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ

Episcopi Leonensis



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

E
HEME



UANL

MANUAL
DE LITERATURA MEXICANA.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





MANUAL
DE LITERATURA

HISPANO-MEXICANA

ESCRITO POR

TIRSO RAFAEL CORDOBA,

especialmente para sus discípulos y en general para
la juventud estudiosa de la nación.

Munus et officium, nil scribens ipse, docebo.
Unde parentur opes; quid alat formetque peccant;
Quid deceat, quid non; quò virtus, quò ferat error.
Horat. Ad Pis.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Veracruz.—Puebla.

LIBRERIAS "LA ILUSTRACION"

1879

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN
Biblioteca Valverde y Tellez

40710

PN. 59
C. 6



ES PROPIEDAD DEL AUTOR.

FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ

ISMAEL MACIAS imp.—1° de Santa Teresa, núm. 3.
PUEBLA.

Pr. Lis. D. Tirso M. Córdoba.

México, Marzo 24 de 1878.

Estimadísimo amigo e hijo en nuestro S. J. C.

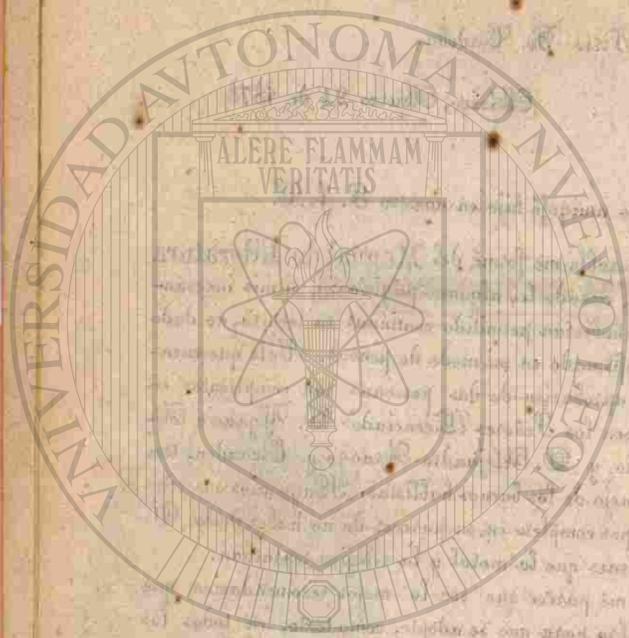
Juicio muy favorable me formé del Manual de Literatura que V. ha escrito, cuando leí algunas páginas; y si mis incesantes ocupaciones me hubieran permitido continuar su lectura, no dudo que me habría confirmado en mi modo de pensar. Vale que cuenta el libro con la aprobación de dos personas tan competentes en la materia, como son los Señores Licenciados D. Ignacio Aguilar y Baratocho y D. Alejandro Orango y Escandon, tan versados en el manejo de los buenos hablistas. Hago míos sus conceptos y descanso por completo en su parecer de no haber dado V. lugar á composiciones que la moral y la religion reprueban.

Estas líneas me parece que son la mejor recomendacion que puedo hacer del libro para que se adopte, como texto, en todos los colegios católicos.

Piempre de V. afectísimo prelado amigo y S. J.

PELAGIO ANTONIO,
Arzobispo de México. ®

003510



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Pr. Lic. D. Tirso Rosafel Córdoba.

Compañero y muy estimado amigo nuestro.

El libro que acaba Vd. de escribir y ha tenido la bondad de leerme, es digno de su título. Manual de Literatura le ha llamado Vd., dando así á entender, que no fué nunca su ánimo componer y publicar un Curso completo y prolijo de humanidades, á modo, por ejemplo, por no citar otras, del que nos dejó La Harpe, y ni aun siquiera un tratado como el que debemos á Hermosilla.

Vd. ha aspirado á ménos, contentándose con ofrecer á nuestros jóvenes un compendio mediante el cual y sin extraordinario esfuerzo logren conocer las principales reglas de la buena composición, ora se trate de obras en prosa, ora de las en verso.

Y procediendo de esta suerte, nos ha dado Vd. una prueba más de su modestia; pues no hay entre nosotros quien ignore, que el autor de este Manual tiene dotes, que le permiten alzar más el vuelo y acometer empresas mayores.

Al expresarnos así, estamos lejos de pensar que sea cosa fácil escribir un compendio: ántes la tenemos por trabajo, que pide doctrina ó ingenio singulares. Encerrar en breve espacio, sin omitir parte alguna sustancial, cuanto sirve de materia á un arte ó á una ciencia es dado á pocos; por la razón muy obvia de que no son muchos los que llegan á tener pleno dominio de alguna ciencia ó arte. Tampoco es de todos escribir con sencillez y claridad; y el Compendio por su misma naturaleza y por el objeto á que se destina, es acaso el linaje de composición, que más requiere un estilo claro y sencillo.

Examinada, según estos precedentes, la obra de Vd. no deja lugar á la censura. El Manual de Literatura es completo, y está redactado con la precisión y claridad convenientes. Los preceptos que en él se enseñan están tomados de las mejores fuentes, y

son á todas luces cánones del buen gusto y de la verdadera belleza literaria. No era esta la ocasion de escribir *nee nova nee noviter*; y ha hecho Vd. muy bien en seguir las huellas de los mayores.

Por lo que mira á los ejemplos de que echa Vd. mano en su libro, le diremos que no reprobamos los haya Vd. tomado de las obras de nuestros escritores mexicanos, siquiera se corra con esto el riesgo de que la juventud estudie ménos (y estudia ya bien poco) nuestros grandes clásicos españoles. Leemos nuestros nombres al pié de algunos de esos ejemplos, y no podemos exponer juicio ninguno en el particular, sin que nos sea lícito hacer en esto más que agradecer á Vd. con todas veras sus citas; pero podemos y debemos, sí, elogiar al escritor, que no ha dado en su libro ni el más pequeño lugar á producciones que la moral y la religion reprobaban.

Queda con lo dicho satisfecho el deseo que Vd., nos manifestó tenia de saber nuestro dictámen sobre el *Manual de Literatura*. El motivo de justo regocijo será para nosotros ver confirmado este nuestro juicio por el de otros mas doctos, mas competentes calificadores. Pero lo que sobre todo anhelamos, es que nuestros jóvenes se aprovechen del obsequio que Vd. les hace. Tiempo es de que entiendan que no son las muchas sino las buenas composiciones las que forman la riqueza literaria de una nacion, y dan nombre ilustre, imperecedero, á sus autores.

Quedamos á las órdenes de Vd. con el mayor afecto, amigos, compañeros y servidores D. B. P. M.

Ignacio Aguilar y Marocho.

Alejandro Arango y Escandon.

A mis discípulos. (1.)

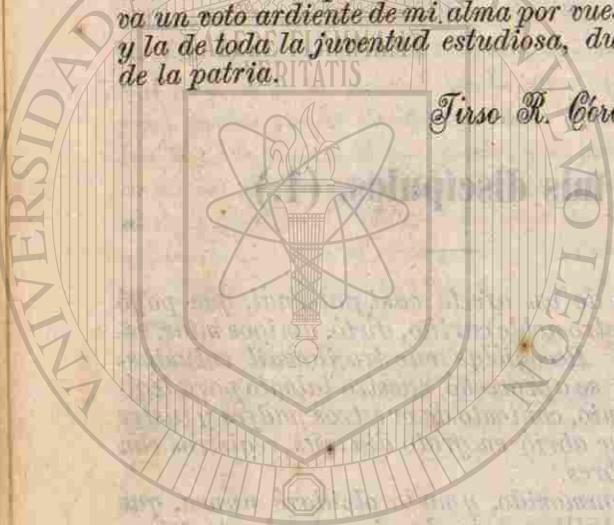
La ternura de un afecto casi paternal, que pagó con creces vuestro noble cariño, dictó, amigos míos, estas lecciones. Recogiólas vuestro juvenil entusiasmo y de ellas se aprovechó vuestro talento para legítimo orgullo mio, contento de vuestros padres y lustre del plantel que abrió en grato dia sus registros con vuestros nombres.

Recuerdo conmovido, y no lo olvidaré nunca, que vuestros ojos brillaron de alegría cuando, terminado el primer curso literario, os anuncié el pensamiento de dar á la estampa aquel trabajo, dedicándolo á quienes con empeño tan generoso habian estimulado mi insuficiencia para escribirlo.

(1) Los aplicados y juiciosos jóvenes socios del Liceo "CARPIO," que bajo la direccion del autor, cursaron las cátedras de Derecho natural, público eclesiástico, idioma francés y literatura, en la Escuela de Jurisprudencia de la Sociedad Católica de Puebla, durante los años de 1876 y 1877.

Dios ha querido, amigos míos, que el pensamiento se realice. Aceptad el pobre libro con la misma benevolencia y cariñosas demostraciones que otorgasteis en otro tiempo á enseñanzas que no eclipsaron la luz de vuestra fé y á consejos que no os envenenaron el corazón. Aceptad, repito, el humilde libro; en él va un voto ardiente de mi alma por vuestra felicidad y la de toda la juventud estudiosa, dulce esperanza de la patria.

Tirso R. Córdoba.



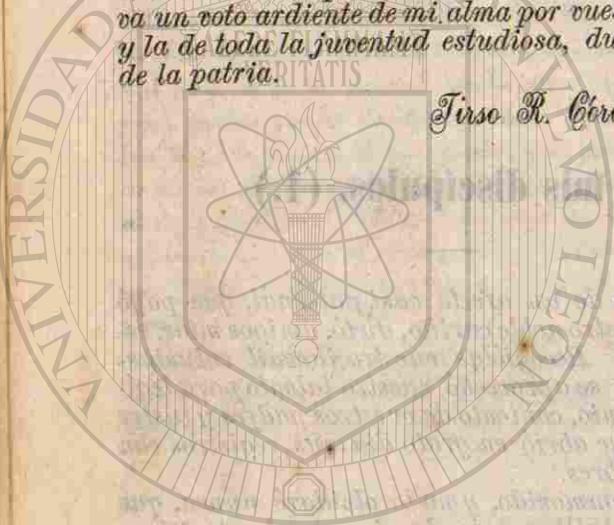
PROLOGO.

DOCTAS plumas nacionales y extranjeras han consagrado brillantes y elocuentísimas páginas á la manifestación de la importancia de los estudios literarios. Ocioso es repetir lo que ellas han escrito, ya derramando los tesoros de su propio caudal, ya dando á conocer los testimonios de antigua y venerable sabiduría. Empero, si la tarea no fuese inútil; si nuestra pequeñez osase penetrar en ese campo vastísimo recorrido solo por el genio ¿sería tamaña labor para los límites de un prólogo, y prólogo de libro elemental?

En México es acaso ménos necesario que en alguna otra parte encarecer la importancia de la bella literatura. Un pueblo que, como el nuestro, ha dado gloriosas pruebas de su valer en la inmensa escala de los conocimientos científicos y artísticos; un pueblo que desde antes de la dominación española mostraba con ventaja el estado de su civilización; un pueblo que despues de conquistado convirtió á su perfección y felicidad los elementos del conquistador, ofreciendo á éste con los ricos dones de la tierra los más preciados aún de la inteligencia; un pueblo, en suma, que al levantarse libre é independiente ha visto ensancharse los horizontes del saber humano y ha podido legítimamente envanecerse con sus sabios, sus oradores, sus poetas y sus artistas; da á en-

Dios ha querido, amigos míos, que el pensamiento se realice. Aceptad el pobre libro con la misma benevolencia y cariñosas demostraciones que otorgasteis en otro tiempo á enseñanzas que no eclipsaron la luz de vuestra fé y á consejos que no os envenenaron el corazón. Aceptad, repito, el humilde libro; en él va un voto ardiente de mi alma por vuestra felicidad y la de toda la juventud estudiosa, dulce esperanza de la patria.

Tirso R. Córdoba.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

PROLOGO.

DOCTAS plumas nacionales y extranjeras han consagrado brillantes y elocuentísimas páginas á la manifestación de la importancia de los estudios literarios. Ocioso es repetir lo que ellas han escrito, ya derramando los tesoros de su propio caudal, ya dando á conocer los testimonios de antigua y venerable sabiduría. Empero, si la tarea no fuese inútil; si nuestra pequeñez osase penetrar en ese campo vastísimo recorrido solo por el genio ¿sería tamaña labor para los límites de un prólogo, y prólogo de libro elemental?

En México es acaso ménos necesario que en alguna otra parte encarecer la importancia de la bella literatura. Un pueblo que, como el nuestro, ha dado gloriosas pruebas de su valer en la inmensa escala de los conocimientos científicos y artísticos; un pueblo que desde antes de la dominación española mostraba con ventaja el estado de su civilización; un pueblo que despues de conquistado convirtió á su perfección y felicidad los elementos del conquistador, ofreciendo á éste con los ricos dones de la tierra los más preciados aún de la inteligencia; un pueblo, en suma, que al levantarse libre é independiente ha visto ensancharse los horizontes del saber humano y ha podido legítimamente envanecerse con sus sabios, sus oradores, sus poetas y sus artistas; da á en-

tender claramente que no sólo no mira con desden los estudios literarios, sino que tiene por ellos la más decidida predilección, porque comprende que se relacionan íntimamente con la vida intelectual, moral y social. La literatura, en efecto, alimenta y nutre, fortifica y eleva nuestro espíritu con los conocimientos que han allegado las generaciones; forma nuestro corazón para el bien con altas y provechosas enseñanzas; y, por consiguiente, influye de un modo poderoso en el destino de las sociedades, de cuyos intereses, pasiones, costumbres, tradiciones y creencias es el más vivo reflejo.

¿Cómo dudar, en vista de esto, de que México tiene su literatura propia? ¿Por ventura los dulces y preciosos vínculos que nos ligan al gran pueblo que nos dió la clave de esta civilización con el habla y la fé de nuestros mayores, son parte á impedir que México tenga caracteres distintivos en su fisonomía social? El hijo que conserva agradecido y que afanoso aumenta con adecuadas combinaciones la herencia paterna ¿no es dueño acaso de sus tesoros?

Pero si existe esa literatura patria que un feliz y rápido movimiento impulsa de algunos años á esta parte ¿por qué no hay todavía un libro que, aplicando los preceptos generales á nuestra literatura, y presentando á la juventud escogidos modelos de nuestros prosadores y poetas, contribuya á la formación y corrección del gusto literario, excite la curiosidad de conocer á fondo nuestros autores, fomente el noble anhelo de seguir sus huellas y robustezca así el amor á la patria con el incentivo de las glorias nacionales?

Esto nos dijimos hace algun tiempo al recibir el encargo, tan honroso como difícil, de enseñar las bellas letras hispano-mexicanas á los jóvenes cursantes de Jurisprudencia en la Escuela especial de la Sociedad Católica de Puebla. Y viendo que era infructuoso buscar aquel deseado y necesario libro; que el tiempo se pasaba; y que los alumnos querían á todo trance una obra de ese género, con preferencia á cuantos excelentes autores extranjeros se nos ofrecían, decidímonos á componerla sin salir de los límites de lo elemental. Hoy nos hemos resuelto á publicarla, creyendo, por lo que aseguran varias personas competentes que la han visto, que satisface á la necesidad indicada.

Comprende este tratado la *Retórica* y *Poética*, ó sea la

parte *Preceptiva: la Histórico-crítica* y *Estética* vendrán despues. Con estos libros, que bien pueden estudiarse separadamente, nos proponemos formar un curso completo de literatura mexicana, que nuestros jóvenes puedan adquirir sin gravámen y aprender sin fatiga.

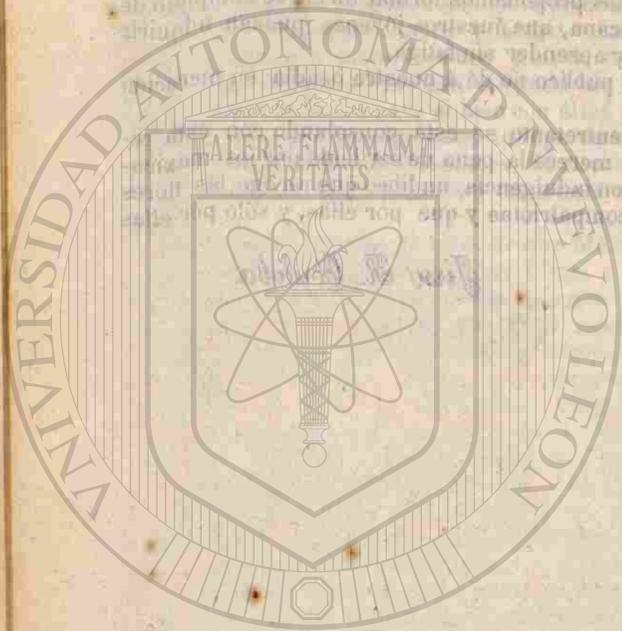
¡Ojalá que el público no dé á nuestra osadía su merecido escarmiento!

La vanidad entretanto se está consolando con esta reflexión:—“¿no merece la pena de ser leído por los mexicanos y tratado con indulgencia un libro que recoge las flores y joyas de los compatriotas y que por ellas, y sólo por ellas vale mucho?”

Firso R. Córdoba.

DE LITERATURA PRECEPTIVA.

UNIVERSIDAD
LIBRERIA
SECCION I
SOCIEDAD CATOLICA DE PUEBLA



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

MANUAL

DE LITERATURA PRECEPTIVA.

Lección I.

Nociones preliminares.

¿Qué es literatura?

El arte que tiene por objeto el conocimiento y realización de la belleza en las obras de la inteligencia humana que se expresan por medio de la palabra.

¿En cuántas partes se divide?

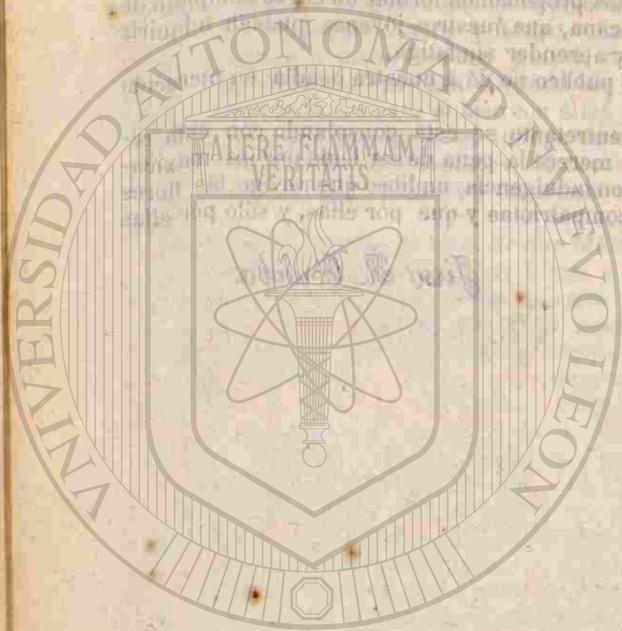
En tres, que son: preceptiva, histórico-crítica y estética.

¿De qué trata la parte preceptiva de la literatura?

De la Elocución, de la Poética, de la Oratoria y de las reglas peculiares de las composiciones literarias en general.

¿Qué es estética?

La investigación filosófica de los fundamentos de esas reglas y la análisis de las causas y efectos de la belleza.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

MANUAL

DE LITERATURA PRECEPTIVA.

Lección I.

Nociones preliminares.

¿Qué es literatura?

El arte que tiene por objeto el conocimiento y realización de la belleza en las obras de la inteligencia humana que se expresan por medio de la palabra.

¿En cuántas partes se divide?

En tres, que son: preceptiva, histórico-crítica y estética.

¿De qué trata la parte preceptiva de la literatura?

De la Elocución, de la Poética, de la Oratoria y de las reglas peculiares de las composiciones literarias en general.

¿Qué es estética?

La investigación filosófica de los fundamentos de esas reglas y la análisis de las causas y efectos de la belleza.

¿Qué objeto tiene la parte histórico-crítica de la literatura?

Estudiar una serie de obras literarias analizando las bellezas y defectos que contienen en su fondo y forma; indagar, por la vida y escritos de los autores, la influencia moral, científica y literaria que han ejercido en las sociedades, descubrir los tesoros que han recibido de sus antepasados y transmitido con mengua ó creces á sus pósteros; y establecer, en suma, lo que á tales obras y autores debe la felicidad de los hombres y de los pueblos.

¿Admite otra division la literatura?

En cuanto á su extension y contenido la dividen sabios preceptistas (1) en *universal*, si comprende las obras de todos los siglos y países; *nacional*, si se limita á las de un pueblo, y *particular*, si sólo trata de un género de composiciones ó de una época literaria determinada.

¿A qué da lugar esa division?

A otra acepcion de la voz literatura, con la cual designamos entónces el conjunto de las obras literarias de una nacion, de una época, de un género; así decimos: "literatura griega, romana, española, mexicana; literatura antigua, del siglo XVI, contemporánea; literatura sagrada, profana, dramática, etc."

¿A qué llamaron los antiguos: "humanioreis ú optimae litterae?"

A las bellas letras ó literatura; pero hoy damos con más propiedad tales nombres al estudio de los clásicos griegos y romanos.

¿Qué se entiende por "obra literaria?"

Toda serie de pensamientos enlazada y ordenada lógicamente para alcanzar el fin que se propone su autor.

¿Qué fin debe proponerse el autor de toda obra literaria?

(1) Entre los cuales figura el muy docto español Sr. Campillo y Correa.

El bien de la humanidad. Mas ¿por qué fines intermedios llegará á ese último resultado?

Por tres principales, que son: deleitando, instruyendo y moralizando; esto es, hablando á la inteligencia, al sentimiento y á la voluntad.

¿Cómo ha de clasificarse una obra literaria?

Por cualquiera de esos tres caracteres que en ella predomine y el cual irá estrechamente unido con los demas.

¿Qué es obra "didáctica?"

La que tiene por objeto inmediato la investigacion ó enseñanza de la verdad, ora sea con relacion á las ciencias, ora se trate de las artes, ora de la literatura.

¿A qué se da el nombre de "poética?"

A la composicion que tiene por objeto principal la expresion de la belleza.

Y ¿qué entendeis por obras "morales, religiosas, historiales, ascéticas, místicas, etc.?"

Aquellas cuyo fin principal y directo consiste respectivamente en arreglar las costumbres, en elevar el alma hácia Dios por la contemplacion, en instruirnos con los ejemplos de otros pueblos y otras edades, etc.

¿Qué es "arte?"

El conjunto de reglas ó preceptos dirigidos á hacer bien alguna cosa.

¿Qué aplicacion tienen las reglas en literatura?

Aplicanse á las obras ajenas, y nos sirven entónces para imitar sus bellezas y huir de sus defectos; ó bien á las obras propias, y entónces son la guia segura de nuestra inteligencia, imaginacion y sentimiento.

¿En qué se dividen esas reglas?

En "fundamentales, circunstanciales y arbitrarias."

¿Cuáles son las "fundamentales?"

Las que se fundan en la naturaleza de las cosas, y por lo mismo, son invariables y eternas; v. g. las relativas á la unidad, proporcion, enlace, etc.

¿Y "circunstanciales" cuáles son?

Las que han nacido de circunstancias particulares ó condiciones de tiempo, lugar, civilización etc.; como las que se referían á los coros en la tragedia griega, á la forzosa unidad de lugar y otras.

¿Y cuáles merecen el nombre de "arbitrarias"?

Las que se fundan tan sólo en la voluntad de antiguos preceptistas y una larga costumbre ha perpetuado, como el empleo de la octava real en la epopeya, la división de la oda en estrofas regulares, la de las piezas dramáticas en cinco actos, etc.

¿Debemos proscribir, según eso, tales reglas?

No; sino conocer, estudiar y aplicar las que aún conserva el uso, mientras la sana razón y el recto criterio de los maestros, demostrando la futilidad é ineficacia de esas reglas, dan su sanción á nuevos usos.

¿A qué extremos conduce el confundir todas las reglas entre sí?

Al de la rigidez que llaman "clásica" y esteriliza, si no es que mata, muchos preciosos talentos; ó al de esa libertad sin freno y más perniciosa todavía, que arrastra á la escuela "romántica" en sus extravíos y ha despeñado en un abismo á tantas inteligencias superiores.

¿Qué reglas fundamentales nos deben servir en el estudio de la literatura?

Las de la lógica, las de la gramática y las del estilo.

¿Para qué sirven las reglas de la lógica?

Para que las obras de nuestra inteligencia sean encaminadas por la recta razón.

¿Y las gramaticales?

Para transmitir con perfección nuestros pensamientos, esto es, con pureza, claridad y propiedad.

¿Y las reglas del estilo ¿para qué sirven?

Para que embellezcamos la expresión y usemos del tono conveniente al trasladar las imágenes, los pensamientos y los afectos.

¿Cómo se llama el conjunto de estas últimas reglas? Forman lo que llamamos "Retórica y Teoría del estilo."

¿Qué es "belleza"?

La combinación armónica de la unidad y la variedad.

¿Qué efectos produce en nosotros la belleza?

Un sentimiento agradable, puro y extraño á toda utilidad ó conveniencia.

¿En qué se divide la belleza?

En física, intelectual y moral.

¿Qué es belleza "física"?

La que se refiere á la naturaleza en su concertada variedad de formas, colores, sonidos ó movimientos; como la que tiene una selva, un jardín de vistosas flores, un río cristalino y sosegado, etc.

¿Qué es belleza "intelectual"?

La que se refiere á las ideas y creaciones de nuestra inteligencia.

¿Y belleza "moral"?

La que se refiere á la conformidad de nuestras acciones con las leyes eternas del orden dispuesto por el Criador.

¿Cómo se perfecciona la belleza?

Acercándose más y más á Dios, belleza eterna, in creada y absoluta, ó síntesis de todas las bellezas.

¿Qué cosa es "sublimidad"?

La misma belleza en un grado superior ó sin límites y que conmueve á nuestra alma con la participación de lo infinito.

¿Hay varias clases de sublimidad?

La sublimidad puede, como la belleza, existir en los tres órdenes físico, intelectual y moral. El "Pococatepetl" y el "Niágara" son sublimes físicamente; Colón descubriendo el nuevo mundo tras tantos años de luchar con sus infortunios y decepciones, con la ignorancia y envidia de su siglo, es, como tantos genios creadores de extraordinarias obras, sublime en el orden intelectual; Abraham, obediente á su Dios

hasta levantar el cuchillo para sacrificar á Isaac, y S. Vicente de Paul, recogiendo á los niños expósitos con tan heróica y tierna caridad, son ejemplos de lo sublime en el orden moral.

¿A qué se da el nombre de "genio, ingenio ó númen?"

A la facultad creadora de la belleza.

Y por "buen gusto" ¿qué se entiende?

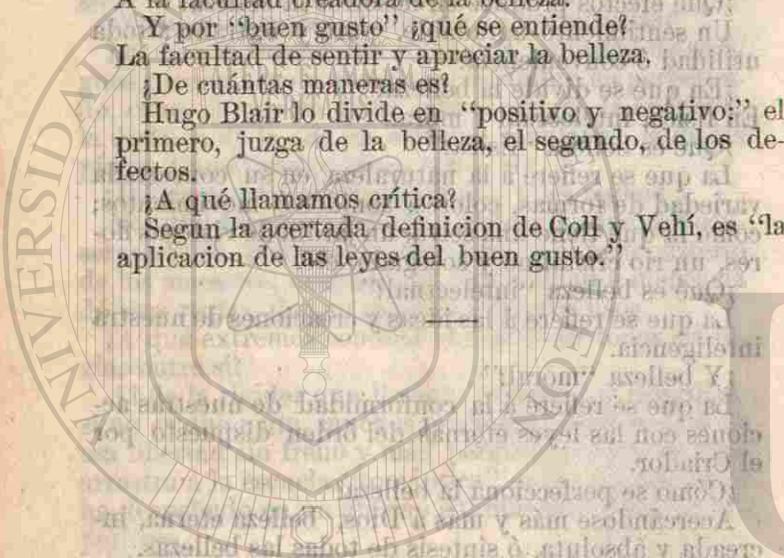
La facultad de sentir y apreciar la belleza.

¿De cuántas maneras es?

Hugo Blair lo divide en "positivo y negativo;" el primero, juzga de la belleza, el segundo, de los defectos.

¿A qué llamamos crítica?

Según la acertada definición de Coll y Vehí, es "la aplicacion de las leyes del buen gusto."



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Leccion II.

De la elocucion.

¿Qué es elocucion?

Es, segun Ciceron y Quintiliano, la manifestacion de nuestros pensamientos por medio del lenguaje. (1)

¿En qué se divide?

En "objetiva, subjetiva y mixta."

¿Qué es elocucion objetiva?

La manifestacion de los objetos que existen con independencia de nuestros juicios.

(1) Eloqui est omnia quae mente conceperis promere, atque ad audientes perferre. (Quint. l. VIII.)
Elocutio est idoneorum verborum et sententiarum ad inventionem accommodatio. (Cic. ad Her. 1. 2.)

¿Qué partes comprende?

La "narracion y la descripcion."

¿Qué objeto tiene la "narracion."

Los hechos ó sucesos, reales ó imaginarios, que tratamos de referir.

¿Y la "descripcion"?

La pintura de los objetos, reales tambien ó imaginarios, por medio de la enumeracion de sus propiedades y atributos.

¿Qué es elocucion "subjetiva"?

La que nos sirve para dar á conocer los juicios que hacemos de las cosas.

¿Y elocucion "mixta," qué es?

La combinacion que resulta de las dos precedentes en el diálogo y en cierto modo, en la forma epistolar.

¿Qué partes, segun eso, forman la elocucion?

El pensamiento y el lenguaje.

Leccion III.

Del pensamiento.

¿Qué es "pensamiento"?

Todo lo que queremos comunicar al hablar ó escribir.

¿Hay reglas para encontrar los pensamientos que hemos de emplear en las obras literarias?

No: porque ellos nacen del talento y vienen con la instruccion, sin que las reglas basten á suplir aquel ni á proporcionar ésta. (1)

¿Son, pues, dichas reglas inútiles tratándose del pensamiento?

Tampoco: porque sin ellas no puede haber una buena eleccion de los pensamientos que ocurran, siendo muchos y varios los que pueden referirse á un asunto.

(1) Scribendi rectè sapere est et principium et fons. (Horat. ad Pis.)

¿Qué cualidades debe tener el pensamiento para determinar nuestra elección?

Debe ser "verdadero, claro, natural, sólido, nuevo y acomodado al asunto de que se trata."

¿En qué consiste la verdad del pensamiento?

En su conformidad con la naturaleza de las cosas.

¿De cuántas maneras puede ser esta verdad?

De dos: "absoluta ó científica, y relativa, poética ó probable."

¿Qué es verdad "absoluta" en los pensamientos?

Su conformidad con la naturaleza de las cosas, tales como existen ó han existido realmente.

¿Podeis poner algún ejemplo de pensamiento verdadero absolutamente hablando?

Innumerables podrian ponerse; pues verdad absoluta hay en todos los juicios que se apoyan en la realidad de las cosas, v. g. "El temor de Dios es el principio de la sabiduría." — "El ambicioso jamas se ve satisfecho."

"Ya se extingue la llama lentamente

Perdiendo sus colores al morir;

Mas ensánchase luego, y de repente

Con brillo nuevo se la ve lucir."

(M. ESTEVA.)

¿Qué es verdad "relativa"?

La misma conformidad con la naturaleza de las cosas tales cuales deben ó debieron ser, admitidas ciertas suposiciones. V. g.

"Su blanda Madre cógelo en los brazos,

Y al cogerlo y mirarlo se embelesa,

Retíralo y acércalo y lo besa,

Y lo mira otra vez, y le da abrazos.

"Y le acaricia llena de congoja,

Y le pasa la mano por la frente,

Y le presenta el pecho blandamente,

Pecho que el Niño con su llanto mojará

"De improviso la Madre da un lamento

Y su blanco semblante se colora,

Y se extremece inconsolable y llora,

Y es que piensa en el Gólgota sangriento."

Con tan tiernos y delicados pensamientos, todos de verdad relativa, pinta nuestro dulce Carpio la situación de la Inmaculada Madre de Dios al ver al Niño recién nacido en el establo de Belen.

¿En qué obras son indispensables los pensamientos absolutamente verdaderos?

En las obras serias y especialmente en las dedicadas á la enseñanza.

Y la verdad relativa ¿cuándo es lícito emplearla?

Cuando se trata especialmente de deleitar.

¿Qué son pensamientos falsos?

Los que de ningún modo van conformes con la naturaleza de las cosas. V. g.

Hijos queridos del leon "Derecho,"

Mas tremendo que el leon de las Españas,

A quienes dieron gigantesco lecho

Las rocas de granito en las montañas;

A cuyo pie "palpitan los torrentes,"

Y las "águilas cantan" en la hora

En que "besa" las tumbas "insurgentes"

"Con su sonrisa de mujer la aurora."

(JUSTO SIERRA.)

¿Y alguna vez pueden emplearse pensamientos falsos en la composición?

Si: hay obras jocosas y de ingenio en que se permite adoptarlos, y aun se puede decir en cierto modo que la falsedad constituye su mérito.

¿Qué hay, sin embargo, que tener presente en este particular?

Que si en las obras dichas hay licencia de emplear pensamientos falsos, se necesita para ello de mucho ingenio, delicadeza y circunspección: de lo contrario, tales obras degenerarán en ridículas extravagancias,

en lecciones de mal gusto, y á veces en peligro para las buenas costumbres.

¿Qué son pensamientos claros?

Los que se entienden á su simple enunciación y sin esfuerzo alguno por los oyentes ó lectores, "supuesta la aptitud necesaria," como añade Campillo y Correa. V. g.

"Cuando tu hogar dejaste,

La patria que moría

¡Ay! sólo darte pudo

Sus ayes de dolor!

(JUSTO SIERRA.)

"Dilátase el sonido, y le repiten

Los bronces de otras torres más lejanas:

Vuelve todo al silencio, y yo me encuentro

En los bellos jardines de mi amada."

(J. J. PESADO.)

"En el crítico indulgente, en el hombre que ensalza el talento de los demás, hay un corazón noble, una alma elevada, un carácter sin mezcla de envidia ú otras pasiones mezquinas; pero también la alabanza es generalmente indicio del propio mérito, porque el que se siente intelectualmente fuerte no teme la competencia de los otros."

(F. PIMENTEL.)

¿Es preciso que todos los pensamientos sean claros?

Es indispensable; mas en ciertas obras que se dirigen á determinadas personas, y en que la naturaleza del asunto lo requiere, podemos emplear pensamientos profundos.

¿A qué llamamos pensamientos profundos?

A aquellos cuyo sentido no se comprende sin alguna meditación. V. g.

"La virtud, que se funda en esperanzas eternas, es la estética más perfecta del alma; y el pecado, que se vincula siempre en goces y bienes limitados, ni la ha-

ce hermosa ni feliz, pues que no satisface en ella esa secreta pero irresistible aspiración al infinito."

(J. JOAQUIN TERRAZAS.)

"¿Quiera el cielo que aprendan nuestros hijos,

Que ser libre y saber en vano piensa

Quien no tiene en la Cruz los ojos fijos!"

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué es pensamiento "oscuro?"

Aquel cuyo sentido no se percibe sino por medio de un grande esfuerzo.

¿Qué causa produce esa oscuridad?

La mala determinación y vaguedad del lenguaje, que no precisa bien las ideas, como en estos versos que hablan del "Tiempo."

"Vejezuelo vagabundo,

Gitano que nunca paras;

Esperanza de venturas,

Y facedor de desgracias;

Burlador que con tus bromas,

Tus sofismas y añagazas,

A las gentes en pos llevas

Y las gentes no te alcanzan;

Dulce alivio de usureros,

Pesadilla de monarcas,

Engaño de labradores

Terror de niñas pasadas;

Villano que el golpe asestas

Traidoramente á la cara;

Montero con quien se pierde

Cuanto contigo se gana."

(BR. GRACIAN.)

Y pensamiento "confuso" ¿qué es?

Aquel en que las ideas se presentan sin el debido enlace, ó en el cual se mezclan ideas que debían proponerse separadamente. V. g.

"Piramidal, funesta, de la tierra

Nacida sombra, al cielo encaminaba
De vanos obeliscos punta altiva,
Escalar pretendiendo las estrellas;
Si bien sus luces bellas
Exentas siempre, siempre rutilantes, etc."

(SOR. JUANA INES DE LA CRUZ.)

¿Y cuándo diremos que los pensamientos pasan á ser "embrollados"?

Cuando de tal manera se confunden las ideas y se estraga la forma del buen lenguaje, que cuesta sumo trabajo separar aquellas y entender éste. V. g.

"¡Santa tres veces seas,
Antorcha por un ángel encendida
En el mundo auroral de las ideas!
¡Paréntesis de vida
Grabado con fulgores misteriosos
En la frente de un muerto! Del pasado
El llanto viste, al porvenir miraste
Que de la sangre fecundaba el riego,
Y entre aquellas dos noches colocaste
Un eslabon de fuego!"

(J. SIERRA.)

¿Qué son pensamientos "enigmáticos"?

Aquellos cuya oscuridad, confusion y embrollo son tales, que apenas si se adivina ó vislumbra el verdadero sentido de semejantes pensamientos. V. g.

"Mi padre que fué tu hijo preferido
Me trajo á acompañarte en este suelo:
El Ser Eterno que mi ruego ha oído
Remontó mi alma con la tuya al cielo."

(ANONIMO.)

"¡Oh patria, perfumero en cuyo borde
El ámbar duerme en nítidos olanes;
Cáliz de índicos bálsamos, cerrado
Por el puro cristal de los volcanes;
Fuente rica de aromas,

Adonde encuentran manantial profundo
Las ideas, enjambre de palomas, etc." (1)

(J. SIERRA.)

¿A qué se llama pensamiento natural?

Al que se deduce sin violencia ni afectacion del asunto de que se trata. V. g.

"Sonrió al mirar la luz; la madre ansiosa

A darle el primer beso se apresura:

Mas: ¿qué encontró la jóven sin ventura?

¡Yertos los labios de encendida rosa!"

(IGNACIO AGUILAR.)

"Aquí en la playa de los tristes mares,
Al resplandor de la callada luna,
Renacen en el alma mil pesares,
Al recordar que la querida mía
Ausentóse llorando de mi lado
Llorando inconsolable en su agonía."

(MANUEL CARPIO.)

Y los pensamientos que no tienen esa naturalidad ¿cómo se llaman?

"Violentos, forzados ó estudiados; tales como estos:
"El óvalo de su rostro parecía un sueño de Winterhalter; bajo su nariz griega y pura descogia su broche de jacinto una boca celeste, que de cuando en cuando se entreabría como para dejar escapar una nota del alma, ó para aspirar los frios aromas de un ramillete de tuberosas."

(J. SIERRA.)

¡Progreso es redencion! y ya la estrella
Que trocará tu duelo en alegrías,

(1) ¿Qué patria da á conocer de esa manera un poeta por otra parte tan inspirado y apreciable?

Y si quitamos las palabras: "¡oh patria," ¿quién puede ni adivinar que se trata de México?

En tu horizonte mágico destella
Sobre la inmensa cuna del Mesías.

(SANTIAGO SIERRA.)

¿Qué entendemos por pensamiento "sólido"?
El que prueba nuestro intento. V. g.

"Dios no ha dado la vida al hombre para sí propio solamente, sino para la sociedad de que es parte. La ley natural quiere que todos estos miembros se conserven hasta que disponga de ellos su autor: el suicida rompe esta ley, y trastorna en cuanto es de su parte el orden de la naturaleza."

(J. J. PESADO.)

Y pensamiento "fútil" ¿qué es?
Aquel con el cual no logra el autor probar lo que se propone.

¿Qué es pensamiento "nuevo"?
El que expresa ideas que á nadie habian ocurrido antes de su autor; ó que, aun siendo ya comunes, se enuncian con cierto aire de novedad. V. g.

"¡Dulce ilusion, magnífico paisaje!
No lo borra en mi mente el oleaje

Del iracundo mar
En que navega el barco de mi vida.

"¡Si al menos á esa playa tan querida
Fuese el leño á encallar!" (1)

(J. M. ROA BARCENA.)

"Otro mar es el cielo, y sus estrellas
Son las islas magníficas y bellas
De ese mar tan azul!"

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

(1) ¡Con qué ternura, delicadeza y novedad dice aquí el poeta: "Si fuese yo á morir á la tierra natal!" (JALAPA.)

¿Cómo se denominan los pensamientos que carecen de novedad?

"Comunes," "triviales," ó "vulgares."

¿Qué queremos dar á entender cuando decimos que los pensamientos han de ser acomodados al asunto de que se trata?

Que si el asunto es elevado ó sublime, deben serlo tambien los pensamientos; que sean sencillos, tristes, graciosos, finos, delicados, brillantes etc. etc. segun que el mismo asunto lo requiera.

¿Qué otra cualidad, por último, deben tener todos los pensamientos?

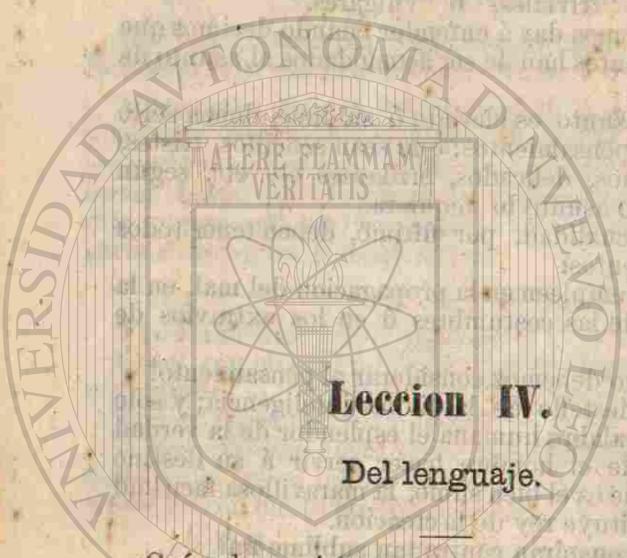
Que no se empleen en la propagacion del mal, en la corrupcion de las costumbres ó en los extravíos de la razon.

Pues ¿cómo debemos considerar al pensamiento?

Como un destello de la divina inteligencia; y solo dando á la palabra humana el esplendor de la verdad divina, puede el hombre hacer servir á su destino inmortal, que es el bien sumo, la maravillosa facultad que le constituye rey de la creacion.

¿Quiénes conspiran contra tan sublime fin?

Los que con sus producciones inmorales é irreligiosas destruyen la fé y pervierten los corazones.



Lección IV.

Del lenguaje.

¿Qué es lenguaje?

La expresión de nuestros pensamientos por medio de la palabra hablada ó escrita.

Y palabra ¿qué es?

La expresión ó manifestación de una idea.

En sentido gramatical ¿es lo mismo "expresión," que "palabra" ó "voz"?

No; porque en la "expresión gramatical" entran varias voces ó palabras que juntas dan á conocer una sola idea. V. g. "A ojos cerrados;" "contra todo viento y marea."

¿Qué requisitos deben tener las palabras?

Deben ser "puras," "correctas," "claras," "propias," "exactas," "naturales," "melodiosas," "decenas" y "oportunas."

¿Qué son palabras "puras"?

Las que están en conformidad con el uso, que es el árbitro y la norma del lenguaje, según Horacio. (1)
¿Qué diferencia hay entre las palabras "castizas" y las "puras"?

Que las primeras pertenecen á nuestro idioma desde los tiempos de su formación; y las segundas han sido introducidas después y sancionadas por el uso de los buenos escritores.

Según eso ¿en qué ha de apoyarse el uso para ser legítimo?

En el largo trascurso del tiempo y en la autoridad de los maestros.

¿Cómo se llama la introducción de una palabra ó frase nueva?

"Neologismo."

¿Es lícito emplear palabras "nuevas," "desusadas," ó "extrañas" al idioma?

Por regla general no es permitido.

¿Por qué?

Porque debemos hablar para que nos entiendan, cosa que no lograremos apartándonos del uso común, esto es, desdiciendo el lenguaje castizo y puro.

¿Pues en qué casos podremos emplear tales palabras?

Cuando la necesidad lo exija, como cuando falte una palabra para expresar una idea, lo cual es raro que suceda en lenguas ricas y perfeccionadas como la nuestra.

¿Qué hay que tener presente en esos casos?

Que al hacer tales innovaciones ó préstamos, se procure mas bien modificar las palabras, y conformarlas, en su estructura y desinencia, á la índole especial de nuestro idioma.

¿Qué decis por tanto de los que emplean inconside-

(1) "Si volet usus.

Quem penes arbitrium est, et jus, et norma loquendi."

radamente voces extranjeras, como los "galicismos:" "soirée," "toilette," "bouquet" é infinitos otros!

Que obran muy mal, corrompiendo nuestra hermosa lengua y mendigando de las extrañas lo que no necesitan por cierto sus riquísimos tesoros; pues en ellos se hallan voces tanto ó mas enérgicas, expresivas y sonoras que las ajenas.

Al empleo inconsiderado de voces nuevas ¿cómo se llama?

"Barbarismo."

Y "arcaísmo" ¿qué cosa es?

El empleo de voces anticuadas, que solo es permitido con moderacion y mas especialmente en el verso. V. g.: "magüer," "agora," "allende," "aquende," "cabe," etc.

¿En qué consiste la "correccion" de las palabras?

En que no se altere su valor prosódico alargándolas ó alterándolas; y en que se las sujete á las reglas de la sintáxis. Asi, solo por licencia poética puede decirse: "espirtu," "felice," "impio," "do," "vian," "orgia," etc.; y por ningun motivo, ni en prosa ni en verso, se toleraría que alguno dijese: "inociencia," "diferiencia," "en ca López," "ya se los dije," "arrecogidas," "trascidental," etc.

¿Qué son palabras "claras?"

Aquellas cuyo significado es perfectamente comprendido por los que las leen ó escuchan.

¿Cuáles, por lo mismo, dejan de serlo?

Las "técnicas," "cultas" y "equivocas."

¿A qué llamas "técnicas?"

A las voces pertenecientes á ciencias, artes y oficios: estas no deben emplearse en el trato familiar, ó en obras dirigidas al comun de las gentes, so pena de incurrir quien tal hace en la nota de pedante, como el que dice que "las arcas nacionales están anémicas;" que "los discursos de algunos padres conscriptos están saturados de desatinos," y otras lindezas de este jaez.

¿Qué son voces "cultas?"

Las que se han tomado ó se toman de las lenguas griega ó latina con posterioridad á la formacion de la nuestra, y sirven, por lo comun, para breves explicaciones científicas.

¿A qué dió lugar el abuso de semejantes voces?

A la plaga que se llamó "culteranismo," ó "gongorismo," del nombre de su iniciador y gran campeón D. Luis de Góngora y Argote, quien arrastró en su caída á muchos poetas y prosadores de los siglos XVII y XVIII, cuya escuela contagió, como era natural, á nuestra México por aquel entónces.

¿Pero ha cesado entre nosotros el mal?

Desgraciadamente no: ántes puede decirse que, á pesar de los esfuerzos de nuestros doctos y amantes de la buena literatura, se ha visto renacer tan funesta escuela, empujada hácia ese triste pasado por el "neoromanticismo francés." [1]

¿Cuáles voces se llaman "equivocas?"

Las que pueden tomarse en diversos sentidos, porque su significacion conviene á diversas cosas. V. g. Pedro tiene mas "picos que una custodia;" "Juan tiene mas cuentas que un rosario."

¿Qué son palabras "homónimas?"

Las que, siendo derivadas de distintas raíces, y teniendo por lo mismo diferente significado, se escriben y pronuncian del mismo modo. V. g. "Amo,"

(1) Nos es muy grato ver que en estos últimos dias la juventud estudiosa de toda la nacion, siguiendo los preceptos y ejemplos de no pocos insignes maestros con que cuenta, busca con avidez el único sendero para el progreso de nuestras letras. ¡Ojalá que esa juventud sensata lo siga sin desviarse, para honra de la patria, y para que á ningun mexicano se le diga nunca:

"No me entiendes, ni te entiendo!...."

Pues cátaate que soy culto!....

“clavo,” “mano,” “osa,” “velo,” “canto,” “vuelo,” etc., etc.

¿Cuándo habrá “propiedad” en las palabras?

Cuando enuncien la idea que nos proponemos expresar con perfecta distinción de otras.

¿Y la “exactitud” de las palabras en qué consiste?

En que expresen las ideas con solo aquellas circunstancias que convienen al objeto de que se trata.

¿Qué debemos estudiar para conseguirlo?

La “sinonimia” de las palabras.

¿Cuáles se llaman palabras “sinónimas?”

Las que, escribiéndose y pronunciándose de distinta manera, y teniendo en el fondo la misma significacion, no convienen en todas sus circunstancias y aplicaciones. V. g. “leve y liviano;” “cueva, caverna, gruta;” “lucha, combate, batalla;” y otras mil. (1)

¿A qué voces decimos “naturales?”

A las que se presentan de modo tan fácil y llano, que no se descubre artificio alguno; de manera que el lector ú oyente juzga que él mismo no se habría servido de otras. Cuando se “rebuscan” las palabras, dejan de ser “naturales.”

¿Qué son palabras “melodiosas?”

Las que causan en nuestros oidos una impresion agradable, esto es, las que no son ásperas ó duras, como sucede con las “cacofónicas,” en que se repiten unas mismas letras ó sílabas. V. g. “El orador reprodujo un error realmente refutado;” y aquel conocido verso de Ciceron: “O fortunatam natam, me consule, Romam.”

¿Qué se pretende con la “decencia de las palabras?”

Que no enuncien ideas asquerosas, groseras, ni mu-

(1) Los jóvenes deben adquirir tan interesante conocimiento, estudiando sin cesar á los tratadistas especiales de “sinónimos,” entre ellos Olive, Huerta, Bárcia y nuestro Conde de la Cortina.

cho ménos torpes, las cuales deben desterrarse á todo trance de toda obra literaria.

Y voces “oportunas” ¿cuáles son?

Las que se hallan en conformidad con el tono general de la composicion. A un asunto sublime, por ejemplo, corresponden palabras elevadas; al jocosó, las que son de este género.

¿Qué hay que notar acerca de esto?

Que solo cuando el estilo admite los contrastes, como sucede en el burlesco, pueden alternar palabras graves y jocosas; pero se necesita de altas dotes para hacerlo con oportunidad.

¿Qué son “epítetos?”

Las voces que sirven para expresar alguna de las cualidades que más caracterizan el objeto de que se trata. V. g. “el mezquino” lecho; la “torva” frente; la “sagrada” lira; el agua “vengadora,” etc.

¿A mas de los adjetivos y sustantivos, pueden emplearse incisos para expresar las propiedades de las personas ó cosas?

Sí: v. g. “Cristóbal Colon, “Revelador del Verbo” en el nuevo Mundo, fué humilde hijo de un cardador de lanas.”

¿Para qué se emplean los epítetos?

Para dar al lenguaje el brillo y energia correspondientes.

¿Todos los adjetivos son epítetos?

No lo son los indispensables para la perfecta inteligencia de las palabras á que van unidos. V. g. espejo “esférico,” marco “dorado,” clima “templado,” linaje “humano,” etc.

¿Cómo deben emplearse los epítetos?

Con oportunidad y sobriedad, como lo hacen los maestros, cuyos modelos debemos tener siempre á la vista. V. g.

Por la abierta ventana entra en mi alcoba
Donde el bendito cirio arde crugiente:

Lucha con su fulgor y se le roba,
Y baña de mi Paz la helada frente.

(J. M. ROA BARCENA.)

El júbilo que anima los semblantes
Y en generoso ardor quema las almas.

(EL MISMO.)

Con el vapor de la caliente arena
El cuello tuerce el espinoso cardo,
Y entre las grietas del peñasco pardo
Se marchita la flor de la verbena.

(M. CARPIO.)

De rosas coronó la altiva frente....
Bañado en risa el labio maldiciente....

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

Florecerán mis gustos inmortales
Seguros de los rigidos inviernos.

(FR. M. NAVARRETE.)

De aquellas magestosas
Montañas escarpadas
A estos valles me arrastra mi destino,
Como arrastra el airado torbellino
A las pálidas flores deshojadas.

(JOSÉ ROSAS.)

Tú corres blandamente bajo la fresca sombra
Que el mangle con sus ramas espesas te formó:
Y duermen tus remansos en la mullida alfombra
Que dulce primavera de flores matizó.

(IGNACIO M. ALTAMIRANO.)

Y les abrió las puertas espaciosas
De la alta gloria y del saber humano.

(MIGUEL G. MARTINEZ.)

Leccion V.

De las clausulas.

¿Qué cosa es "cláusula"?

Una reunion de palabras que expresan uno ó mas pensamientos y forman sentido perfecto. Se deriva del verbo latino "claudere," cerrar.

¿Qué otro nombre se da á la cláusula?

El de sentencia.

¿Cómo se distingue la cláusula?

En lo escrito por el punto final: en la pronunciación por una pausa notable y cierta inflexion de la voz.

¿En qué se dividen las cláusulas?

En "simples" y "compuestas."

¿Qué son cláusulas "simples"?

Las que constan de una oracion, ya sola, ya en calidad de principal, acompañada de varias accesorias, ó de palabras incidentales. V. g. "¡Oh, cuán hermosa es la unidad de la Iglesia en toda la extension de la tierra!"

(J. J. PESADO.)

“Hay un hombre que sobresale entre todos, por la alteza de su dignidad, por la sublimidad de su poder, por la naturaleza de su bondad y por la extension y certeza de su saber.”

(MIGUEL MARTINEZ.)

“Los cañones que pocos dias ántes habian saludado las medidas protectoras del Pontífice, se volvian contra el palacio del Quirinal, mansion del consuelo y del perdon.”

(J. JOAQUIN ARRIAGA.)

¿Qué son cláusulas “compuestas?”

Las que constan de dos ó mas oraciones principales llamadas “miembros,” que pueden ir acompañados de oraciones incidentales, ó “incisos.” V. g. “Las formas de gobierno se suceden unas á otras al empuje de las ideas políticas reinantes; el territorio nacional llega á sufrir menoscabo; recios vientos y violentas conmociones descuajan en breves dias creencias religiosas arraigadas profundamente de muchos años atrás. Y cuando todo cae y todo pasa, solo queda en pié el habla de nuestros mayores, como monumento inmóvil enmedio de tantas ruinas, como testigo perenne de todas las mudanzas humanas, como fiel custodio de tradiciones, ó religiosas ó nacionales, pero todas queridas y veneradas.”

(RAFAEL ANGEL DE LA PEÑA.)

¿En qué se subdividen las cláusulas compuestas? En “sueltas” y “periódicas.”

¿Qué es cláusula suelta?

Aquella en que las oraciones principales se coordinan sin necesidad de conjunciones, relativos, gerundios, etc. V. g. “Sin duda tenía razon: la tiranía no ha inventado nada mas opresivo, que sofocar en el alma humana la abnegacion, la castidad, la caridad.”

(OCTAVIANO MUÑOZ LEDO.)

“Ya no me admiro, señores, de haber visto consagrada en el respeto de toda la nacion la persona de este ilustre Prelado: no me sorprende que su solo nombre haya valido un ejército poderoso á la Iglesia de México: ni me maravilla, por último, que esta carrera no interrumpida de triunfos haya levantado su firma hasta el grado de un poder social.”

(MONSEÑOR MUNGUÍA.)

¿Qué es cláusula “periódica?”

Aquella en que las oraciones principales se enlazan por medio de conjunciones, sin que el sentido se suspenda ni quede imperfecto hasta el fin. V. g. “Fué pobre, porque estaba destinado á ser el padre de los pobres.... Y pobre, señores, fué respetado, porque Dios le guardaba para ser la egida del sacerdocio en medio de un siglo frívolo.... La decencia estuvo siempre en su porte y en su casa, como la sabiduría brillaba en su entendimiento, y la virtud se albergaba en su corazon.”

(MONSEÑOR MUNGUÍA.)

¿A qué se llama “período?”

Es período, propiamente hablando, aquella cláusula en que las oraciones se enlazan de tal manera, que permanece suspenso el sentido en una ó en varias partes de aquella, hasta que al fin viene á cerrarse. V. g. “Sea que el poco favorable juicio de un sabio como el Maestro Leon perjudicase desde el principio al crédito de los dichos comentarios [cuya publicacion se impidió, al ménos por algun tiempo, de orden del tribunal;] sea que estuviesen recargados de pesada y enojosa erudicion, que hacia tolerable únicamente para muy pocos su lectura, el autor no logró vender, cual deseaba, su libro; y perdió trabajo, tiempo, reputacion, y no pequeñas sumas de dinero, sin que le quedase esperanza de reponerse de tal quebranto.”

(ALEJANDRO ARANGO Y ESCANDON.)

¿Cómo se llaman los periodos por razon de los miembros ó proposiciones principales de que constan?

“Bimembres,” “trime mbres,” etc.

¿Cómo se designa la parte ó partes del periodo en que el sentido queda suspenso?

Con el nombre de “antece dente” ó “prótasis.”

Y la última parte en que se completa el sentido ¿cómo se llama?

“Consiguiente” ó “apódosis.” En el ejemplo que hemos puesto del Sr. Arango y Escandon la “prótasis” llega hasta la palabra “lectura,” y desde “el autor” comienza la “apódosis.”

¿Todas las cláusulas presentan los caracteres distintivos de las tres clases que acabais de mencionar?

No: porque las hay tambien llamadas “mixtas” en las cuales aparecen combinados todos esos caracteres.

¿Qué da lugar a esa artificiosa y variada combinacion?

La riqueza de nuestra lengua, que, como la latina, es inagotable en el giro y corte de la frase.

¿Qué extension debe tener la cláusula?

No ha de ser ni demasiado corta, para que no carezca de armonía, ni excesivamente larga, para que no resulte lánguida ú oscura.

¿De qué lenguaje es bien usar, del “cortado” ó del “periódico?”

Nuestra lengua préstase mas al segundo; pero es bueno emplear alternativamente las cláusulas breves y las periódicas.

¿A qué debemos atender en todo caso?

Al género y tono de la composicion y á los bellos ejemplos que nos han dejado los maestros.

¿Qué otras dotes han de tener las cláusulas ó sentencias?

Las siguientes: “pureza,” “claridad,” “precisión,” “unidad,” “elegancia,” “energía” y “armonía.”

¿Cuándo se dice que una sentencia es clara?

Cuando las palabras se colocan de tal suerte, que expresan perfecta y distintamente el pensamiento.

¿Cómo se consigue dar claridad á la cláusula?

Observando fielmente las reglas gramaticales y procurando que la cláusula no tenga un sentido ambiguo.

¿Y esto, cómo se logra?

Colocando las palabras en el lugar que les corresponde, especialmente los relativos “que,” “cual,” “quien,” “cuyo,” etc., y no separando las circunstancias que son propias de cada pensamiento.

¿En qué consiste la “pureza” de la cláusula?

En que tenga un giro castizo, propio de la índole peculiar de nuestra lengua.

¿Por qué se necesita que en las cláusulas haya “unidad?”

Porque sus miembros deben estar ligados íntimamente, para encaminarse á un mismo fin y no presentarse confusa ni embrolladamente.

¿Qué reglas hay que observar para conseguir la unidad?

1.^a No pasar precipitadamente de una persona á otra, de un lugar á otro, de una escena á escena diferente. 2.^a Distribuir en dos ó mas cláusulas aquellos pensamientos que no estando íntimamente ligados entre sí, por su propia naturaleza indican la division. 3.^a Hacer que la persona ó cosa cuya idea domina en la cláusula, rija, si es posible, desde el principio hasta el fin. 4.^a Cortar los paréntesis muy largos y emplear los cortos con discrecion y solo cuando lo exija la vivacidad del pensamiento. Y 5.^a, finalmente, cerrar la sentencia donde resulte completo el sentido y el ánimo descanse naturalmente.

¿Qué es “precisión” en la cláusula?

Aquella calidad que, unida íntimamente con la claridad, hace que la sentencia conste tan solo de las palabras necesarias.

¿Cómo lograremos obtenerla?

Examinando cuidadosamente las palabras mismas,

con el objeto de ver si hay dos ó mas que expresen la propia idea y elegir en tal caso la mas adecuada.

¿A qué dais el nombre de "elegancia" en la cláusula?

A la gracia y belleza de la misma.

¿Cómo se obtiene?

Por medio del oportuno empleo de las figuras.

¿Y la "fuerza" ó "energía," en qué consiste?

En la coordinacion de las partes de la sentencia, hecha de modo que produzca en los ánimos la impresion que se desea.

¿De qué medios nos podemos valer para dar fuerza ó energía á la cláusula?

De los siguientes: 1.º No emplear palabras inútiles, ni miembros redundantes. 2.º Cuidar escrupulosamente de omitir ó multiplicar cuando convenga los artículos, pronombres, preposiciones y conjunciones. 3.º Colocar en el mejor lugar de la cláusula las expresiones capitales, ya al principio, ya al fin, segun corresponda; guardando el orden de tiempo, lugar, importancia, etc., y procurando, hasta donde sea posible, que los miembros más largos vayan al último. Y 4.º Que la importancia ó belleza de los miembros vaya en aumento, ó que, por lo ménos, sean de la misma fuerza, pero nunca que disminuyan ó retrograden.

¿Qué es "armonía" en el lenguaje?

La suave modulacion que resulta del sonido de las palabras y de su buena colocacion; así como de la feliz combinacion de los acentos y pausas.

¿Qué elementos producen esa armonía?

Tres: 1.º El empleo de palabras que por sí mismas y por su combinacion con otras se pronuncian fácil y suavemente. 2.º La proporcion musical en que deben ir las partes de la cláusula, que es lo que se llama "ritmo" ó "número." 3.º La analogía que deben tener tanto el tono de la composicion con los pensa-

mientos que encierra, como el sonido de las palabras, solas ó combinadas, con los objetos cuya idea presentan.

¿Cómo se designa á todo esto?

Con el nombre de "armonía imitativa."

¿A qué composiciones puede acomodarse la que se refiere á la conveniencia del sonido con el tono dominante del pensamiento?

A toda clase de composiciones en prosa y verso.

Y el otro grado de armonía imitativa ¿en cuáles se emplea?

La que consiste en la analogía de los sonidos con los objetos, se emplea principalmente en la poesía.

¿De cuántas maneras puede ser esta última?

De tres, á saber: 1.º Imitacion de otros sonidos, que es lo que se llama "Onomatopeya." V. g.

Y de las balas el fugaz silbido....

Y de los carros el crujir horrendo....

(M. CARPIO.)

Ya ruja en la alta cumbre

Del monte el ronco trueno

Y rompa el rayo de la nube el seno.

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

Y retruenan los rayos, y desgaja,

Y troncha el huracan robles y encinas;

Y con fragor retiemblan las colinas.

(FÉLIX M. ESCALANTE.)

Ni el silbo de los grillos que se alza en los oteros....

(I. M. ALTAMIRANO.)

Empujan con estruendo los ábregos pujantes
El carro de la ronca soberbia tempestad.

(JUAN VALLE.)

Y los blancos colmillos y los dientes
Rechinan y resbalan impotentes
En el cráneo mas blanco todavía.

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

2.º Imitación de los movimientos de los cuerpos. V. g.

Solo se oye á lo léjos el murmullo
Con que descienden rápidas las aguas.

(J. JOAQUIN PESADO.)

El relámpago rojo enlamea

(M. CARPIO.)

La tenue luz del moribundo día
Va perdiéndose ya tras la montaña,
"Y entre los bueyes que cansado guía"
Vuelve el pobre pastor á su cabaña.

(MANUEL PEREZ SALAZAR.)

Estaba en la puerta
De su domicilio
Respirando el fresco
Cierta ratoncillo,
Jóven inocente,
Bullicioso y vivo.

En el mismo instante
Que salió su tío,
Venerable anciano
Pero muy ladino.

"Voy á ver qué es eso,"
Murmuró el sobrino;
Y ágil y curioso,
Se acercó de un brinco
Al objeto extraño
Que miraba el tío.

Y al decir haciendo,
Alcanzarle quiso,
Y en la ratonera
Se quedó cautivo.

(JOSÉ ROSAS.)

3.º Imitación de las pasiones ó conmociones interiores del alma. V. g.

Desde que te ausentaste, y mi alegría
Llevaste, y mi sosiego por despojos,
No ceso de llamarte, Elisa mía,
Convertidos en lágrimas mis ojos:
Lágrimas ¡ay! de amor y de ternura,
Que pago por tributo á tu hermosura!

(J. JOAQUIN PESADO.)

"Imágen de mi madre cariñosa,
¿Vienes á visitarme, madre mía!
¿Quién te dijo que á esta hora silenciosa
Aquí en mi triste soledad sufría?"

(MANUEL M. FLORES.)

"Pero ¡cuán débil soy! mi voz apenas
Basta, Señor, para cantar tu gloria!....
Y ¡cómo te ha de ver el alma mía
Si se halla presa en la materia inmunda,
Y nunca en la materia te vería!"

(JUAN DE DIOS PEZA.)

Préstame, tortola tierna,
Tu melancólico acento
Para llorar mi tormento,
Y desahogar mi dolor.
Y lleve mi triste queja
Por el monte y por el llano
Y hasta el desierto lejano
El eco murmurador.

(MIGUEL G. MARTINEZ.)

¿Cómo se imitan los movimientos de los cuerpos?

Acelerando ó retardando el curso de la frase por medio de palabras que expresen la lentitud ó rapidez de los movimientos naturales que tratamos de imitar; empeño á la verdad no muy fácil.

¿Qué puede ayudarnos en él?

La combinacion del ritmo con la melodía.

¿Y eso cómo se lleva á cabo?

Observando que las palabras de muchas consonantes, los diptongos, los acentos, las voces de muchas sílabas ó de dura pronunciaci6n, los incisos largos, etc., expresan los movimientos tardíos ó penosos; y por lo contrario, las palabras compuestas de sílabas breves, de consonantes líquidas, de vocales sencillas, las voces esdrújulas, los incisos de fácil pronunciaci6n, etc., traducen fielmente la rapidez de los movimientos. Ejemplos.

Flotan en Siria lánguidas las palmas,
Y en Jericó desmayanse las rosas....

(M. CARPIO.)

Vuela, bruto generoso,
Que ha llegado
El momento venturoso
De mostrar tu noble brio,
Y hollar del tirano impío
El pendon abominado.

En su alcázar
Relumbrante
Arrogante
Pisarás,

Y en su pecho
Con bravura
Tu herradura
Estamparás.

(FERNANDO CALDERON.)

Y las pasiones ó afectos del alma ¿cómo se imitan?

Esto es mas difícil todavía; y solo dado al ingenio y á la sensibilidad exquisita: pero estudiando, como los maestros españoles y mexicanos, la relacion ó natural simpatía que hay entre los sonidos y los afectos, entre la música y las pasiones, nuestra imaginacion puede unir ambas cosas y expresar tan felices armonías.

Ante tamaña dificultad ¿de qué sirven las reglas?

De mucho; porque con su auxilio cabalmente se habitúa el alma á relacionar los afectos con los sonidos. Estúdiense con teson los dichos maestros, (1) como ellos estudiaron los griegos y latinos, y procurese, á imitacion suya, emplear palabras suaves y claras, voces breves ó largas, sonidos ásperos ó agudos, vivos ú oscuros, segun que queramos expresar conmociones gratas ó tristes del ánimo, pasiones arrebatadas ó ardorosas, etc., etc.

Poned algunos otros ejemplos de esta última armonía.

Hélos aquí:

No me oyes ¡ay! mi canto
En vano aquí resuena;
Lanzo en vano suspiro querelloso,
Que en eterno silencio pavoroso
De espanto y de dolor el alma llena.

(JOSÉ ROSAS.)

¿A quién, Señor, la via
No complace risueña y deleitosa,
Que á tu morada guia,
Si en ella siempre hermosa
Entre nardo y clavel crece la rosa?

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

(1) Nocturna versate manu, versate diurna. (Horac.)

¡Con qué placer las solitarias naves
Buscando voy de tu sombrío templo!...
¡Con qué deleite entre tus sombras graves
Del mundo separado me contemplo!

(A. RIVERO.)

En este triste y solitario llano
Do violentas me asaltan las congojas,
No ha mucho que estendió sus verdes hojas
Y salpicó de flores el verano:
Este tronco esqueleto, con que ufano
Estuvo el patrio suelo,
Abrigaba los tiernos pajarillos
Entre frondosas ramas.... etc.

(FR. MANUEL NAVARRETE.)

Lección VI.

De las figuras.

¿Qué son "formas" ó "figuras"?

Las diversas maneras con que presentamos nuestros pensamientos.

¿Qué da lugar á esa variedad de formas?

La imaginación, las pasiones, la intención que nos guía, ó la situación moral en que nos hallamos.

¿Para qué sirven las figuras?

Para dar vida al pensamiento, haciendo agradables el fondo de las ideas que le constituyen y la forma en que se manifiesta.

¿Para qué más?

Para aumentar el caudal de expresiones de que carecen aún los idiomas ménos pobres; para sensibilizar las ideas abstractas, y dar al lenguaje claridad, hermesura, decoro y magnificencia.

¿Pues qué, permaneciendo uno mismo el pensamiento en su esencia ideológica, puede recibir esas modificaciones á que llamais figuras?

¡Con qué placer las solitarias naves
Buscando voy de tu sombrío templo! . . .
¡Con qué deleite entre tus sombras graves
Del mundo separado me contemplo!

(A. RIVERO.)

En este triste y solitario llano
Do violentas me asaltan las congojas,
No ha mucho que estendió sus verdes hojas
Y salpicó de flores el verano:
Este tronco esqueleto, con que ufano
Estuvo el patrio suelo,
Abrigaba los tiernos pajarillos
Entre frondosas ramas . . . etc.

(FR. MANUEL NAVARRETE.)

Lección VI.

De las figuras.

¿Qué son "formas" ó "figuras"?

Las diversas maneras con que presentamos nuestros pensamientos.

¿Qué da lugar á esa variedad de formas?

La imaginación, las pasiones, la intención que nos guía, ó la situación moral en que nos hallamos.

¿Para qué sirven las figuras?

Para dar vida al pensamiento, haciendo agradables el fondo de las ideas que le constituyen y la forma en que se manifiesta.

¿Para qué más?

Para aumentar el caudal de expresiones de que carecen aún los idiomas ménos pobres; para sensibilizar las ideas abstractas, y dar al lenguaje claridad, hermesura, decoro y magnificencia.

¿Pues qué, permaneciendo uno mismo el pensamiento en su esencia ideológica, puede recibir esas modificaciones á que llamais figuras?

Sí; como el cuerpo humano sin dejar de ser el mismo, toma diversas actitudes ó posiciones, puede llevar vestidos de diferentes hechuras, colores, etc.

¿Podeis ponerme un ejemplo?

Muy fácilmente. "Tu dixisti:" he aquí un pensamiento en la forma expositiva. "¿Tu dixisti?" está en la interrogativa. "¡Tu dixisti!" en la admirativa; y "Tu dixisti" en la suspensiva.

¿Qué cualidades deben tener las figuras?

Deben ser "verdaderas," "propias" y "naturales;" deben tener "novedad" y "variedad;" y no deben prodigarse, porque, como dicen los maestros, [1] "es calidad esencial de toda belleza ser parca en los adornos."

¿En qué se dividen las figuras?

En figuras propiamente dichas, que son las que afectan al pensamiento en su totalidad, y en "tropos," que solo afectan á algunas ideas del pensamiento mismo.

¿En qué se subdividen las primeras?

En "descriptivas," "lógicas," "patéticas" y "oblicuas." [2]

§ 1.º DE LAS FORMAS DESCRIPTIVAS.

¿A qué llamais formas ó figuras "descriptivas?"

A las que sirven para dar á conocer con más viveza y claridad los objetos en sí mismos.

¿De cuántas especies son?

De dos; "descripción" y "enumeración." [3]

(1) Véase, entre otros al doctísimo autor de las "Lecciones elementales de retórica y poética," compuestas para el uso de las Escuelas Pías de Castilla.

(2) El Sr. Campillo y Correa llama á las primeras "pintorescas" é "indirectas" á las últimas.

(3) El mismo apreciable autor coloca á la "definición" entre las figuras descriptivas, siempre que no se sujeta al rigor de la lógica. Sus ejemplos confirman que en tales "definiciones," si así pueden llamarse, hay metáfora, alegoría y todo, ménos verdadera forma descriptiva.

¿Qué es "descripción"?

La que nos da á conocer un objeto, individualizando de tal suerte sus principales atributos y circunstancias, que nos parece tenerlo á la vista. V. g.

Sobre un caballo brioso
Camina un jóven guerrero,
Cubierto de duro acero,
Lleno de bélico ardor.

Lleva la espada en el cinto,
Lleva en la cuja la lanza,
Brilla en su faz la esperanza
Y en sus ojos el valor. etc.

(FERNANDO CALDERÓN.)

La blanca luna, desde el limpio cielo,
Con su luz apacible y argentina
Los campos melancólica ilumina
Y atraviesa el follaje del jardín.

Se desprenden las hojas amarillas
Con un rumor doliente y misterioso,
Y se exhala un perfume delicioso
De las flores de nieve del jazmin.

Al traves del cristal de una ventana
El pálido destello de la luna
Baña de lleno la graciosa cuna
Do duerme un niño de rosada faz.

Al resbalar el argentado rayo
Por su serena y apacible frente,
Parece circundarla dulcemente
De una aureola de inocencia y paz.

(ISABEL PRIETO DE LANDAZURI.)

En la vega en que yaces lisonjera
Entre arroyuelos de arenillas de oro,
Junto al plátano crece la palmera
Y al lado de la viña el sicomoro.

Esbeltos son tus altos minarettes,
Elegantes tus cúpulas y almenas

Bellos y perfumados los reñetes
Donde anidan tus májicas sirenas."

(RAMON I. ALCARAZ.)

Una viste entre mis d ama
(¿Por qué pierdes la color?)
Sin igual en gentileza,
La primera en discrecion,
Palomica en la ternura,
Limpio espejo del pudor,
De ojos blandos, fresco labio,
Diestra mano, dulce voz....

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué cualidades debe tener una descripcion para ser buena?

Debe ser "oportuna," "interesante," "fiel" y "concisa."

¿Qué debe procurarse para lograrlo?

Que haya la debida unidad en las circunstancias; que los objetos aparezcan en la situacion más propia para causar el efecto que nos proponemos; y que unos y otras resalten por medio de los contrastes.

¿A qué se llama cuadro?

A la descripcion en que entran á un tiempo mismo varios objetos, de tal suerte representados, que la pintura podria reproducirlos. V. g.

"En medio del espacio vastisimo que decoran esas doce columnas en figura cuadrangular, enfiladas de tres en tres por cada rumbo del Infinito, á inmensurable distancia una de otra, está el centro de todos los mundos visibles é invisibles; allí se alza el trono de Dios vivo, en donde solemnemente deja descubrir su majestad. Es el trono como un átrio anchuroso de diamante, semejante al del templo de Salomon, con lucientes é innumerables graderías en cuatro escalas que ven á los cuatro rumbos del horizonte. etc.

(JUAN LUIS TERCERO.)

Cercado el padre de sus tiernos hijos,
Les enseña á decir una plegaria,
Y con un dulce y disputado beso
Cada victoria de sus lenguas paga.
Y, en tanto que en los labios paternos
Ellos mantienen fijas las miradas,
Sus manecitas de su padre juegan
Con los largos cabellos y la barba.
Un poco más allá, la jóven madre.... etc.

(JUAN VALLE.)

¿Qué es "topografía?"

La descripcion de una perspectiva ó de un paisaje. V. g.

"El valle de México es uno de los más bellos y grandiosos panoramas que puede contemplar la vista del hombre. Circuido por una cadena de montañas que á lo léjos se ven destacarse entre la bruma, como si fueran de esmalte azul; cubierto por una bóveda de zafiro, que lo envuelve como una gasa trasparente arrojada sobre el cuadro á que acaba de dar su último toque la mano del pintor; serpeado por arroyos cristalinos, etc.

(J. DE JESUS CUEVAS.)

Erase un valle plácido y ameno
Poblado de frondosos tamarindos,
De palmeras ruidosas y flotantes,
Y naranjos altísimos y lindos
Con blancas flores y hojas resonantes.
Aguas limpias á par que bullidoras
Le regaban formándole lagunas
Do jugaban las aves nadadoras
Entre las juncias y dorados lotos
Y las mojadas cañas silbadoras. etc.

(MANUEL CARPIO.)

¿Y retrato, qué es?

La descripcion extensa de los personajes verdaderos. V. g.

“Hermosa era en efecto Juana (Ines de la Cruz.) Quince años tenia cuando entró á la corte del virey de México, y en ella permaneció hasta los diez y siete de su edad. Estaba en la flor de la belleza y de los años. . . . Más que á los ojos de los sentidos corporales, era bella á los del alma. La naturaleza parecía haber querido usar, al formarla, de la menor materia posible. . . . Su estatura alta y delgada revelaba en su misma fragilidad que la naturaleza solo la habia destinado para cargar los fardos del pensamiento y del amor. . . . etc. (1)

(J. DE JESUS CUEVAS.)

¿Qué entendeis por “paralelo?”

La descripcion de dos personajes, entre los cuales se establece una comparacion. V. g.

Altivo Napoleon y temerario
 Contra la libertad alzó pendones
 Anhelando en sus locas pretensiones
 Al mundo hacer su siervo tributario.
 Ciudad y campo trasformó en osario;
 Su ley, á toda ley hizo jirones;
 Las puertas derribó de las Naciones
 Con formidable brazo sanguinario.

Lágrimas, exterminio, inmensos males
 Cuyo solo recuerdo al mundo aterra;
 Tal es su gloria, sus hazañas tales.

De Iturbide la historia aquí se encierra:
 Son dos naciones nuevas las señales
 De su glorioso paso por la tierra.

(J. J. TERRAZAS.)

Y cuando la descripcion se refiere solo á las cualidades morales del individuo ¿cómo se llama?

“Etopeya.” V. g. “El digno continuador de la

(1) Los lectores deben estudiar integros estos bellos ejemplos

obra de Juan Huss, Lutero, más sofista que filósofo; más desvergonzado que elocuente; más codicioso del aplauso, de los bienes y comodidades de la tierra, que interesado en la salvacion de las almas; de una veleidada en sus principios y de una violencia en sus designios, comparables solamente á la soberbia y á la ambicion que se los inspiraban; Lutero, padre y al mismo tiempo completa personificacion de la reforma, etc.

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué es “Prosopografía?”

La pintura de la forma exterior de una persona ó animal. V. g.

“Sentado el monarca glorioso de Egipto
 En trono de nácar y de oro luciente,
 Augusta diadema le ciñe la frente
 Y adórnale el pecho radiante joyel.
 Y lleva una zona bordada de estrellas;
 Su túnica es blanca de seda sonante;
 Y el manto soberbio de grana brillante
 En ondas le baja cubriéndole el pié.

(MANUEL CARPIO.)

Ancho sombrero poblano
 En la despejada frente;
 La manga al hombro pendiente,
 Y su jarana en la mano.

Negra calzonera abierta,
 Con rica botonadura;
 Luenga daga en la cintura
 Con nácar banda cubierta.

(GUILLERMO PRIETO.)

¿Y “Cronografía?”

La pintura del tiempo en que se verifica algun acontecimiento. V. g.

“En este momento que la frescura, los ruidos misteriosos del crepúsculo y la vecindad de la noche, hacen tan pavorosamente angusto, los trabajadores to-

dos, siguiendo el ejemplo del amo, descubren sus cabezas empapadas por el sudor que les arrancó el trabajo que acaba de concluir, é hincando la rodilla en la tierra floja y recientemente removida. . . . entonan, en presencia de la luna, y las estrellas que empiezan apenas á brillar, y de la naturaleza toda que escucha sumisa y silenciosa, el "Alabado," ese piadoso cántico tan lleno de poesía. . . . etc.

(J. DE JESUS CUEVAS.)

¿Qué entendemos por "Carácter?"

La descripción de las cualidades de una clase entera. V. g.

La vida de un comerciante
Es una vida de perros;
Siempre pensando en borrascas,
Siempre á merced de los vientos,
Soñando quiebras y engaños,
Hoy muy rico, y sin dinero
Mañana, con crédito ahora
Y despues burlado y preso.

(M. EDUARDO GOROSTIZA.)

Ese que miras de semblante austero,
Y nariz encorvada, y ojo hundido,
Y lleno de remiendos el vestido,
Es Don Gil Avendaño el usurero.

Ha diez años que lleva ese sombrero
Y ese calzon de tripe reteñido;
Y solo en Navidades ha comido
De huesos y piltrafas un puchero.

(MANUEL P. SALAZAR.)

Vive feliz en la empinada sierra,
Al amor de la lumbré en la cabaña,
Y en su quieta existencia le acompaña
La dulce esposa que su afecto encierra.

Mas de repente, al grito de la guerra,
En su base retiembla la montaña,
Y airada turba, con horrible saña,
Huella la mies de la fecunda tierra.

De su apacible hogar arrebatado,
Combate allí donde el cañon retumba,
Para morir sin fe, desesperado. . . .

¡Y ni fosa hallará cuando sucumba,
Que Méjico no guarda del soldado
Ni un laurel, ni un recuerdo, ni una tumba!

(EMILIO MORALES.)

Por último ¿qué se entiende por "Vision?"

La descripción puesta en tiempo presente de cosas pasadas ó futuras. V. g.

Rota la sien con la punzante espina
Está el Ungido de la cruz pendiente,
Y mortal palidez cubre su frente,
Y sombras vagan por su faz divina.
En el nudoso tronco se reclina,
Ya devorado de la sed ardiente,
Y exhalando del pecho un ¡ay! doliente
Bañado en sangre la cabeza inclina.

(MANUEL CARPIO.)

¿Qué objetos pueden describirse?

Los reales y los fantásticos, los naturales y los abstractos, los acaecimientos, las épocas, etc., con tal que se sensibilicen ó pongan de manifiesto sus propiedades, causas ó efectos. V. g.

"Entre las espesas sombras
Y opacidades espesas
Que el Soto formaba de olmos
Y la noche de tinieblas,
Se ocultaba una cuadrada
Limpia y olorosa mesa,
A lo italiano curiosa,
A lo español opulenta.

En mil figuras prensados
Manteles y servilletas,
Solo envidiaban las almas
A las aves y á las fieras.
Cuatro aparadores, puestos
En cuadra correspondencia,
La plata blanca y dorada,
Vidrios y barros ostentan.
Quedó con ramas un olmo
En todo el sotillo apénas;
Que dellas se edificaron
En varias partes sus tiendas.
Cuatro coros diferentes
Ocultan las cuatro dellas:
Otra principios y postres,
Y las viandas la sexta.
Llegó en su coche mi dueño
Dando envidia á las estrellas,
A los aires suavidad
Y alegría á la ribera."

(J. RUIZ DE ALARCON.)

¿Qué es "Enumeracion?"

Aquella figura por la cual referimos rápidamente algunas ideas ú objetos concernientes á un mismo asunto, sin describirlos en particular.

¿De cuántas maneras es la enumeracion?

De dos: "simple" y "distributiva."

¿Cuál es enumeracion "simple" ó "propiamente dicha?"

Aquella por la cual referimos sencillamente los objetos ó ideas, sin afirmar ni negar nada en particular respecto de unos ú otras. V. g.

"La esencia de las rosas y el aroma de los lirios, el estoraque y el incienso, el bálsamo y el terebinto nos

hablan de la pureza de María La oliva fructífera y la palma del desierto, el ciprés de Hermon y el cedro del Líbano, nos hablan de la pureza de María. etc.

(MIGUEL GERONIMO MARTINEZ.)

¡Qué grato es ver en la celeste altura
De noche las estrellas á millares,
Canopo brillantísimo y Antares,
El magnífico Orion y Cinosura,

La Osa mayor y Arturo relumbrante,
El apacible Júpiter y Tauro,
La bella Cruz del Sur, y allí Centauro,
Y tú primero ¡oh Sirio centellante!

(MANUEL CARPIO.)

Y enumeracion "distributiva" ¿qué es?

Aquella en que se afirma ó niega algo especialmente de cada cosa, porque á cada una de sus partes damos algun atributo ó modificacion. V. g.

"Los reyes mandaron celebrar el misterio [de la Inmaculada Concepcion,] las órdenes religiosas se esforzaron para solemnizarlo, los teólogos lo enseñaron, lo predicaron los Padres, lo veneraron los Concilios, lo sostuvieron los Obispos, y la Iglesia se ha complacido no solo disimulando y tolerando, sino instituyendo y practicando los usos y los ritos recomendados por tantos y tan claros varones."

(MIGUEL GERONIMO MARTINEZ.)

"Con el aura que suspira,
Con la fuente que murmura,
Con el ave que en la altura
En círculo inmenso gira,
Con la leda mariposa,
Con el celaje flotante,

Con todo, mando á mi amante
Una memoria dichosa.

(ROSA ESPINO.)

§ 2.º DE LAS FORMAS LÓGICAS.

¿Para qué sirven las formas ó figuras "lógicas?"
Para dar gracia, finura y energía al pensamiento, á tiempo que comunicamos nuestros raciocinios formados con ánimo tranquilo.

¿Qué se infiere de esta definición?

Que no debemos confundir las figuras lógicas con las simples enumeraciones del pensamiento, ni ménos con las argumentaciones dialécticas.

¿Cuáles son las principales figuras "lógicas?"

Las siguientes: "Símil," "Antítesis," "Explicación," "Gradación," "Epifonema," "Comunicación," "Concesión," "Corrección," "Prolépsis" y "Sentencia."

¿A qué llamas "Símil?"

Llamamos "Símil," "Comparación" ó "Semejanza," á aquella figura por la cual expresamos nuestros pensamientos por medio de otros análogos. V. g.

"Fijemos la atención por un momento en esas melancólicas bellezas del otoño, y contemplándolas, aliviemos nuestra alma del tedio que la abruma en estos días opacos y silenciosos, y en estas noches que giran lentamente, como fantasmas que pasan arrastrando sobre la tierra una cauda de sombras pavorosas.

(LUIS DE LA ROSA.)

"La roja sangre corre por el suelo,
Suda el caballo y el ginete suda,
Escuadrones enteros se acomentan,
Y chocan obstinados y resueltos,
Como suelen las olas con las olas
En mares estruendosos y revueltos."

(M. CARPIO.)

¿Cuántas clases hay de Símil?

Dos: uno que sirve en la oratoria como prueba de grande efecto, y otro que explica ó embellece el pensamiento, y es el que propiamente merece el nombre de figura. [1] He aquí otros bellos ejemplos:

"En tanto, ya Papatzin con los suyos estaba en el sagrado recinto, y la Princesa que gustaba ocultarse siempre en el ángulo mas próximo al altar y mas ageno á las miradas de los concurrentes, de hinojos quedó en el conocido sitio. Así se ve cuando llega la noche, á los alados hijos de la selva, que conocen el retiro donde brota la fuente y la espesura nunca pierden su verdor; cada uno busca el puesto que más cuadra á sus costumbres; entretanto, alguna tórtola descansa ya en la quiebra de una roca muy cerca del manantial donde ha bebido siempre las más delicadas aguas."

(JUAN LUIS TERCERO.)

Su frente dobla la niña
Al martirio,
Cual se inclina en la campiña
Marchito ya el blanco lirio.

J. FERNANDEZ DE LARA.)

Tengo un amor tan callado,
Tan puro, tan inocente,
Como la mansa corriente
Que se desliza en el prado.

(ROSA ESPINO.)

(1) Los autores hablan de otra tercera clase de símil, y de varias cuestiones en que no debemos entrar por ser ajenas del carácter de esta obra. Véase sobre el particular al muy docto maestro Sr. Coll y Vehí: "Elementos de Literatura."

Cual gusano que rompe su capullo
Y, mariposa ya, tiende su vuelo,
Así del polvo te elevaste al cielo
Sobre las alas de tu noble orgullo.

(JUAN VALLE.)

“Pero, en este cambio que la naturaleza ha experimentado ¿nada ha quedado de belleza? Sí: la imaginación puede aun reunir algunos primores, como recoge el mendigo en el estío las espigas que el segador dejó en la sementera.”

(LUIS DE LA ROSA.)

¿Qué cualidades deben tener los símiles?

Que no sean inútiles ó triviales por demasiado claros, ni confusos por falta de relación ó analogía en las comparaciones.

¿Qué es “Antítesis?”

La contraposición de ideas ó pensamientos que los hace resaltar en virtud del contraste. V. g.

“Aquel Señor que sumergió enojado
El Popocatepetl y el Himalaya,
Haciendo de la tierra un mar sin playa,
Do el hombre criminal quedó anegado;
Hoy sin honor, y pobre, y desvalido,
En la cumbre del Gólgota tremendo,
Colgado de una cruz, está muriendo
En medio de su pueblo enfurecido.

(M. CARPIO.)

¿Qué loca ambición nos lleva
De nosotros olvidados?
Si es para vivir tampoco,
¿De qué sirve saber tanto?

(SOR JUANA.)

Y aunque en el Duque es forzosa
La ventaja que le doy,

Grande para dama soy,

Si, pequeña para esposa.

(RUIZ DE ALARCON.)

¿Qué figura puede reducirse á la Antítesis?

La que llaman “Paradoja,” “Endíasis,” ó “Disparidad,” que consiste en reunir ideas que á primera vista se excluyen entre sí. V. g.

¿Qué feliz es la ignoracia

Del que indoctamente sabio,

Halla de lo que padece

En lo que ignora sagrado!

(SOR JUANA INES DE LA CRUZ.)

Culpa á un avariento rico

“Pobre con mucho dinero,”

Pues es tenerlo y no usarlo

Lo mismo que no tenerlo.

(RUIZ DE ALARCON.)

“Si los hombres soberbios, que corren afanosos en pos de esas “grandes pequeñeces” que se llaman poder, posición social y opulencia, asistiesen á las escenas íntimas del hogar campestre, comprenderían etc.

(J. DE JESUS CUEVAS.)

¿A qué llamamos “Expolicion?”

“Expolicion,” “amplificación” ó “conmoracion,” es aquella figura por cuyo medio presentamos una misma idea bajo diversos aspectos, ó desarrollamos todas las ideas que envuelve un pensamiento.

¿Qué objeto tiene esta figura?

Dar á conocer mejor el que nos proponemos.

¿Cómo se consigue?

Enumerando las partes del objeto mismo, extendiéndolo ó explicándolo, refiriendo las circunstancias que le anteceden, acompañan ó siguen, etc.

¿Que han juzgado los maestros acerca de esta figura? Que es de grande importancia y efecto en la Oratoria y en la Poesía, porque toma las galas de todas las demas; [1] por cuya razon debe emplearse oportuna, sobria y cuerdate. V. g. "Acordaos de los años eternamente memorables de 1833 y 1847; de aquellos tiempos de tinieblas y de llanto, que vinieron á anular el bello día sobre las cúpulas de nuestros templos; de esas eras de frenesí, que parecían echar á torrentes el plomo sobre el corazon atribulado de los mexicanos católicos; de aquellos instantes funestos, en que la seducción del siglo quería tentar hasta á los predestinados, y en que la bandera del cisma, encubriendo su negrura bajo mil bellas apariencias, paseaba tremolando de ciudad en ciudad y de puerto á puerto por toda la República mexicana; de aquel tremendo aunque tosco resumen del siglo XVIII en los parlamentos y en la prensa del país, etc.

(MONSEÑOR MUNGUIA)

¿Que se entiende por "Gradacion" ó "Climax"? La forma bajo que se presenta el pensamiento cuando expresamos su progresion natural, aumentando ó disminuyendo los grados de fuerza que tienen las ideas. V. g.

"Arcano es la luna, arcano las estrellas, arcano son las sombras de la noche y las profundidades del firmamento; arcano es este corazon mismo cuyas ansias no comprendemos, y mayor arcano todavia el Dios "invisible y no palpable," que muy bien es llamado tiniebla, y aire, y abismo."

(JUAN LUIS TERCERO.)

(1) "Summa laus eloquentie amplificare rem ornando." En esto brilla el talento, instruccion y buen juicio del escritor; si este no sabe presentar las ideas bajo distintos aspectos, no hará más que repetir fastidiosamente aquellas conminuciosidades inútiles.

"Nacen los partidos; irritados éstos degeneran en facciones; corrómpease la moral privada, y desaparecen al instante la fuerza y la majestad de las leyes."

(MONSEÑOR MUNGUIA.)

"Es cadáver, es polvo, es sombra, es nada."

[SOR JUANA.]

¿Qué diferencia hay entre la "Concatenacion" y la "Gradacion"?

Que aquella supone siempre á esta y no al contrario. V. g.

"Nuestro siglo busca la gloria en lo positivo, cifra lo positivo en los goces, y reconcentra los goces en la esfera de los sentidos."

[MONSEÑOR MUNGUIA.]

¿Qué es "Epifonema"?

La exclamacion ó breve reflexion con que solemos terminar un pasaje, despues de haber probado, descrito ó narrado alguna cosa. V. g. "De este modo su nombre corria entre las alabanzas de los pueblos y el testimonio de la Iglesia. ¡Brillante corona que pone el Espíritu Santo sobre la frente del verdadero sabio."

[MONSEÑOR MUNGUIA.]

"Pero la enamorada no sabia por qué la causaba tan extraña inquietud la pasion de la jóven blanca por el hijo de Ayauhcihuatl: ¡tan de cerca siguen siempre los celos el camino del amor!"

[JUAN LUIS TERCERO.]

¿En qué consiste la "Comunicacion"?

En remitir á la decision del auditorio, jueces ó adversarios, la causa que sostenemos y de cuya justicia estamos convencidos. V. g.

"Responded vosotros, soldados valerosos, amigos de la libertad, vosotros todos los que en una época no muy lejana habeis cooperado á los grandes designios

de nuestros héroes; vosotros más bien, michoacanos ilustres, que después de haber poseído con ellos en un tiempo el bello título de hombres libres" etc.

(MONSEÑOR MUNGUÍA.)

Y "Concesion" ¿qué es?

La confesion hecha sencilla ó artificiosamente de aquello que lejos de perjudicarnos, contribuye más poderosamente á la defensa de nuestra causa. V. g.

"Concedamos que la semilla del cristianismo germinó en virtud de que para el mundo era una novedad, y el hombre ha sido siempre afecto á lo nuevo. Pero pasó el tiempo, y en consecuencia el cristianismo dejó de ser una novedad. Después de Jesucristo aparecieron varios innovadores, como después de los apóstoles vinieron sabios que en oposicion de aquellos apuraron todos los recursos de su sabiduría y de su ingenio; y sin embargo etc.

(MANUEL DOMINGUEZ.)

¿Qué es "Correccion"?

La retractacion de una expresion, ó la sustitucion de un pensamiento enunciado por otro que lo modifica aumentando ó disminuyendo su fuerza. V. g.

"Desde la redencion, mejor diré, desde ántes de la redencion, estaba en la fe del verdadero creyente el dogma de la Inmaculada, etc.

(FRANCISCO FLORES ALATORRE.)

¿A qué dais el nombre de "Prolépsis" ó "Anteocupacion"?

A la figura por la cual proponemos nosotros mismos las objeciones que calculamos se nos pueden hacer y nos adelantamos á refutarlas. V. g. "Esa Calumnia, desechada, porque no supo, ni pudo, ni quiso darnos la vida que vosotros nos disteis, asegura que fuisteis unos ignorantes y oscuros ambiciosos sin valor ni pericia militar, impíos trastornadores del orden social, renegados de la fe, merodeadores rapaces y sanguina-

rios, que ibais tan solo en pos de la matanza y del pillaje, sembrando el luto y el exterminio por todas partes...."

[F. DE G. GRACIAN.]

¿Qué es Sentencia?

Un pensamiento ó reflexion breve, profunda y expresiva, apoyada en la razon y confirmada por la experiencia. V. g.

¿Qué no posee quien de todo se ha desprendido?

Lo posee todo, pues que nada desea.

[MONSEÑOR MUNGUÍA.]

Que ser libre y saber, en vano piensa

Quien no tiene en la Cruz los ojos fijos.

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

Tu lengua te condenó

Sin remedio á mi desden:

A toda ley hablar bien,

Que á nadie jamás dañó.

(J. RUIZ DE ALARCON.)

¿De cuantas maneras puede ser la Sentencia?

De varias, segun los asuntos á que se refiere: si á cosas puramente especulativas, se la llama "principio;" si á la regla de nuestras acciones, "máxima;" si se sacan las sentencias de dichos ó respuestas célebres de alguno, "apoteogmas;" y si del sencillo y popular modo con que se expresa el vulgo, "adagios," "proverbios," ó refranes.

§ 3.º DE LAS FORMAS PATÉTICAS.

¿Qué son formas "patéticas"?

Las que sirven para que expresemos nuestras ideas cuando el ánimo se halla agitado por la pasion ó el sentimiento.

¿Qué es "Apostrofe"?

La figura por la cual cesamos de hablar con los oyentes ó lectores en general, para dirigir la palabra

á alguno de ellos en particular; ó bien á nosotros mismos, á personas ausentes, á seres invisibles, ó á objetos inanimados. V. g.

“Sentémonos, Teresa,
Bajo el dosel que forman los manzanos,
De la aromada fresa
Junto á los rojos granos
Que codician los pájaros galanos.”

(RAMON I. ALCARAZ.)

“¡Oh mártires del genio, yo os adoro!
Volad, volad hasta el radiante cielo:
Si seguimos no puedo en vuestro vuelo,
Mis ojos sin cesar os seguirán!”

[I. RODRIGUEZ GALVAN.]

Viejo castillo, ¿qué es de tu grandeza?...
Hora tan solo quedan las señales
De tus quebrados diáfanos cristales,
O la dorada almena rota ya.

[FERNANDO OROZCO Y BERRA.]

¿Qué es “Conminacion?”

La figura de que nos valemos para inspirar terror por los objetos que nos indignan, amenazando con los males que de ellos pueden sobrevenir. V. g.

“Un enemigo irresistible y duro
Os cercará de foso y de trinchera;
Matanza sin piedad habrá por fuera,
Matanza sin piedad dentro del muro.”

(M. CARPIO.)

“Sonará tu sentencia irremisible;
Y Dios al fulminar su rayo ardiente
Justiciero herirá tu altiva frente....
Y entonces ¡ay de tu infortunio horrible!

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

¿Qué se entiende por “Optacion?”

La manifestacion del deseo vehemente de conseguir un bien. V. g.

“¡Quién me diera gozarte y ver al vivo
En tus altas señales.

Las pisadas del tiempo fugitivo,
Y de Dios los designios eternos!”

(J. J. PESADO.)

“¿Por qué no puedo revolver encima
De los lugares de memoria eterna,
Donde el Señor en tiempos mas felices

Misterios revelaba á tus Profetas?”

(M. CARPIO.)

Y “Deprecacion” ¿que es?

La forma que empleamos para alcanzar favor, substituyendo el razonamiento con las súplicas, las lágrimas, el recuerdo de las buenas acciones, etc. V. g.

“Doncella de Salen! baja del cielo
Y la ancha espada de su mano arranca.

Mira que en las ciudades y los campos,

En la pajiza choza y el alcázar,

Ya desfallece de dolor la gente

Y ya tus hijos de llorar se cansan.

Tú, qué has llorado tanto de Solima

En las pobladas y ruidosas plazas,

En sus grandes palacios, y en sus calles,

Y en su triste colina ensangrentada;

Tú, que conoces las congojas mias

Y las congojas de mi dulce patria.

Recuerda tu dolor y tu amargura,

Y danos compasiva una mirada!

M. CARPIO.

¿A qué se llama “Exclamacion?”

¿A la figura que emplea el que se siente inspirado por movimientos de sorpresa, alegría, dolor, esperanza, temor, etc. V. g.

“Oh incomprensible ceguedad! ¡Oh vanos
Consuelos, con que el alma quiso un día
La muerte ver y el deshonor lejanos!”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

“¡Felices los que oyeron,
Oh Señor, de tu boca santa y pura
Las palabras, y vieron
Tu modesta hermosura,
Gozando tu piedad y tu ternura!”

(J. J. PESADO.)

“¿Cómo está oscura la noche!
¿Qué negro está el firmamento!
Ni una antorcha sobre el mundo,
Ni en las sombras un lucero,
Ni un leve rumor que turbe
Tan espantoso silencio!”

(ROSA ESPINO)

“¿Cuándo se dice que hay ‘Reticencia?’
Cuando interrumpimos de improviso el pensamien-
to, y con el silencio damos á entender lo que no dicen
las palabras. V. g.

“Supe.... — Mas ¿quieres contarme
Quién te informó de ese modo?”

— Amor, que lo sabe todo:

Amor, que todo lo vé.”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

“Presto venid, hermanas....
¿Pero qué es lo que miró entre la niebla
Que envuelve en la mañana las campiñas?”

(JOSÉ ROSAS.)

“Hoy tal vez.... en estos instantes.... pero ¿á don-
de voy? etc.

(MONSEÑOR MUNGUA.)

“¿Qué delito cometí
En quererte, ingrata fiera?
¿Quiera Dios!.... Pero no quiera:
Que te quiero más que á mí.”

(RUIZ DE ALARCON)

¿Qué es “Imposible” ó “Adínaton?”

Forma que damos al pensamiento para asegurar, co-
mo bajo cierta especie de juramento, que primero se
han de trastornar las leyes de la naturaleza, que se
verifique ó no lo que decimos. V. g.

“Antes del sauce nacerá la rosa,
Y crecerán las palmas en los mares,
Que me llegue á olvidar de mis hogares,
Que te pueda olvidar, México hermosa!”

(M. CARPIO.)

“Antes podrá brillar el alto Urano
En el polo boreal con Cinosura,
Que el oro, ó el poder, ó la hermosura
Puedan doblar el báculo en tu mano.”

(EL MISMO.)

¿Para qué sirve la “Imprecacion?”

Para expresar el deseo de que acontezca á otro al-
gun mal. V. g.

“Y todo el llanto que verter debamos
Hagámoslo verter al enemigo;
No haya en la guerra amigo para amigo,
Y sobre muertos adelante vamos.

Sangre rebelde nuestros campos riegue;
Ya Dios ha pronunciado la sentencia;
Y que al que vaya á pronunciar clemencia,
A las fauces la lengua se le pegue!”

(JUAN VALLE.)

“¡Demos la mitad de los nuestros por herir á Malintzin [Hernán Cortés:] no nos detengamos en conducirlo aprisionado á las aras de Huitzilopochtli: quien pudiere, mátele luego, porque si los suyos lo vieran arrastrar al sacrificio...”

(JUAN LUIS TERCERO.)

Y la “Execración” en qué consiste?

En desear el mal para nosotros mismos, si no ejecutamos alguna cosa. V. g.

Amoroso en tus hombros condujiste,

Oh buen Pastor, á la infeliz oveja

Que anduvo errante, desolada y triste!

.....

Pero si el prado donde alegres pacen

Tus queridas ovejas yo abandono

Y huyo el redil donde me das tu abrigo,

Que los lobos mis miembros despedacen

Con sanguinario encono

De mis ingratitudes en castigo!”

(BR. GRACIAN.)

“Pues nadie me ha referido

Lo que hablaste aquella noche:

Verdad te digo, ó la muerte

En agraz mis años corte.

(RUIZ DE ALARCÓN.)

¿Qué diferencia hay entre las dos figuras de que acabais de hablar y la “Optación?”

La que hay entre las especies y el género.

¿Qué es “Interrogación?”

Figura por la que preguntamos algo, no para que se nos responda, sino para comunicar á otros la fuerza de nuestras convicciones. V. g.

¿Por qué te has muerto,

Madre adorada?

¿Por qué me dejas

Cuando te llama

Llena de angustia

Mi pobre alma!

(ROSA ESPINO.)

“Y el noble pueblo que adoptó María,

Cercado se verá de niebla oscura,

Mal guardada la fe que al cielo guía?”

(A. ARANGO Y ESCANDÓN.)

¿Quién recuerda al gusano de la tierra

Su duda indagadora y su osadía

Cuando te mira á tí, cuando él se afana

En buscar los arcanos del Eterno

Por no adorarle franco y reverente,

Alzarle cantos y humillar la frente!

(GUILLERMO PRIETO.)

“E “Hipébole” ¿qué cosa es?

La forma que traspasa los límites de la verdad ó exagera ciertas cualidades de los objetos. V. g.

“Y hoy ¿dónde el gefe está? ¿dónde está el sabio,

El campeón denodado,

Que allá en nuestras fronteras colocado,

El “solo” al extranjero detenía,

“Y un ejército entero nos valía?”

(J. M. LAGUNZA.)

¿Qué es “Permision?”

La excitación que hacemos á otro, exaltados, afligidos ó despechados, para que se oponga á nuestros intentos ó nos cause mayores males de los que nos aquejan. V. g.

“Y colocando intrépido su mano

Sobre la daga que Cortés ceñía,

Dijo al gefe español el mexicano:

“Tan solo tu puñal mi pecho ansias

Arráncame la vida, castellano,

Porque es inútil á la patria mía!”

(JUAN VALLE.)

¿En qué consiste la "Personificación?"

En atribuir á seres inanimados ó abstractos, cualidades propias de personas ó seres racionales.

¿Cuántas clases hay de personificación?

Tres: la primera consiste en unir simplemente á cosas inanimadas ó abstractas adjetivos ó verbos propios de las animadas. V. g. "La espada vengadora," "el odio implacable," etc.

"Que no es posible mi doctrina aguante,
Ni "azote á la Embriaguez" quien vende vino.

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

La segunda en apostrofar á cosas inanimadas, cual si pudiesen escucharnos. V. g.

"Templo del Señor! Como en los brazos de una madre he descansado en tu seno. Esplaza mi alma el eco solemne de tus cánticos: revive mi corazón el áura que perfuma tu incienso!

(GUILLERMO PRIETO.)

¡Tierna flor de blando aroma,

Que al soplo de dulce brisa,

Te asomaste, cual se asoma

En los labios la sonrisa

Del objeto de mi amor!"

(J. S. SEGURA.)

"¡Salve, sagrada Cruz, firme confianza

Del que vive expatriado en este suelo:

De mi llagado corazón consuelo:

Dulce objeto de amor, dulce esperanza!"

(J. J. PESADO.)

Y la tercera ["Prosopopeya"] en introducir hablando á los seres irracionales ó cosas inanimadas. V. g.

—"Mulo," le dijo al mulo con desvío,

Cierto altivo alazan de mucho brio;

Y el mulo montaraz, hecho una furia,

Vengar queriendo tan atroz injuria,

Le propuso al instante un desafío. . . .

Viendo el lance el padrino, que era un mono,

Le dijo al mulo con solemne tono:

—Es batirse, señor, un disparate,

Porque, según calculo,

Es hoy usted tan mulo y tan remulo

Como ántes del combate."

(JOSÉ ROSAS.)

§ 4.º DE LAS FORMAS OBLICUAS.

¿A qué dais el nombre de formas "oblicuas?"

A las que presentan los pensamientos de una manera indirecta ó disimulada.

¿Cuáles son?

"Dialogismo," "Alusión," "Alegoría," "Atenuación," "Dubitación," "Ironía," "Perífrasis" y "Preterición."

¿Qué es "Dialogismo?"

La figura por la cual se ponen en boca de personas, verdaderas ó fingidas, los razonamientos ó discursos que se supone dirían en tales ó cuales ocasiones.

¿Qué diferencia hay entre esta figura y la "Prosopopeya?"

Que en la "Prosopopeya" no hablan personas reales ni imaginarias, sino seres inanimados, irracionales ó abstractos.

¿A qué se llama "Monólogo" ó "Soliloquio?"

Al razonamiento que tenemos con nosotros mismos.

¿Podeis poner un ejemplo?

He aquí algunos:

"A veces, tentado de dar entrada en mi corazón á los nuevos afectos con que me brindaban aquellos blancos á trueque de olvidar á los míos:—"Béjar sea, pues, mi padre;—decía para mí—su esposa mi madre,

y Gonzalo mi hermano; y yo con Catalina me sentaré en la estera de las bodas.

(JUAN LUIS TERCERO.)

—Si Herman hoy se levantara

De la tumba ¿qué diría?

En vos sus ojos clavara

Y terrible os preguntara:

“¿Dónde está tu fé, Sofía?”

“¿Dónde está el eterno amor

Que al partir me prometiste?

Te ha cegado el esplendor!

El sepulcro tú me abriste,

Y no el hierro matador.”

(FERNANDO CALDERON.)

La oda del “Turco” de nuestro Carpio, que saben todos de memoria, ofrece también hermoso ejemplo de un largo soliloquio.

Y la “Alusión” ¿en qué consiste?

En referir un pensamiento á otro que suponemos ya conocido, con el objeto de llamar la atención hácia alguna cosa indirectamente y sin nombrarla. V. g.

Donó á Aranda Voltaire su pluma un día

En prenda de amistad sincera, honrada;

Y el Ministro la pluma regalada

Con mucho á las de casa prefería.”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué es “Alegoría?”

La figura que consiste en presentar uno ó más pensamientos con dos sentidos á la vez, propio ó literal y figurado. V. g.

Es una flor misteriosa

Que reproduce mi vida:

Flor humilde y olorosa

Que va creciendo escondida

En mi estancia silenciosa.

Como al sauce las palomas,

Las vírgenes la rodean,

Y con ella se recrean

Aspirando sus aromas.

Es de tu padre embeleso,

Es de mis ojos encanto,

Corre sobre ella mi llanto

Y dulcemente la beso.

Del cielo la transparencia

Se refleja en esa flor:

Es purísima su esencia,

Y, en fin, querido, esa flor

Es... la flor de la inocencia.

(MIGUEL G. MARTINEZ.)

¿Qué composiciones pueden reducirse á esta figura?

Los apólogos ó fábulas en que se compara ó representa la conducta de los hombres por lo que hacen los animales; las parábolas orientales, como las bellísimas que encierran las sagradas letras; y por último, muchos de nuestros proverbios, adagios ó refranes. V. g.

Como ofrenda del dolor

Que fiero al mundo consume,

Y subiendo hasta el Creador,

Se encontraron con amor

Una oración y un perfume.

Y la extensión anchurosa

Al cruzar con dulce calma,

Dicen con voz melodiosa:

—Soy la oración de una rosa.

—Soy el perfume del alma.

—Cuando de aguda pasión

¡Alma! la pena te abrume,

Piensa, con santa emoción

Que es aroma la oración

Y la plegaria es perfume.

(ROSA ESPINO.)

¿Cuántas especies hay de "Alegoría?"
 Dos: pura y mixta.

¿Cuándo se tiene la primera?

Cuando no se pone palabra alguna que dé á conocer el sentido natural, hallándose éste con separacion al principio ó fin, ó descubriéndose por las circunstancias. V. g.

"A Lázaro ya muerto,

¡Oh mi Dios y Señor! dijiste un día:

"Abandona la tumba, sal y anda"

Y Lázaro feliz tornó á la vida.

Mi pobre corazon que ya es cadáver

¡No escuchará tambien tu voz divina!

Dile, Señor, que se levante y sienta,

Y al punto dejará su tumba fria!

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

¿Y la alegoría "mixta?"

Es un conjunto de metáforas que tienen un solo sentido. Por eso los retóricos la llaman "Metáfora continuada" y "Alegorismo." V. g.

"Soy el árbol, Señor, plantado un día

Por tí en tu viña: con amante celo

Tu bondad le amparó de piedra y hielo,

Y en verdes hojas y en vigor crecía.

Mas el rebelde tronco todavía

No ha pagado con frutos tu desvelo;

Y se contenta con mostrar al cielo

De su copa la inútil lozanía.

Tan estéril al verle y tan ufano,

Tu justicia gritó: córtese y arda

Que harto tiempo ocupó la tierra en vano.

Mas rogó tu piedad, clamando: aguarda,

Señor, un año; y sujetó tu mano.

¡Ay, árbol, si tu fruto un año tarda!"

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué es "Atenuacion?"
 Forma que nos sirve para rebajar con delicadeza las buenas ó malas cualidades de un objeto. Es contraria de la "hipérbole," y se llama tambien "Lítote." V. g.

"Vaya, Serapia, estás hoy

Muy elegante; ¡qué bello!

¡Qué rico vestido! ¡diablo!

Si no fuera por tu pelo

Un poco blanco, y las rugas

De tus mejillas, apuesto

Que ninguno te daría

Mas de treinta y cinco!"

(FERNANDO CALDERON.)

¿A qué llamais "Dubitacion?"

A la figura empleada para hacer creer que vacilamos sobre lo que hemos de hacer ó decir, cuando en realidad hemos tomado previamente una resolucion. V. g.

"No sé, amigo, si debo en este día

Dirigirte mis voces entre llanto,

O lleno el corazon de su alegría!

Al verte tingido con el óleo santo

Para cumplir tu altísimo destino."

(MANUEL PEREZ SALAZAR.)

¿En qué consiste la "Ironía?"
 En expresar pensamientos contrarios á lo que las palabras expresan.

¿De qué manera se verifica?

Por el tono de la voz, por los antecedentes del asunto, por su contexto, etc. V. g.

"¡Cuánto vuestro destino se ha cambiado!

Elegisteis muy bien; sois muy prudente.

Es mejor este alcázar esplendente,

Que la pobre cabaña de un soldado!"

(FERNANDO CALDERON.)

¿Cuántas especies hay de "ironía?"

Los maestros enumeran seis, y son las siguientes:

1.ª "Antífrasis," que consiste en tomar una voz en sentido inverso del que tiene en su origen; v. g. "pe-lon," "rabon."

2.ª "Asteísmo," que es reprensión ó vituperio fingido, para hacer resaltar la fina alabanza que de alguno hacemos; v. g.

"¡Atrevidos indios mexicanos! ¡Cómo es que habeis osado desafiar á los primeros soldados del mundo y arrancar de tantos esforzados pechos las medallas de Sebastopol, de Magenta y de Solferino?"

(.....)

3.ª "Carientismo," que equivale á burla disimulada; v. g.

"De toSCO paño en su humilde vestido

Orando de la noche á la mañana,

Está en el templo D. Simon Pastrana

Sin levantar el rostro compungido."

(MANUEL PEREZ SALAZAR.)

4.ª "Clenasmo," cuando nos mofamos de álguien, atribuyéndole nuestras buenas cualidades, ó aplicándonos sus defectos; v. g. "Verdad es: leyendo, cual tú, al Baron d'Holbach, en vez del Abate Gaume, he logrado la paz y el contento de mi hogar. ¡Y rehusaba escuchar tus saludables consejos!

(.....)

5.ª "Mimesis," por la que nos burlamos de otro remedando sus acciones ó palabras; v. g.

—¡Quién detras de este arrayan

Súbitamente lo hallara!

—¡Ay Celia, y qué mala cara

Y mal talle de don Juan!

(RUIZ DE ALARCON.)

"Quedó don Tezozomoc

Cual niño que ve ballenas!....

II.

¡Todavía arde en mis venas
La sangre de Guautimoc!...."

[I. RODRIGUEZ GALVAN.]

Y 6.ª finalmente, "Sarcasmo," ironía sangrienta y amarga por la que se insulta á un enemigo ó persona indefensa que no puede contrarestar el insulto. V. g.

"Cómo es—dicen soberbias—que humillada

Sin trono está la reina de Occidente?

¿Quién la diadema le arrancó á su frente?

¿En dónde está su formidable espada?

Sus hijos sin poder y afeminados

Se espantan del cañon al estallido,

Y de las balas al fugaz silbido

Huyen sus capitanes y soldados.

¿En dónde está su orgullo y su ardimiento?

¿Sus laureles en dónde y sus hazañas?

Son como viles y quebradas cañas

Que abate el soplo de un ligero viento?"

(M. CARPIO.)

¿Qué es "Perífrasis."

La figura de que nos valemos para expresar con ciertos giros ó rodeos, algo que podríamos decir más breve y claramente. V. g. "La ciudad de los palacios," por México; la "Perla de las Antillas," por Cuba; el "padre de la Independencia," por Iturbide.

"Espíritu de Dios, tu viva llama

Mi corazon inflama:

Desataré mi lengua en tu alabanza

Y de amor balbuciente

Tu hechura cantaré más excelente,

"La Estrella de la mar y la esperanza!"

(J. J. TERRAZAS.)

"Sin oro, sin nobleza, sin renombre,

"El triste Pescador de Galilea,"

Tu gloria ensalza en la infeliz Judea...."

(M. CARPIO.)

"Del valle silencioso,
Mansion de los amores,
Do en plácida quietud rodó tu cuna
A verte vengo al asomar la luna."

(JOSÉ ROSAS.)

¿Qué es "Preterición?"

La forma que sirve para fingir que callamos, ó que nos proponemos callar, lo mismo que estamos diciendo. V. g. "Nada diré de aquel generoso patriotismo con que el ilustre Díaz de la Vega se consagró siempre á la causa de su querida México; de aquel valor heroico que en la Resaca dió á los suyos un alto ejemplo y arrancó la admiracion y el respeto de sus enemigos; de aquel noble desinterés que dejó el poder no ambicionado..." etc.

(A. RUIZ.)

¿A qué dais el nombre de figuras "mixtas?"

A las que resultan de revestir un mismo pensamiento de diversas formas á la vez, como sucede en muchos de los bellos ejemplos que hemos puesto. [1]

(1) El mejor estudio que con gran provecho y deleite pueden hacer los jóvenes que se consagran á las bellas letras, consiste en analizar nuestros autores, aplicando las reglas á sus escritos, para ensayar de esta manera los importantes trabajos de la critica.

Leccion VII.

De los tropos.

¿Qué cosa es "Tropo?"

Un modo de hablar trasladado de la natural y primitiva significacion á otra, para adorno del discurso.

¿Pueden, segun eso, las expresiones tener dos significados?

Sí; el uno propiamente llamado así, que representa la idea constante del objeto; el otro que expresa ideas accesorias atribuidas por el uso ó por analogía, que es á lo que se llama "sentido."

¿Qué otro nombre tienen esos significados?

El primero, el de "sentido propio ó natural;" el segundo, el de "figurado ó trasladado." [1]

(1) En lengua griega la voz "Trepó" significa "volver," "volar," "girar," etc., y de ese verbo se deriva la palabra "tropo," que algunos creen aplicable á todas las figuras retóricas.

"Del valle silencioso,
Mansion de los amores,
Do en plácida quietud rodó tu cuna
A verte vengo al asomar la luna."

(JOSÉ ROSAS.)

¿Qué es "Preterición?"

La forma que sirve para fingir que callamos, ó que nos proponemos callar, lo mismo que estamos diciendo. V. g. "Nada diré de aquel generoso patriotismo con que el ilustre Díaz de la Vega se consagró siempre á la causa de su querida México; de aquel valor heroico que en la Resaca dió á los suyos un alto ejemplo y arrancó la admiracion y el respeto de sus enemigos; de aquel noble desinterés que dejó el poder no ambicionado..." etc.

(A. RUIZ.)

¿A qué dais el nombre de figuras "mixtas?"

A las que resultan de revestir un mismo pensamiento de diversas formas á la vez, como sucede en muchos de los bellos ejemplos que hemos puesto. [1]

(1) El mejor estudio que con gran provecho y deleite pueden hacer los jóvenes que se consagran á las bellas letras, consiste en analizar nuestros autores, aplicando las reglas á sus escritos, para ensayar de esta manera los importantes trabajos de la critica.

Leccion VII.

De los tropos.

¿Qué cosa es "Tropo?"

Un modo de hablar trasladado de la natural y primitiva significacion á otra, para adorno del discurso.

¿Pueden, segun eso, las expresiones tener dos significados?

Sí; el uno propiamente llamado así, que representa la idea constante del objeto; el otro que expresa ideas accesorias atribuidas por el uso ó por analogía, que es á lo que se llama "sentido."

¿Qué otro nombre tienen esos significados?

El primero, el de "sentido propio ó natural;" el segundo, el de "figurado ó trasladado." [1]

(1) En lengua griega la voz "Trepó" significa "volver," "volar," "girar," etc., y de ese verbo se deriva la palabra "tropo," que algunos creen aplicable á todas las figuras retóricas.

¿Qué diferencia hay entre la figura y el tropo?
Que la figura puede existir en ambos sentidos y el tropo solo en el figurado.

¿Qué dió origen á los tropos?

Primero la necesidad y luego el placer.

No entiendo; ¿quereis explicaros más?

En los tiempos primitivos el hombre no hallaba todos los términos propios para designar todos los objetos; de aquí el dar á conocer algunos por la analogía que con los conocidos guardaban. Mas tarde, la imaginación complacida en la variedad de formas, adoptó con gusto los tropos.

¿Para qué sirven éstos?

Para sostener y perfeccionar los idiomas.

¿Por qué?

Porque comunican al lenguaje concesion, energía, pompa y dignidad.

¿Qué se necesita sin embargo para ello?

Que los tropos sean claros, naturales y congruentes; que la idea sustituida sea la más importante; y que guarde la debida analogía.

¿De cuántas maneras puede ser la asociacion fundamental de las ideas en los tropos?

De tres; por simultaneidad ó consistencia; por sucesion inmediata ó dependencia; y por semejanza.

¿Qué resulta de aquí?

Las tres clases en que se dividen los tropos, que son: "Sinécdoque," "Metonimia" y "Metáfora."

§ 1.º DE LA SINÉCDOQUE.

¿Qué es "Sinécdoque?" [1]

Traslacion de significado en cosas que están comprendidas unas en otras, ó que se reputan coexistentes.

(1) Voz griega que significa "Comprension."

De cuántos modos puede verificarse esa traslacion?
De ocho: 1.º Tomando la parte por el todo ó al contrario. V. g.

"Si al ménos á esa playa tan querida
Fuese "el leño" á encallar!"

(J. M. ROA BARCENA.)

"Siquiera el Noto insano
La "contrastada quilla"
Bramando aleje de la dulce orilla."

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

2.º—La materia de que se hace una cosa por la cosa misma. V. g.

"Mientras te aclaman los "sonoros bronces"
En la alta torre de granito fuerte."

(J. J. TERRAZAS.)

"Y sumergida en lánguido desmayo,
Sucumbes al dolor, mísera España,
Mientras el orin empaña

"El victorioso acero de Pelayo?"

[CASIMIRO COLLADO.]

3.º—El nombre apelativo ó general por el propio ó particular, y al contrario, lo que tambien se llama "Antonomasia." V. g.

"¡Allí vedle! . . . Es el "Bálmes mexicano:"
El astro de la hermosa Michoacan!"

[RAMON ALVAREZ.]

"¡Madre amorosísima! Asiste sin cesar al ilustre Prelado, al tierno Pastor, al "Atanasio Angelopolitano," que ha venido . . ." etc.

[MIGUEL G. MARTINEZ.]

“Nada tiene de extraño que el ángel de las escuelas católicas haya preferido á Dios....”

(MONSEÑOR MUNGUÍA.)

4.º—El signo por la cosa significada. V. g.

“Con nueva furia enciende
La discordia civil su horrible tea!”

(A. ARANGO Y ESCANDÓN.)

“Mas ¡y el pueblo! Servil, estafalario
Lo que es por hoy, en preferir se obstina
Su cruz á tu petróleo y su rosario!”

(EL MISMO.)

“Antes podrá brillar el alto Urano
En el polo boreal con Cinosura,
Que el oro, ó el poder, ó la hermosura
Puedan “doblar el báculo” en tu mano.”

(M. CARPIO.)

5.º—El nombre abstracto por el concreto. V. g.

“Mas tu ejemplo magnánimo condena
El bárbaro egoismo, el desaliento,
El miedo vil que de baldon nos llena.”

(A. ARANGO Y ESCANDÓN.)

“Se ha dicho que la ignorancia es atrevida: la
gratitud acaso no lo es ménos.... nada ni nadie contiene
sus nobles manifestaciones.”

(EL MISMO.)

6.º—El singular por el plural ó al contrario. V. g.

“Lo dijo, y lo cumplió, como quien era,
Llamando de los términos del mundo
A las cultas y bárbaras naciones,
Al galo, al cimbrío, al griego y al romano
Y al incógnito pueblo mexicano....”

(M. CARPIO.)

“Ya sé por qué los Crisóstomos y Basilios huían,
como la paloma amenazada por la saeta, de una mitra
que venia á colocarse sobre su frente: no me confunde
ver á los Gerónimos y Agustinos desdeñar los laureles
de los Demóstenes y Tulios, á la vista de una cruz
de madera....”

(MONSEÑOR MUNGUÍA.)

7.º—El continente por el contenido. V. g.

“Mucho el “mundo pecó;” pues que insolente
Y cual nunca falaz, cual nunca fiero,
Aguzas hoy á devorarle el diente.”

(A. ARANGO Y ESCANDÓN.)

“Y el que se acabe un vaso,
Tome otro en el momento,
Y otro tras ese, y otro,
Sin pérdida de tiempo.”

(F. M. SANCHEZ DE TAGLE.)

8.º—El género por la especie ó vice-versa. V. g.

“Cuando á subir “algún mortal” se atreve
A la cumbre nevada y solitaria
Del Popocatepetl....”

(M. CARPIO.)

“No necesita más: viste de balde,
Con el cura se pega ó el alcalde,
Y ni el techo le cuesta ni “la torta.”

(M. PEREZ SALAZAR.)

§ 2.º DE LA METONIMIA.

¿Qué es Metonimia? [1]

“Metonimia” ó “Trasnomiación” es aquel tropo

— [1] De las voces griegas “meta” “(cambio)” y “oníma”
“(nombre)”

por cuyo medio hacemos la traslación de los sentidos ó significados que nacen de la relación que hay entre dos cosas que se suceden en orden ó tiempo.

¿En qué cosas hay esa relación?

La hay: 1.º—Entre la causa y el efecto, y así pueden sustituirse mutuamente. V. g.

“¿Cómo es, ciudadanos, que, con mengua de las instituciones que nos rijen y pisoteando la carta fundamental, vamos á consentir en que la odiosa ‘leva’ arranque de sus hogares á las pobres gentes que ‘viven de su trabajo’ y á duras penas ‘ganan el pan con el sudor’ de su rostro?”

(.....)

2.º—Entre el antecedente y el consiguiente y al contrario. V. g.

“Los manes de Sila, de César y Octavio
Al ver el suceso más grave y temido,
“Fué Roma” gritaron con triste gemido,
Y luego enmudece por siempre su labio.

(M. CARPIO.)

3.º—Entre el inventor ó autor con el invento ú obras; entre el jefe de una reunión con los individuos que la forman. V. g.

“Véme el libro, y exclama: ¡qué empanada!
Perder el tiempo con Horacio Flaco!”

(ANASTASIO OCHOA.)

“Después de largo sitio, fué tomada
La infeliz Siracusa por Marcelo....”

(M. CARPIO.)

4.º—Entre el instrumento y el agente; entre el asiento donde reside una cosa y la cosa misma. V. g.

“Muy doctas y elocuentes plumas se han ejercitado

(sidmon)”

en esta materia; por lo cual bien puede asegurarse que está agotada.”

“Uno grita que soy ruin poetastro;

Otro que tengo “seca la mollera!”

§ 3.º DE LA METAFORA.

¿Qué es “Metáfora?”

Aquel tropo que expresa una idea distinta de la que tratamos de enunciar, fundándonos en la relación de semejanza. [1]

¿De cuántas maneras es?

De dos: simple y compuesta.

¿Cuándo es simple?

Cuando la proposición solo abraza un término metafórico. V. g.

“Vuele sin freno el huracan sañudo

Montañas derrumbando su pujanza....”

[J. JOAQUIN MORAL.]

¿Y compuesta?

Cuando encierra dos ó más términos metafóricos en unión de otros que van en sentido natural. V. g.

“De rosas coronó la altiva frente

Y al deleite sensual abriendo el seno,

Convadó del error con el veneno

En rica taza de metal luciente.

Las santas aras derribó insolente,

Y á la osada maldad quitando el freno” etc.

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

(1) En rigor la “Metáfora” es el único tropo que hay digno del nombre: por eso se la llama el tropo por excelencia, y otros dicen que es un “simil abreviado.” En griego “meta,” “más allá;” “fero,” “llevar.”

¿Y si se emplean puros términos metafóricos?
Entonces existirá la "Alegoría," ó "Metáfora con-
tinuada," como ántes dijimos.

¿A qué reglas debe sujetarse la Metáfora?

A las del "símil:" de manera que la semejanza no
debe tomarse de objetos desconocidos, ni desemejan-
tes, ni bajos. [1]

¿Qué objetos pueden ofrecer esas relaciones de se-
mejanza?

Todos los de la naturaleza, si se observan con aten-
ción: por eso es tan bello é interesante este tropo, y su
espacio tan vasto en la literatura.

¿Dónde se hallan principalmente las relaciones en
que se funda?

1.º Entre dos seres animados. V. g. "Neron era
un tigre."

2.º Entre un ser animado y otro inanimado. V. g.
"Atila era el azote de Dios."

3.º Entre un ser inanimado y otro animado. V. g.
"El mar tragóse á los egipcios."

4.º y último: entre dos seres inanimados. V. g. "Las
perlas del rocío;" "las riendas del gobierno."

(1) Aun algunos que se precian de doctos dicen hoy, por
ejemplo: "El gobierno ha llegado al apogeo de la grandeza,
pues hay plétora en sus arcas."

Leccion VIII.

De las elegancias.

¿A qué llamáis "Elegancias?"

A ciertas formas de palabras, impropriamente llama-
das figuras, que consisten en la artificiosa combinacion
de las voces para dar más elegancia y brillantez á la
frase.

¿Cuántas clases hay de elegancias?

Las principales son estas: "Repeticion," "Con-
version," "Complexion," "Reduplicacion," "Hipér-
baton," "Concatenacion," "Conmutacion," "Polístu-
deton," "Disyuncion" y "Adjuncion."

¿Qué es "Repeticion?"

Elegancia por la que usamos de una misma palabra
al principio de varios incisos, miembros ó cláusulas.
V. g.

"¿Dónde está el hombre de esta época? ¿Dónde
el varon celoso que ha de lanzar el terrible anatema

¿Y si se emplean puros términos metafóricos?
Entonces existirá la "Alegoría," ó "Metáfora con-
tinuada," como ántes dijimos.

¿A qué reglas debe sujetarse la Metáfora?

A las del "símil:" de manera que la semejanza no
debe tomarse de objetos desconocidos, ni desemejan-
tes, ni bajos. [1]

¿Qué objetos pueden ofrecer esas relaciones de se-
mejanza?

Todos los de la naturaleza, si se observan con aten-
ción: por eso es tan bello é interesante este tropo, y su
espacio tan vasto en la literatura.

¿Dónde se hallan principalmente las relaciones en
que se funda?

1.º Entre dos seres animados. V. g. "Neron era
un tigre."

2.º Entre un ser animado y otro inanimado. V. g.
"Atila era el azote de Dios."

3.º Entre un ser inanimado y otro animado. V. g.
"El mar tragóse á los egipcios."

4.º y último: entre dos seres inanimados. V. g. "Las
perlas del rocío;" "las riendas del gobierno."

(1) Aun algunos que se precian de doctos dicen hoy, por
ejemplo: "El gobierno ha llegado al apogeo de la grandeza,
pues hay plétora en sus arcas."

Leccion VIII.

De las elegancias.

¿A qué llamis "Elegancias?"

A ciertas formas de palabras, impropriamente llama-
das figuras, que consisten en la artificiosa combinacion
de las voces para dar más elegancia y brillantez á la
frase.

¿Cuántas clases hay de elegancias?

Las principales son estas: "Repeticion," "Con-
version," "Complexion," "Reduplicacion," "Hipér-
baton," "Concatenacion," "Conmutacion," "Polístu-
deton," "Disyuncion" y "Adjuncion."

¿Qué es "Repeticion?"

Elegancia por la que usamos de una misma palabra
al principio de varios incisos, miembros ó cláusulas.
V. g.

"¿Dónde está el hombre de esta época? ¿Dónde
el varon celoso que ha de lanzar el terrible anatema

de la posteridad? ¿Dónde la palabra triunfante que ha de pronunciar la solemne protesta de la verdad, de la justicia y de la religion contra los furioses impíos de una faccion desenfadada?...”

(MONSEÑOR MUNGUIA.)

¿Adónde están tus Cides y Pelayos?

¿Adónde está tu gloria?

¿Adónde está el valor con que vencias?

¿Adónde está tu honor?... En tu memoria.”

(JOSÉ FERNANDEZ.)

¿Y “Conversion,” qué es?

La repetición de una misma palabra al fin de varias cláusulas ó miembros. V. g.

“La Iglesia necesitaba un genio, y este genio fué el Sr. Portugal; la contienda religiosa necesitaba un héroe, y este héroe fué el Sr. Portugal; el movimiento intelectual de las ciencias necesitaba una luz, y esta luz fué el Sr. Portugal.”

(MONSEÑOR MUNGUIA.)

¿En qué consiste la “Complexion?”

En juntar las dos figuras ó elegancias anteriores, esto es, en repetir unas mismas palabras al principio y fin de las cláusulas. V. g. ¿Quién venció á las hordas del Norte? El catolicismo. ¿Quién guardó en la Edad Media los tesoros de la ciencia? El catolicismo. ¿Quién se puso al frente del renacimiento de las letras? El catolicismo. ¿Quién quebrantó las cadenas de la esclavitud? El catolicismo.

(RAFAEL GOMEZ.)

¿Se puede repetir consecutivamente una misma palabra?

Sí; y entonces decimos que hay “Reduplicacion.”

V. g. “Y solo una realidad, una triste realidad le queda... el dolor! el dolor que persigue á tus hijos desde la cuna al sepulcro.”

(BENIGNO CAMPOS.)

“Cierra, cierra, Manuel, cierra la tienda...”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

¿Qué es “Hipérbaton?”

La colocacion de las palabras sin guardar el orden natural en que debieran presentarse. Llámase tambien “Inversion.” V. g.

¡Oh tú, que apareciste

Del mundo en el desierto,

Angel del cielo hermoso

(JOSÉ ROSAS.)

“¡Señor, Señor! al cielo

Mis ruegos se levantan este día;

De mi laúd el velo

Tristé que lo cubria

Rasga, y torna el dolor en alegría!”

(J. SEBASTIAN SEGURA.)

“Sentado en una peña, ó sobre el tronco

Del árbol derribado,

Apoyada la barba sobre el pecho

Y en piélago insondable de confusos

Y grandes pensamientos, abismado... etc.”

(ROSA ESPINO.)

¿Cómo debe emplearse el “Hipérbaton?”

Sin faltar á la claridad ni á la armonía de la cláusula; de lo contrario salen ridículas trasposiciones. [1]

¿A qué Hamais “Concatenacion?”

A la combinacion que resulta comenzando dos ó

(1) Como las que criticaba Lope de Vega cuando decía: “En una de fregar cayó caldera.” Nuestro Sartorio se olvidó por completo de la leccion, cuando escribió aquello de

“A la humana le dan naturaleza,”

y no de hurlas, como lo hizo el “Fénix de los ingenios,” sino con toda seriedad.

más incisivos ó miembros con lo mismo que terminan sus antecedentes. V. g.

“La mucha familiaridad engendra el menosprecio; el menosprecio no está lejos del odio; y el odio, en su encono y ceguedad, arrastra al hombre á los más espantosos crímenes.”

(ALFREDO A. CARBÓ)

¿Qué es “Commutación?”

“Commutación” ó “Retruécano,” es la elegancia por cuyo medio repetimos las palabras de que se compone una frase, invirtiendo el orden y régimen y dándoles contrario sentido. V. g.

“¿Cuál mayor culpa ha tenido

En una pasión errada,

La que cae de rogada,

O el que ruega de caído?

¿O cuál es más de culpar,

Aunque cualquiera mal haga,

La que peca por la paga,

O el que paga por pecar?”

(SOR JUANA.)

¿En qué consiste lo que llamáis “Polisíndeton?”
En repetir una misma conjunción. V. g.

“Penetra al interior el fuego intenso,

Y resuenan allí las llamaradas,

Y crujen las techumbres inflamadas,

Y se desploman con estruendo inmenso.”

(M. CARPIO.)

¿Y “Disyunción,” qué es?

Lo contrario de la anterior figura, es decir, la omisión de las conjunciones. V. g.

“Ya no solo me tienta, me pellizca,

Me cosca, me hormiguea,

Me punza, me rempuja, me aporrea....”

(SOR JUANA.)

“Pueblo amado, hospitalario,
Dios por siempre te bendiga;
Centuple tus ganados,
Los granos cuaje en tus milpas,
Llene á tus hijos de dones,
Felices haga á tus hijas...” etc.

(GUILLERMO PRIETO.)

¿Qué es, por último, “Adjunción?”

Elegancia que se produce cuando aplicamos un mismo verbo á varias oraciones, expresándolo tan solo en una de ellas. V. g.

Todos, según imagino,

Piden; que para vivir

Es fuerza dar y pedir

Cada uno por su camino:

Con la cruz el sacristán,

Con los responsos el cura,

El monstruo con su figura,

Con su cuerpo el ganapan,

El alguacil con la vara,

Con la pluma el escribano,

El oficial con la mano,

Y la mujer con la cara.

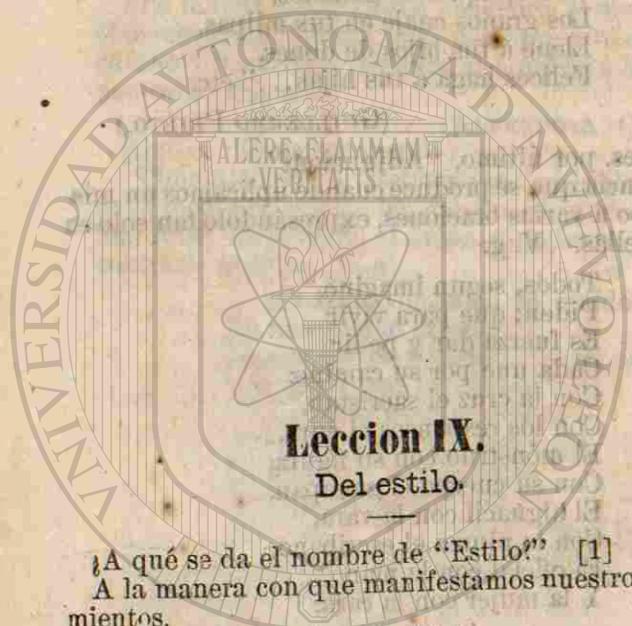
(RUIZ DE ALARCON.)

“Hierros, no libertad: tiniebla densa

En vez de claridad: males prolijos

Fueron á tanto crimen recompensa.”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)



Lección IX. Del estilo.

¿A qué se da el nombre de "Estilo?" [1]
A la manera con que manifestamos nuestros pensamientos.

¿Cómo se caracteriza el estilo?

Con variedad, según las cualidades de la expresión y de las cláusulas, de los pensamientos y sus formas.

(1) "Escribían los antiguos, dice Campillo y Correa, sobre tablillas enceradas, arañándolas con un punzón de cobre, marfil ó plata, agudo por un extremo y chato por el otro, para borrar lo ya escrito, si había necesidad de ello; á cuyo instrumento llamaron "estilo." Pronto pasó del sentido recto al figurado esta palabra; y entonces, del que expresaba bien sus pensamientos, se dijo que tenía "buen estilo;" así como hoy decimos del que pinta ó escribe con destreza, que es un excelente pincel, una terrible espada." "(Retórica y Poética.)"

¿Qué es "lenguaje?"

La reunión de signos orales ó de palabras que sirven para enunciar el pensamiento.

Y "Tono" ¿qué es?

La mayor ó menor elevación del lenguaje, juntamente con el sello particular que el autor comunica á sus obras, según las pasiones que lo agitan, ó la situación moral en que se halla.

¿Qué diferencia hay entre el "estilo," el "lenguaje" y el "tono?"

El lenguaje y el tono son partes del estilo. El primero se refiere simplemente al conjunto de las expresiones; el segundo, al grado de animación que se le da; y el tercero, á la armonía de uno y otro, para que se fije el carácter de la obra.

¿Qué inferis de lo expuesto?

Que no siempre un buen lenguaje es señal de buen estilo; mientras que un estilo bueno ó malo supone un lenguaje de la misma calidad.

¿En qué se divide el estilo?

En sencillo, medio y sublime.

¿Qué es estilo sencillo?

El que sin desdeñar las dotes indispensables del pensamiento y su enunciación, excluye los adornos brillantes y la elevación de los grandes movimientos apasionados.

¿En qué composiciones se usa?

En las cartas familiares, en las fábulas, en la égloga, en las obras elementales, etc.

¿Qué es estilo medio?

El que admite brillantez en los pensamientos y galanura en las formas sin levantarse á lo sublime.

¿Para qué sirve?

Para la historia, la sátira, la elegía, la comedia, etc.

¿Qué es, por último, estilo sublime?

El que arrebatá el alma entre el entusiasmo y la admiración, por medio de pensamientos grandiosos y afectos vehementes.

¿En qué se emplea?

En la epopeya, la tragedia, la oda, en cierto género de discursos etc.

¿Qué inferis de lo dicho acerca del estilo?

Que la naturaleza del asunto lo caracteriza; y que para que haya estilo sublime, no es preciso que toda una composición lo sea.

¿Se pueden reunir en una obra los tres estilos?

Sí, y esto se verifica de ordinario en las composiciones verdaderamente bellas, que realizan la variedad en la unidad.

¿Hay reglas para esto?

La naturaleza da las dotes principales, como nos da el carácter y la fisonomía; pero el estilo deberá mucho al arte, y éste prescribe las siguientes reglas: 1.^a Estudiar detenidamente el asunto y sus relaciones todas. 2.^a Leer asiduamente buenos modelos. 3.^a Ejercitarse en la análisis de excelentes escritores y en la composición de todo género de obras literarias, procurando imitarlos sin servilismo. 4.^a Cuidar ante todo de la verdad, claridad, método y demás requisitos esenciales del pensamiento. 5.^a y última, procurar que el estilo se acomode tanto á las circunstancias del que habla ó escribe, como á las de sus oyentes ó lectores.

Segun eso, las cualidades generales del estilo ¿cuáles son?

Las mismas que las del pensamiento y del lenguaje.

¿Por qué?

Porque lo que se dice de las partes respecto de verdad, claridad, decoro, energía, elegancia, novedad, armonía etc., debe aplicarse al todo, y de aquí le vendrán sus varias denominaciones.

Y ¿qué vendrá á ser el estilo sin esas dotes?

Será, segun los casos, "oscuro," "impropio," "hinchado," "incorrecto," "redundante," "débil," "áspero," "pesado," "amanerado," "chabacano" etc. etc.

¿A qué otras cosas se ha solido atender para dividir el estilo?

Unas veces, á la manera con que escribieron los maestros más célebres, cuyo estilo nos quedó como brillante muestra; y así decimos: "estilo ciceroniano," "dantesco," "pindárico," "horaciano," "cervantesco, etc. Otras, al género de las composiciones; y así se dice: "estilo oratorio," "didáctico," "épico," "trágico," "lírico" etc. Otras, al tono dominante de la composición; de allí nace el "estilo elevado," "austero," "humilde" etc. Y otras, finalmente, á los países que adoptaron esta ó aquella manera de expresar sus pensamientos. Así, de los Lacedemonios tomó origen el "estilo lacónico," que es el enfático y conciso; del Asia, el "asiático," que es florido, difuso y pomposo; de los Atenienses, el "ático," de frase correcta y agudo concepto; de Rodas, el "rodio" que empleaba el justo medio en el pensamiento y su enunciaci6n etc. [1]

[1] Quintiliano, (XII, 10;) Cicer6n, "De Orat." (III V. XIX. XXVIII.) Ad Herennium, de ret6rica. Véase tambien lo que sobre este asunto escribieron Fr. Luis de Granada, Hugo Blair, Luzan, Capmany; no menos que la "Memoria sobre el Estilo," y el "Tratado de literatura" de D. Narciso Campillo y Correa.

A la que otros cosas se ha dicho arriba para que
 fuese el estilo.

Una vez se le manó con un escrito en las
 manuscritas más antiguas, cuyo estilo nos queda como

brillante muestra, y así como en las antiguas
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

es el estilo de la oratoria, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

la composición es el estilo de la oratoria, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

que se adopta en la oratoria, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

de los oradores, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

de los oradores, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

de los oradores, y así como en las
 "danzas" "piadosas" "asesinadas"

Lección X.

De las composiciones en prosa, y primero de los discursos.

¿Cuántas clases hay de composiciones en prosa?

Se reducen á cinco, que son: "oratorias," "históricas," "novelescas," "didácticas" y "epistolares."

¿Qué es "oración retórica" ó "composicion oratoria?"

Razonamiento hecho á una ó más personas, con el objeto de persuadirlas de la verdad, justicia, bondad, utilidad ó grandeza de un asunto.

¿Cómo lograr ese intento?

Presentando razones sólidas y pruebas convincentes, no ménos que moviendo los afectos del corazón; que es como decir: hablando al entendimiento y á la voluntad.

¿Qué partes debe tener el "discurso" ó "composicion oratoria?"

Cuatro, que indica la misma naturaleza: "Exordio," "Proposicion," "Confirmacion" y "Epilogo."

¿No suele tener otras partes el discurso?

Sí: á veces tiene tambien "Narracion" y "Refutacion" en forma: pero la primera, en rigor, se reduce á la "proposicion," y la segunda á la "confirmacion."

§ 1.º DEL EXORDIO.

¿Qué es exordio?

La parte que prepara el ánimo de los oyentes, para que nos presten atencion, benevolencia y docilidad.

¿Cómo lograremos fijar su atencion?

Manifestando la novedad é importancia del asunto.

La benevolencia ¿cómo se obtendrá?

Hablando con modestia y procurando no herir la susceptibilidad del auditorio.

¿Cómo, por último, se conseguirá que éste sea dócil?

Ofreciéndole tratar el asunto con brevedad, y disipando las preocupaciones que tenga en su contra el mismo auditorio.

¿De cuántas maneras puede ser el exordio?

De tres: "tranquilo," de "insinuacion" y "ex-abrupto."

¿Cuándo se llama "tranquilo?"

"Tranquilo," "regular" ó "legítimo," se llama el exordio cuando sale inmediatamente del mismo asunto de que se va á tratar. Tal es el de la oracion que Ciceron pronunció en defensa del poeta Aulo Licinio Arquías. [1]

(1) Léase el juicio crítico que el sapientísimo Arzobispo de Michoacan, Monsiñor Munguia, hizo de esta pieza que calificó de magnífica y sobre manera notable bajo todos aspectos. No copiamos ese exordio, ni lo harémos tampoco con los modelos de otros géneros, por no consentir el caracter y extension de estos Elementos. Por otra parte, de nada serviría que copiásemos los trazos de esas admirables producciones: nuestra juventud debe estudiarlas en

Exordio de insinuacion ¿cuál es?

Aquel en que el orador pretende disipar las preven-
ciones que contra su persona ó asunto tenga el audito-
rio, como lo hace el mismo Marco Tulio en su oracion
"pro Ligario."

¿Cómo se conseguirá el objeto con tales exordios?

Yendo con ciertas precauciones, artificiosa y deli-
cadamente á sorprender, por decirlo así, el ánimo de
los oyentes, para ganarlo desde luego á nuestra
causa.

Y por ex-abrupto ¿qué entendéis?

"Ex-abrupto" ó "impetuoso" es el exordio, quan-
do el orador se presenta á hablar agitado por alguna
pasion y quiere comunicar desde luego sus afectos al
auditorio. Todos citan, y con razon, como modelo en
este punto el exordio del mismo orador romano en su
célebre oracion catilinaria: "Quonsque tandem abu-
tère..."

¿Puede un discurso carecer de exordio?

Sí; pero no es lo natural.

¿Conviene que sea impetuoso?

Si así lo exige el asunto, ó si á ello nos determina
la presencia de una persona ú objeto inesperados; y
no de otra suerte, porque no es natural comoverse
de improviso sin causa determinante.

su integridad y ejercitarse en la análisis é imitacion de sus
bellezas.

Era nuestro ánimo poner á la vista de nuestros jóvenes
estudiantes ejemplos de oradores mexicanos. El púlpito, la
tribuna, la academia y el foro de nuestra patria nos darian
sin duda rico y bello material. Pero nos pareció al fin más
conveniente referirnos á los ejemplos apuntados, dejando
que la juventud busque afanosa las fuentes que en México
han abierto á la oratoria los Coutos y Munguias, los Náje-
ras y Martinez, los Arcigas y Arangos, los Aguilares y Man-
sillas, Cuevas, Zamaconas, Diaz Gonzalez etc. etc.

¿Qué otras cosas hay que procurar en el exordio?
Que tenga relacion con el asunto; que sea aliñado
ó correcto sin afectacion; y que tenga una extension
proporcionada.

§ 2.º DE LA PROPOSICION.

¿Qué cosa es "proposicion?"

La parte del discurso en que el orador anuncia el
objeto de que va á tratar.

¿Qué cualidades debe tener la proposicion?

Ha de ser "breve," "clara," "interesante," "nueva,"
y debe presentar con gracia el asunto.

¿Pueden añadirse á sus términos algunas reflexio-
nes para mayor inteligencia del asunto?

Sí; con tal que sean breves y oportunas.

¿Cómo se llamará entónces la proposicion?

"Ilustrada" ó "razonada."

¿Puede la proposicion dividirse?

Sí; cuando abraza distintos puntos, pero los miem-
bros de la division no han de pasar de tres.

¿Y puede explicarse una proposicion?

Sí; cuando ofrezca dudas ó dé lugar á equivocacio-
nes.

¿Qué se necesita en tal caso?

Que la narracion ó exposicion que la ilustre sea bre-
ve, clara, sencilla y verosímil.

§ 3.º DE LA CONFIRMACION.

¿Qué cosa es "confirmacion?"

La parte del discurso en que el orador entra de lle-
no en materia, empleando todos los medios necesarios
á su intento.

¿Cómo se llaman esos medios?

Argumentos.

¿Podeis definírmelos?

Pensamientos que confirman la verdad de otros por

la que ellos encierran y por el enlace que guardan entre sí.

¿Son, según eso, de doble carácter?

Sí; aquellos tienen el de "principios," y estos el de "conclusiones" ó "consecuencias."

¿En qué se dividen los argumentos?

En "positivos," "ejemplares," "personales," "de similitud," "de inducción," "de sentimiento" y "de autoridad."

¿A cuáles se llama "positivos"?

A los que se fundan en el unánime sentir de los hombres.

Y "ejemplares" ¿cuáles son?

Los que se fundan en hechos prácticos.

¿Qué son argumentos "personales"?

Los que aducimos apelando á la experiencia ó testimonio de nuestros adversarios ó del auditorio.

¿Cuándo se dice que hay argumento de "similitud"?

Cuando el principio solo tiene razon de analogía con el asunto que tratamos de probar.

¿Qué es argumento de "inducción"?

El que se forma alegando ciertos hechos particulares que tienen relacion con nuestro propósito.

¿A qué llamais argumentos de "sentimiento," ó "morales"?

A los que se fundan en las afecciones universales del corazon humano.

Y de "autoridad" ¿cuáles son?

Los que se fundan en el testimonio de Dios ó de los hombres

¿De qué otra manera pueden considerarse los argumentos?

Con relacion al grado de verdad que encierran.

¿Cómo se dividen entónces?

En "ciertos" ó "evidentes," en "probables," en "dudosos" ó "presuntivos," y en "sofísticos."

¿A cuáles llamais "ciertos" ó "evidentes"?

A los que no ofrecen ni aún sombra de duda.

¿Y "probables"?

A los que de algun modo inclinan nuestro asenso, pero no absolutamente.

¿Cuáles son "dudosos" ó "presuntivos"?

Aquellos contra los cuales pueden aducirse varias razones.

¿Y "sofísticos"?

Los que bajo ciertas apariencias de verdad envuelven el error.

¿Qué reglas hay para la eleccion y colocacion de los argumentos?

Las siguientes: 1.^a En asuntos especulativos deben emplearse pruebas "positivas." 2.^a En materias prácticas, las ejemplares y de sentimiento, especialmente entre personas sencillas y poco ilustradas. 3.^a No hay que despreciar las pruebas personales cuando la ocasion se presente. 4.^a Los argumentos no han de ser vagos ni genéricos, sino apropiados al asunto y capacidad de aquellos á quienes se dirigen. 5.^a Las pruebas más fuertes é incontrastables deben amplificarse, de manera que su vigor no disminuya. 6.^a Las pruebas deben exponerse con la separacion y claridad debidas. 7.^a y última: si el asunto es claro é inspira confianza, las pruebas más débiles deben ir al principio; en el centro si aquel es dudoso, poniendo en este caso los argumentos fuertes al principio y al fin.

¿Qué es "Refutacion"?

La parte del discurso en que el orador suele prevenir ó deshacer las objeciones que se le hacen ó pueden hacer.

§ 4.º DEL EPÍLOGO.

¿Qué es Epílogo?

La recapitulacion breve y enérgica de los principales argumentos del discurso.

¿Qué debemos procurar en el epílogo?

No repetir los mismos argumentos sino usar de otros giros y reflexiones rápidas, para acabar de persuadir á los oyentes.

¿Qué más debemos procurar?

Mover especialmente los afectos. Así vemos algunos magníficos discursos que por epílogo solo tienen una peroración tierna, animada y conmovedora.

§ 5.º DE LAS DOTES DEL ORADOR.

¿Qué dotes debe tener el orador?

“Moralidad,” “instrucción” y “buena declamación.”

¿Por qué decís que debe tener moralidad?

Porque para persuadir necesita inspirar confianza y hablar con cierta autoridad; cosas que no pueden lograrse, si el auditorio no está de antemano persuadido de la integridad, veracidad, rectitud y demás buenas cualidades del orador. [1]

¿En qué materias debe hallarse instruido el orador?

En el asunto de que va á tratar y cuanto con él se relaciona, ya para probar su intento, ya para refutar los argumentos contrarios.

¿Qué otras cosas debe conocer?

Es indispensable que conozca bien las reglas de la lógica y de la crítica, de la gramática y la retórica, los preceptos de la moral y las enseñanzas de la historia.

¿Hay algo más que deba saber?

Muy conveniente le es instruirse á fondo en cuantos

(1) “Longius tendit hoc iudicium meum: neque enim tantum dico, cum qui mihi sit orator virum bonum esse oportere; sed ne futurum quidem oratorem nisi virum bonum.” Quintiliano, XII, 2— Véase lo que acerca de este pasaje dice el muy respetable preceptista D. J. Coll y Vehi, en sus “Elementos de literatura,” pag. 331.

ramos del saber humano le coloquen ó acerquen á la altura de los maestros cuyas obras debe leer sin cesar.

¿Cuál es el estudio práctico más difícil é interesante para el orador?

El de la disposición y pasiones de su auditorio; es decir, de sus costumbres, clase, edad, religion, opiniones, educacion, afectos en él dominantes, etc. etc.

¿Cómo se llaman los argumentos que á esto se dirigen?

“Precauciones” ó “recursos oratorios,” y en ellos brilla el talento del orador.

¿A qué se llama “declamación?”

Al arte de animar la palabra hablada para que produzca en un auditorio los efectos que el orador desea.

¿Cuántas partes contiene?

Dos: “recitación” y “acción.”

¿Qué cualidades debe tener la primera?

Debe ser “clara,” “distinta” y “agraciada.”

¿Cómo se logrará esto?

1.º Procurando llenar con la voz en su tono natural el recinto del lugar en que hablamos. 2.º Estudiando atentamente los acentos “prosódico,” “enfático” y “eufónico,” para articular con distincion y marcar las pausas, esto es, para que no haya pesadez ni precipitacion. 3.º Modular la voz, ó cambiar de tonos á medida que lo exijan los pensamientos, afectos ó pasajes de la pieza. [1]

(1) Ajeno á la verdad de estos elementos sería el entrar en más explicaciones acerca del importante y difícil estudio de la declamacion, tan descuidado por otra parte entre nosotros, como cultivado por los antiguos. De desear sería que en nuestros colegios se establecieran cátedras de este ramo, especialmente en todos y cada uno de nuestros seminarios. Los mejores discursos sagrados, forenses etc., pierden todo su encanto, y, lo que es peor, suelen no producir el efecto que los oradores se proponen, cuando éstos dan á entender que no conocen las reglas de la declamacion aplicada á la oratoria. Es muy conocido el ejemplo de Demóstenes.

¿Qué requiere la acción para ser buena?
Que sea "decorosa" y "natural."

¿Podeis dar algunas reglas, siquiera generales?

Los maestros hablan de las siguientes: 1.^a El semblante debe revelar el sentimiento de que el orador está poseído. 2.^a El cuerpo debe estar recto, ó un tanto inclinado hácia adelante. 3.^a La cabeza ni enteramente quieta, ni moviéndose á cada paso. 4.^a El brazo derecho, por lo comun, horizontal, sin perjuicio de accionar con las dos manos en algunos pasajes. 5.^a Los ojos y la frente deben traducir las pasiones del ánimo. 6.^a y esencialísima: posesionarse bien del asunto y estudiar, como se ha dicho, las conveniencias ó circunstancias del auditorio.

§ 6.º DE LAS DIVERSAS CLASES DE DISCURSOS.

¿En cuántas clases se dividen los discursos?

Los antiguos los dividian en tres: "demostrativos," "deliberativos" y "judiciales." Los primeros, tenían por objeto alabar ó vituperar; los segundos, persuadir ó disuadir; los terceros, defender ó acusar.

¿Cómo los clasifican los modernos?

En "políticos" ó "parlamentarios," "forenses" ó "judiciales," "sagrados" ó "religiosos," y "académicos."

¿Qué son discursos "políticos"?

Los que se pronuncian ante las asambleas, parlamentos ó congresos, y ante reuniones populares que se ocupan en asuntos de interés público.

¿Qué cualidades se requieren en los discursos políticos?

Que por su tono y estilo correspondan á la importancia del asunto, á la calidad de los adversarios y al lugar en que se pronuncian.

¿Qué dotes debe tener por su parte el orador político?

Buena reputacion y patriotismo, é instruccion pro-

funda en todos los ramos del derecho, historia, economía política y demas cosas que hemos dicho.

¿Qué otra cosa debe procurar adquirir?

La práctica de la improvisacion, pues muchas veces no hay tiempo de preparar el discurso.

¿Qué se necesita para ello?

Ademas del talento natural, de la instruccion variada y sólida que antes dijimos y del conocimiento del idioma, requiérese energía para dominarse y dominar al auditorio, que es á lo que llaman "presencia de ánimo."

¿Qué estructura tienen, por lo comun, estas oraciones?

El exordio es muy breve, muchas veces sin proposicion formulada, y tomado ordinariamente de las circunstancias particulares del orador ó de sus contrarios: la confirmacion se apoya más en hechos que en argumentos, y una sucinta recapitulacion concluye la pieza.

¿Hay otras que pueden reducirse á este género?

Sí; las arengas militares, las proclamas, los discursos patrióticos ó cívicos, los artículos por cuyo medio se ventilan por la imprenta los intereses públicos, etc.

§ 7.º DE LOS DISCURSOS FORENSES.

¿Qué son discursos "forenses"?

Los que se pronuncian ante los tribunales de justicia en asuntos civiles ó criminales.

¿Qué debe considerar desde luego el orador para formar estos discursos?

El papel que va á representar, para tomar así el tono conveniente; pues no ha de hablar de la misma manera el fiscal ó defensor de la ley, que el abogado ó defensor del reo, ó que el juez que entiende en el asunto.

¿Pues en qué tono ha de hablar cada uno de ellos?

El fiscal en tono grave y severo; el defensor en tono insinuante y persuasivo; y el juez con expresiones nobles, justas y conciliadoras.

¿Qué conocimientos se requieren para ser orador forense?

Ante todo el de las leyes y su espíritu para aplicarlas con oportunidad á los casos que ocurran.

¿Cuáles otros?

Los más perfectos que se pueda de las reglas de la lógica, para exponer todas sus pruebas con acierto y método; los de la retórica, crítica, historia, y en general, de la filosofía y de cuantos ramos conduzcan á la solidez, circunspeccion, claridad y demas dotes que deb-n adornar su trabajo.

¿Qué decis de los que desdennan el estudio de la bella literatura y pretenden llegar á ser oradores forenses sin conocer las galas de la diction y las bellezas del pensamiento?

Que un espíritu sistemático los induce á contrariar la verdad, por todos, aun por ellos mismos, reconocida; ó que, si proceden de buena fe, deberian comenzar por leer siquiera un tratado elemental de bella literatura, para no juzgar de lo que no se conoce. [1]

¿Qué estructura han de tener los discursos forenses?

Exordio breve; proposicion que fije con claridad

(1) Es muy triste que entre nosotros se descuiden los estudios literarios especialmente por aquellos que, en razon de su profesion, deberian cultivarlos con más ahinco. Tiempo es de que se destierren fatales preocupaciones y de que se dé á la literatura el lugar que le corresponde en una sociedad civilizada. "El abogado, dice Campillo y Correa, pronunciará discursos ante los tribunales de justicia y ademas formulará acusaciones, defensas, consultas y otros innumerables documentos; y si todo esto se hace con un estilo defectuoso y vulgar, con un lenguaje rebelde á la gramática, lleno de impropiedades, incorrecciones y torpezas, nadie librará sus obras del menosprecio, ni del olvido su nombre." ("Retórica y Poética," pág. 15.) "¡Feliz el que habla bien, dice Mr. Eugenio Paignon, porque tiene la elocuencia verdadera y completa!" (Elocuencia é improvisacion ó Arte de la palabra oratoria.

y exactitud los puntos de hecho ó de derecho; confirmacion fundada en argumentos sólidos; refutacion franca y enérgica; y peroracion que mueva y determine en favor de nuestra causa á los jueces y al auditorio.

¿Cómo se hace esa peroracion?

Comparando la debilidad de las pruebas contrarias con el vigor de las nuestras, encareciendo la ilustracion y rectitud del tribunal que no pueden ménos que hacernos justicia, apelando á los sentimientos que la naturaleza inspira á los jueces y demas oyentes, como en los jurados, etc.

§ 8.º DE LOS DISCURSOS SAGRADOS.

¿Qué son discursos "religiosos" ó "sagrados?"

Los que se dirigen desde el púlpito ó cátedra sagrada para la enseñanza de la doctrina cristiana, ó de los dogmas y de la moral, ó en alabanza de la religion ó de los santos.

¿En qué se dividen?

Segun ese triple objeto, en "pláticas," "sermones" y "panegíricos." [1]

¿Qué otros discursos se pueden considerar de este género?

Las "oraciones fúnebres."

¿Qué objeto tienen?

La alabanza de algun ilustre personaje difunto, para honrar su memoria y edificar á los vivos con el ejemplo de sus acciones.

(1) Adoptamos esta division que nos parece la más propia. No hablamos de la "Homilia," cual lo hacen varios autores, porque semejantes explicaciones ó paráfrasis de los Evangelios ó Epístolas, pertenecen, segun su asunto, ya á lo doctrinal, ya á lo dogmático, ya á lo moral, como lo expone el eruditísimo Monseñor Munguia en el "Pensamiento" y su "enunciacion," tom. I. pág. 435.

¿Cuál es el principal objeto del orador sagrado?

Mover los afectos del auditorio, exitándolo con celo fervoroso á la conservacion y aumento de la fé y al ejercicio de todas las virtudes.

¿Cómo lograr tan sublime objeto?

Con una conducta irreprochable y verdaderamente evangélica; con incesante estudio de la ciencia sagrada en todos sus ramos, sin desdenar por eso el de la historia y ciencias profanas; y por último, ejercitándose mucho en el estilo noble y digno de este género de oratoria.

¿Qué ofrece él de particular?

Que en él, más todavía que en los otros géneros, hay que acomodarse á la inteligencia de cada auditorio, sin rebajar la grandeza de las ideas, ni perder de vista el fin eterno á que se encamina la palabra de Dios.

§ 9.º DE LOS DISCURSOS ACADEMICOS.

¿Qué son discursos académicos?

Los que se pronuncian en el seno de las academias ó corporaciones científicas, literarias ó artísticas. [1]

¿Con qué objeto?

Varios pueden tener: solemnizar la "recepcion" de algun nuevo socio; "elogiar á algun personaje; "disertar" sobre puntos de crítica; "inaugurar" ó abrir el curso de los trabajos ó estudios; dar, en fin, "lecciones" ó "explicaciones."

¿Qué caracteres deben tener estos discursos?

Erudicion en el fondo; amenidad, elegancia y claridad en la forma; facilidad y naturalidad en el tono.

(1) Los jóvenes deben leer y releer los discursos de la Academia española y de su correspondiente la mexicana. En esas brillantes piezas aprenderán más que en muchos tratados de literatura.

Leccion XI.

De las composiciones historicas.

¿Qué es historia?

La relacion de sucesos pasados hecha con el objeto de enseñar á los hombres presentes y futuros á practicar el bien para conseguir su felicidad.

¿A qué ha de atenderse para clasificar la historia? A su extension, materia y estructura.

Por razon de su extension ¿en qué se divide? En "universal," "general" y "particular."

¿Qué comprende cada una de ellas?

La primera, todas las épocas y naciones; la segunda, los sucesos de una nacion ó imperio en todas sus épocas; y la tercera, los acaecimientos de una provincia ó pueblo, ó un período determinado de una nacion.

Con relacion á la materia ¿en qué se divide la historia?

¿Cuál es el principal objeto del orador sagrado?

Mover los afectos del auditorio, exitándolo con celo fervoroso á la conservacion y aumento de la fé y al ejercicio de todas las virtudes.

¿Cómo lograr tan sublime objeto?

Con una conducta irreprochable y verdaderamente evangélica; con incesante estudio de la ciencia sagrada en todos sus ramos, sin desdenar por eso el de la historia y ciencias profanas; y por último, ejercitándose mucho en el estilo noble y digno de este género de oratoria.

¿Qué ofrece él de particular?

Que en él, más todavía que en los otros géneros, hay que acomodarse á la inteligencia de cada auditorio, sin rebajar la grandeza de las ideas, ni perder de vista el fin eterno á que se encamina la palabra de Dios.

§ 9.º DE LOS DISCURSOS ACADEMICOS.

¿Qué son discursos académicos?

Los que se pronuncian en el seno de las academias ó corporaciones científicas, literarias ó artísticas. [1]

¿Con qué objeto?

Varios pueden tener: solemnizar la "recepcion" de algun nuevo socio; "elogiar á algun personaje; "disertar" sobre puntos de crítica; "inaugurar" ó abrir el curso de los trabajos ó estudios; dar, en fin, "lecciones" ó "explicaciones."

¿Qué caracteres deben tener estos discursos?

Erudicion en el fondo; amenidad, elegancia y claridad en la forma; facilidad y naturalidad en el tono.

(1) Los jóvenes deben leer y releer los discursos de la Academia española y de su correspondiente la mexicana. En esas brillantes piezas aprenderán más que en muchos tratados de literatura.

Leccion XI.

De las composiciones historicas.

¿Qué es historia?

La relacion de sucesos pasados hecha con el objeto de enseñar á los hombres presentes y futuros á practicar el bien para conseguir su felicidad.

¿A qué ha de atenderse para clasificar la historia? A su extension, materia y estructura.

Por razon de su extension ¿en qué se divide? En "universal," "general" y "particular."

¿Qué comprende cada una de ellas?

La primera, todas las épocas y naciones; la segunda, los sucesos de una nacion ó imperio en todas sus épocas; y la tercera, los acaecimientos de una provincia ó pueblo, ó un período determinado de una nacion. ®

Con relacion á la materia ¿en qué se divide la historia?

En "sagrada" y "profana," "eclesiástica" y "civil," "natural," "científica," "literaria," etc.

Y por su forma ó estructura ¿en qué se divide?

En historia propiamente dicha; en "Crónicas" ó "Anales," que contienen la simple relacion de los hechos por "años" ó "épocas;" en "Memorias," que relatan sucesos ó noticias de cosas en que tomó parte el mismo historiador; y en "Biografías" que se contraen á la vida y hechos de algun personaje.

¿Qué hay que considerar en toda historia?

El plan, el estilo, los retratos, las arengas y las máximas.

¿Qué debe haber en el plan?

Unidad, requisito indispensable de toda composicion.

¿Y en el estilo ó narracion?

Claridad, brevedad, exactitud y belleza formal.

¿Por qué?

Porque es menester no confundir los hechos, lugares ó tiempos; presentar solo los sucesos y personajes más interesantes, con sus rasgos más característicos; narrar fielmente la verdad de los hechos y circunstancias; y adornar la narracion con aquellas galas que mantengan el interes y cautiven el corazon.

¿Qué debe procurarse en los retratos?

Que los personajes se pinten á sí propios en sus dichos ó hechos, evitando el historiador los artificios y prolijidades.

¿Y en las arengas ó discursos?

Que sean verdaderos, absoluta ó relativamente, y que tengan interes.

¿Cómo han de ser las máximas?

Breves, sencillas, oportunas y sacadas de los mismos sucesos.

¿Qué dotes, por lo mismo, ha de tener el buen historiador?

Grande instruccion, especialmente en los ramos que conciernen á los sucesos, épocas, lugares, usos, costumbres, leyes, pasiones, etc. de los pueblos y de los hombres; conocimiento profundo de la crítica; suma imparcialidad, independenciam y moralidad; y energía para atacar el vicio y defender la virtud.



Leccion XII.

De las novelas.

¿Qué se entiende por novela?

La narración de sucesos fingidos, hecha con el doble objeto de instruir y deleitar.

¿En qué se dividen las novelas?

Por razón de su extensión en novelas propiamente dichas, en "romances" ó "leyendas," y en "cuentos" ó "anécdotas."

¿En qué más?

Con relación al asunto de que tratan, en "filosóficas," "morales," "políticas," "religiosas," "caballerescas," "pastoriles," "históricas," ó de "costumbres," etc.

¿Qué cualidades deben tener las novelas?

Unidad en el plan, novedad, interés, estilo ameno y variado y estricta moralidad.

Leccion XIII.

De las obras didácticas y epistolares.

¿Qué son obras didácticas?

Ya dijimos en otra parte que las que tienen por objeto la enseñanza de las ciencias ó artes.

¿En qué se dividen?

En "elementales, magistrales y disertación"

¿Qué comprenden las primeras?

Las nociones indispensables de la ciencia ó artes.

¿Qué requisitos deben tener?

Plan exacto, buen método en su desarrollo, estilo claro, preciso y sencillo. ®

¿Qué abrazan las obras magistrales?

Toda la materia de un arte ó ciencia, cuyos primeros principios se suponen conocidos. Requieren también método, claridad, mayor extensión y elevación de estilo.

¿Para qué sirven las disertaciones?

Para tratar de algun punto, ó de parte de una ciencia ó arte. [1]

¿Qué requieren?

Como los discursos académicos, erudicion y elegancia.

¿Qué forma conviene más á las obras didácticas?

En general la expositiva; pero en las elementales, y en asuntos recreativos ó críticos es preferible la forma de diálogo.

¿A qué llamamos "cartas ó epístolas?"

A los escritos por cuyo medio nos comunicamos con las personas ausentes.

¿Cuántas clases hay de cartas?

Varias; pues unas nos sirven para solicitar ó dar gracias; otras para persuadir ó disuadir de un intento; éstas para consolar en una afliccion; aquellas para recomendar á alguno; las otras para felicitar por tal ó cual suceso próspero, etc. etc.

¿Qué estilo deben tener las cartas?

Segun las personas á quienes las dirijamos; esto es, familiar ó sencillo si son aquellas de confianza; correcto y decoroso si son de respeto.

Y ¿cuál ha de ser el tono de las cartas?

El más acomodado al asunto que las motiva.

(1) Notables son entre nosotros las del Señor D. Lucas Alaman, no ménos que las del Illmo. Sr. Munguía, las del Sr. Lacunza y las de otros doctísimos autores.

Leccion XIV.

De las composiciones en verso.

¿Qué es "poesía?"

"El sentimiento y expresion de la belleza por medio de la palabra comunmente medida." [1]

(1) Muchas son las definiciones que se han dado de la poesía. Aristóteles la explica por la "imitacion de la naturaleza;" Platon la funda "en el entusiasmo;" San Agustin "en la unidad, como todo lo bello;" Bacon "en la fabula;" el Marqués de San Illana dice que "es fingimiento de cosas útiles, cubiertas ó veladas con muy hermosa cobertura;" Sanchez Barbero que "es el lenguaje del entusiasmo y la obra del genio;" el Duque de Rivas aseguraba que "poesía es pensar alto, sentir hondo y hablar claro. . . ." (Campillo y Correa.) Blair dice que la poesía "es el lenguaje animado de la imaginacion y del sentimiento formado en números regulares;" otros la definen diciendo que "consiste en embellecer

Y "Poética" ¿qué cosa es?

El conjunto de reglas que tienen por objeto la poesía.

¿Qué diferencia hay entre ambas?

Sus mismas definiciones la indican: la primera, es la obra, la composición; la segunda el arte, el modo de hacerla: distinción igual á la que se advierte entre "elocuencia" y "oratoria."

¿A qué llamais "poema"?

En general se denomina así toda poesía, particularmente las que tienen alguna extensión.

Y poeta ¿quién merece llamarse?

El que sabe concebir, sentir y expresar la belleza por medio de la palabra. [1]

¿Qué diferencia hay entre las obras en prosa y las obras en verso?

La primera es la de su estructura ó forma; pero hay otras más sustanciales.

¿Cuáles son?

Las que se refieren á su materia, objeto, fin y estilo.

¿Por qué se diferencian en la materia?

Porque la de la prosa es el mundo real, la verdad absoluta; y la de la poesía la belleza ideal.

Y en cuanto á su objeto ¿por qué se diferencian?

Porque la prosa tiende á ilustrar el entendimiento y perfeccionar la voluntad; y la poesía á halagar la imaginación y ejercitar la sensibilidad.

¿Cómo logra ese objeto la poesía?

Revistiendo sus creaciones de formas bellas, ya naturales, ya ficticias, sin traspasar en todo caso las leyes generales de la naturaleza.

los objetos triviales" etc. Hemos adoptado nosotros al pie de la letra la definición del sabio autor de las "Lecciones de Retórica y Poética para las Escuelas Pías."

(1) "Ingenium cui sit, cui mens divinius atque os Magna sonatorum, des nominis ejus honorem."

(HORAT.)

¿Decis que se diferencian también en cuanto á su fin?

Sí; porque el de la prosa es "instruir," el de la poesía "agradar;" si bien ni una ni otra puede prescindir por completo del agrado ó instrucción respectivamente.

¿En qué se diferencian el "estilo poético" y el "prosáico"?

1.º En las imágenes: estas son una necesidad en la poesía, [1] y en la prosa solo un adorno que debe usarse con moderación. 2.º En la profusión de las figuras que afectan más vivamente á la imaginación. 3.º En el lenguaje. El de la prosa es suelto y natural; el de la poesía simétrico, escogido y cadencioso; aquel severo en las reglas, especialmente de la sintaxis; éste más libre de ellas, emplea el hipébaton, usa de epítetos, de voces y construcciones que en prosa no se admiten, etc.

§ 1.º DE LA VERSIFICACION.

¿Qué es "versificación"?

La distribución de las palabras en porciones ó grupos de una extensión determinada.

Y "verso" ¿qué cosa es?

Cada una de aquellas porciones ó grupos sujetos á cierta medida.

(1) Por imágenes en literatura se entiende, según Campillo y Correa, cuya definición reúne, á nuestro juicio, las condiciones lógicas, "las manifestaciones de ideas abstractas revestidas con formas sensibles." De donde infiere dicho autor que no toda representación de un objeto, mediante la palabra, es imagen literariamente hablando. "Las imágenes, añade, son hijas de la imaginación; facultad creadora que cuanta más savia y riqueza en sí tiene, tanto más vivas, lozanas y pintorescas las produce." (Literatura preceptiva, pág. 135.)

¿De dónde se deriva tal palabra?

Del verbo latino "verto" (volver) sale "versus," y se aplica en el caso esta palabra, porque cuando completamos la medida, volvemos la pluma para formar otro renglón ó grupo simétrico.

¿Es esencial el verso á la poesía?

Hablando en rigor, no: porque la poesía se caracteriza por el fondo, esto es, por las creaciones de la fantasía, por la imitación y embellecimiento de los objetos que presenta la naturaleza.

Pues ¿en qué sentido puede decirse que el verso es esencial á la poesía?

En el de que los cuadros que presenta el poeta no serán tan animados y agradables, ni tan altos y dignos los vuelos de su númen, ni tan arrebatador el entusiasmo que lo agita, sin aquella forma exterior de la poesía.

¿A qué cosas hay que atender en la versificación?

A tres: el número de sílabas, la colocación de los acentos y la rima.

§ 2.º DE LAS SÍLABAS.

¿Cuántas clases hay de versos en razón del número de las sílabas?

La poesía castellana tiene versos desde dos hasta catorce sílabas; pero los más usados son los de cinco, seis, siete, ocho, diez y once.

¿Cómo se ha de hacer el cómputo de las sílabas?

Suponiendo que cada verso tiene una más de las que aparecen, si acaba en voz aguda; y por el contrario, que debe contarse por de una sílaba menos si termina en esdrújula.

¿A qué otra cosa debe atenderse para contar las sílabas?

A la "Sinalefa," "Sinéresis" y "Diéresis."

¿Qué es "Sinalefa"?

La omisión de alguna vocal al fin de una palabra cuando la siguiente empieza por la misma, ó la contracción de dos vocales en una sílaba. V. g. "del" por "de él."

¿Qué es "Sinéresis"?

La figura que consiste en hacer diptongo dos vocales que realmente no lo forman; pronunciándolas de un modo tan rápido, que las dos sílabas parezcan una sola.

¿Qué es "Diéresis"?

La figura que, al contrario de la precedente, consiste en pronunciar con separación dos vocales que forman diptongo.

§ 3.º DEL ACENTO.

¿Es indispensable que el acento ocupe en el verso determinado lugar?

Hasta tal grado es indispensable, que sin eso, en vano se buscaría la medida determinada, ó sea, la disposición de los sonidos que dan al verso melodía. V. g.

Si en el siguiente hermosísimo endecasílabo de nuestro Arango y Escandon:

"Bañado en risa el labio maldiciente,"

invertimos las palabras ó colocamos de otro modo los acentos, destruímos por completo tan melodioso verso, á pesar que le dejamos sus mismas sílabas, cuando decimos:

"En risa el labio maldiciente bañado,"

"El labio maldiciente bañado en risa," etc. ®

¿Dónde llevan el acento los versos de dos y tres sílabas?

Si no son agudas, carga el acento en la segunda; si el verso consta de una voz esdrújula ó aguda, no hay

ni que decir que en la antepenúltima y en la última.

V. g.

“La cándida

Niña

que corre

gentil,

ligera

cual aura

de plácido

Abril.”

“Blanda

luna

vierte

triste

pálida

luz:

y baña

la cumbre

de aquella

montaña

do se eleva

silenciosa,

cual encina

magestosa

bella

grande

Cruz.

Y en los versos de cuatro sílabas ¿dónde se pone el acento?

En la primera y tercera. V. g.

“Es un árbol

Que inclemente

Rayo ardiente

Consumió,

Y en las áuras

Las cenizas

Movedizas

Esparció.

(M. OROZCO Y BERRA.)

“Lento el carro

Bambolea

Con el trigo

Que acarrea;

Mil colores

Eslabona

Sobre espigas

La corona.”

(J. SEBASTIAN SEGURA.)

“No la busques

En los tersos

Dulces versos

Que te dan;

Porque solo

Son acentos

Que los vientos

Llevarán.”

(MIGUEL G. MARTINEZ.)

¿Dónde se coloca el acento en los versos de cinco sílabas?

En la primera ó segunda y en la cuarta. V. g.

“Y esta letrilla,

Tan picarilla,

Tan disonante,

Que á cada instante

Se desentona:

¡Mira qué mona!

(ANASTASIO OCHOA.)

“¡A cuántas madres
 Todos los días
 Quejarse escucho
 De igual fatiga!
 Pero hay remedio,
 Señoras mías,
 Nunca apartarse
 De vuestras hijas,
 Ann cuando traten
 Cosas divinas.

(IGNACIO FERNANDEZ DE CÓRDOBA.)

¿Y en los de seis sílabas?
 Vá el acento en la segunda y quinta. V. g.

“Mi sombra en desmayo
 La vida convierte...
 Mi aliento es el rayo,
 Mi amor es la muerte.

(J. JOAQUIN DEL MORAL.)

“Imite mi acento
 Del áura el gemido,
 El canto sentido
 Del ave fugaz;
 El grato murmullo
 Del lánguido viento,
 El suave concento
 De voz celestial.”

(GABINO ORTIZ.)

Los versos de siete sílabas ¿dónde lo llevan?
 Por lo comun en las sílabas pares. V. g.

—“Sabeis mi nombre? dice;
 Llamáronme... tristeza!
 Mi frente coronaron
 De flores sin olor;

Cuanto hay en este mundo
 De gracia y de belleza
 Se abate, se marchita
 Cuando lo toco yo!”

(LUIS PONCE.)

“Sentado yo en la popa
 Contemplo el mar inmenso,
 Y en mi desdicha pienso
 Y en mi tenaz dolor.

A tí mi suerte entrego,
 A tí, Virgen María,
 “Adios, oh patria mia,”
 “Adios, tierra de amor.”

(I. RODRIGUEZ GALVAN.)

¿En qué otro orden los llevan los de siete?
 En el que presentan los ejemplos siguientes.

“¿Cómo podrán ser hijos
 Mi furor y mi ceño
 Si interpones tu empeño?”

(FRANCISCO ORTEGA.)

“Sombra que el sol defiendes,
 Viento, que entre las flores
 Soplas del medio día:
 Aura del norte fría...”

(J. JOAQUIN PESADO.)

¿Y los versos de ocho sílabas qué orden siguen?
 No guardan tampoco un orden constante en sus acentos; pero se observa que resultan más armoniosos cuando los llevan en las sílabas quinta y sétima, y además en cualquiera de las tres primeras. V. g.

“Hondos suspiros del pecho
 Parecía despedir,

Cual si en él duros pesares
Trabaran horrenda lid.
Bajaba al suelo los ojos,
Como si buscara allí...."

(IGNACIO RODRIGUEZ GALVAN.)

"Arbol, tú solo me quedas;
Mas ni á tí te respetaran,
Pues en tu tronco estoy viendo
Las señales de las lanzas.
¿Y esta mancha? ¡Dios piadoso!
Será tal vez esta mancha
Sangre de mis tristes hijos?...."

FERNANDO CALDERON.)

¿Cómo se llaman los versos enumerados hasta aquí?
De arte menor.

¿Qué decís de los versos de nueve y de trece sílabas?

Que se usan muy poco en la métrica española, especialmente los de trece.

¿Cuál es el lugar de los acentos en los primeros?
De ordinario las sílabas segunda, quinta y octava.

V. g. "Las enerdas me impiden moverme,

El frio cerró mis heridas;
Recobro las fuerzas perdidas,
Volamos cual recio huracan;

Y suele crujir la hojarasca
Que á trechos alfombra el camino,
Y el roble dejamos y el pino
Y arbustos y lobos atrás."

(J. M. ROA BARCENA.)

Y en los de trece sílabas?
El acento irá en la tercera, sexta, novena y duodécima. V. g.

Tú deliras: la gloria no existe en el mundo,
Que los lauros más bellos arranca ó marchita:

Yo ambiciono la gloria, mas gloria infinita
Que mi frente circunde de luz inmortal.

(.....)

¿En dónde llevan el acento los de diez sílabas?

Dos formas presentan los versos de esta clase; pues, ó bien se componen de dos versos de cinco, formando dos hemistiquios; ó bien, sin dividirse el verso, presenta acentuadas las sílabas tercera, sexta y novena.

Ejemplo del primer caso:

"Nunca has mirado—cual se deshacen
Las densas nubes—saliendo el sol;
Así mis penas—se disiparan
Si en tu semblante—luciera amor."

(J. JOAQUIN PESADO.)

Baje á la playa la dulce niña,
Perlas hermosas le buscaré,
Deje que el agua durmiendo ciña
Con sus cristales su blanco pié.

.....
Enlazaremos á las palmeras
La suave hamaca, y en su vaiven
Las horas tristes irán ligeras
Y sueños de oro vendrán tambien.

(JUSTO SIERRA.)

¿Qué de mí fuera ¡desventurado!
Si me llegases, madre, á faltar?
Fuera en el mundo bajel deshecho
Que en la borrasca se traga el mar.

¡Jamás te pierda! Siempre tu vida
Que guarde pródigo, pido al Señor,
En la que se alza plegaria humilde
De lo más hondo del corazón.

(IGNACIO PEREZ SALAZAR.)

Ejemplo del segundo caso.

“A chocar ambas huestes se animan,
Una y otra rugiendo amenaza;
El acero al acero rechaza,
Y la muerte se acerca veloz.
Se aproximan, se mezclan; entre ambas
Desparece fugaz el terreno;
Cada cual del contrario en el seno
Clava y hunde la espada feroz.”

(J. M. HEREDIA.)

“¡Mexicanos! al grito de guerra
El acero aprestad y el bridon:
Y retiemble en su centro la tierra
Al sonoro crujir del cañon!”

(F. G. BOCANEGRA.)

¿Qué denominación tienen los versos de once sílabas?

Llámanse “endecasílabos,” “italianos,” “heróicos,” “versos largos y de soneto.”

¿Cómo deben llevar el acento?

En la sexta sílaba, y, si fuere posible, también en la cuarta y octava. V. g.

“Flotan en Siria lánguidas las palmas,
Y en Jericó desmáyanse las rosas:
Las horas pasan lentas y tediosas,
Y están inquietas en Salén las almas.”

(M. CARPIO.)

“Suele el viajero abandonar sus lares
Por los felices climas de Occidente;
Pero también el aquilon rugiente
Hundirlo suele en los revueltos mares.”

(JOSÉ J. DIAZ.)

Fué un astro, cuyo brillo refulgente
El mundo iluminó, llegó hasta el cielo
Por mostrarnos allí rompiendo el velo
De la Virgen la gloria indeficiente.

(ROSARIO FLORES ALATORRE.)

¿A qué llamáis “Sáficos?”

A los endecasílabos en que además de acentuarse las sílabas cuarta y octava, se comete con regularidad una pausa ó cesura despues de la quinta. V. g.

“Dijo, y se muerde el renegrado labio,
Cubre de espuma sanguinosa el suelo
Y envuelta en grupo de medrosas sombras
Huye cual viento.”

(F. M. SANCHEZ DE TAGLE.)

“Eterno lago por amor formado
Mi suerte ligue con la amable Filis;
De rosas teja la feliz cadena
Blando himeneo.”

(J. BERNARDO COUTO.)

“Hay una Virgen de expresivos ojos,
De enortijada oscura cabellera,
Y en cuya frente deslumbrante brilla
La inteligencia.”

[JUAN VALLE.]

¿Qué son los versos de doce y de catorce sílabas? Propiamente, versos compuestos: los primeros de dos hemistiquios perfectos de seis sílabas, y los segundos de dos de siete; debiéndose sujetar á las reglas de sus simples.

¿Cómo se denominan?

El de doce se llama comunmente de “Arte mayor,” y el de catorce “Alejandrino,” “francés” ó de “Berceo.”

Ejemplos del primero:

“De escuadras latinas las húmedas lonas
Llevaron tus armas á tierras distantes,
Mil cetros quebraron allá tus infantes,
Allá tus caballos pisaron coronas.”

(M. CARPIO.)

“Y en medio del lago la pobre barquilla
Vagaba ya rota, deshecho el timon,
Y en vano mi vista buscaba en la orilla
La ninfa que hermosa fingió la ilusion.”

(M. MONTELLANO.)

“Bien vengas el ave que en vuelo potente
Tus alas tendiste sonoras al mar,
Llevando á otra tierra, llevando á otra gente
Tu nombre y el nombre de México al par.

.....
Te dió nuestra selva sagrada y austera
Sus ecos terribles, su voz el volcan,
Sus cantos de amores el agua parlera,
Las áuras del valle su dulce llorar.”

(LUIS G. ORTIZ.)

Ejemplos del segundo:

“Los huertos sin cultivo perdieron su verdura,
Baluartes los peñascos de la montaña son,
Cadáveres de hermanos tapizan la llanura,
Y en vez de los arados arrástrase el cañon.”

(IGNACIO M. ALTAMIRANO.)

“El alma se levanta al estrellado velo,
Y en hondos pensamientos se abisma el corazon;
En vano los misterios quisiera hallar del cielo,
Y entre mis labios trémulos espira mi cancion.”

(SOLEDAD MANERO DE FERRER.)

Leccion XV.

De la rima y sus combinaciones.

- ¿Qué cosa es “metro” ó “combinacion métrica?”
La manera de enlazar los versos, ya empleando solo los de una misma medida, ya alternando los de varias en grupos ó períodos musicales.
¿Qué nombre llevan estos?
El genérico de “estrofas,” “estancias” ó “coplas” reciben unos; otros tienen denominaciones especiales que es preciso explicar.
¿Qué cosa es rima?
La igualdad ó semejanza en la terminacion de las dicciones ó cadencias finales de los versos.
¿De cuántas maneras es?
De dos: perfecta é imperfecta.
¿Cuándo existe la primera?
La “rima perfecta” ó “consonancia” existe cuando desde la vocal acentuada en la última dicción son igua-

“Y en medio del lago la pobre barquilla
Vagaba ya rota, deshecho el timon,
Y en vano mi vista buscaba en la orilla
La ninfa que hermosa fingió la ilusion.”

(M. MONTELLANO.)

“Bien vengas el ave que en vuelo potente
Tus alas tendiste sonoras al mar,
Llevando á otra tierra, llevando á otra gente
Tu nombre y el nombre de México al par.

.....
Te dió nuestra selva sagrada y austera
Sus ecos terribles, su voz el volcan,
Sus cantos de amores el agua parlera,
Las áuras del valle su dulce llorar.”

(LUIS G. ORTIZ.)

Ejemplos del segundo:

“Los huertos sin cultivo perdieron su verdura,
Baluartes los peñascos de la montaña son,
Cadáveres de hermanos tapizan la llanura,
Y en vez de los arados arrástrase el cañon.”

(IGNACIO M. ALTAMIRANO.)

“El alma se levanta al estrellado velo,
Y en hondos pensamientos se abisma el corazon;
En vano los misterios quisiera hallar del cielo,
Y entre mis labios trémulos espira mi cancion.”

(SOLEDAD MANERO DE FERRER.)

Leccion XV.

De la rima y sus combinaciones.

- ¿Qué cosa es “metro” ó “combinacion métrica?”
La manera de enlazar los versos, ya empleando solo los de una misma medida, ya alternando los de varias en grupos ó períodos musicales.
¿Qué nombre llevan estos?
El genérico de “estrofas,” “estancias” ó “coplas” reciben unos; otros tienen denominaciones especiales que es preciso explicar.
¿Qué cosa es rima?
La igualdad ó semejanza en la terminacion de las dicciones ó cadencias finales de los versos.
¿De cuántas maneras es?
De dos: perfecta é imperfecta.
¿Cuándo existe la primera?
La “rima perfecta” ó “consonancia” existe cuando desde la vocal acentuada en la última dicción son igua-

les todas las letras. V. g. "alma," "calma," "chá-
piro," "gaznápiro;" "color," "amor," etc.

¿Y la "imperfecta" ó "asonancia," cuál es?

Aquella en que basta la igualdad de vocales desde
la sílaba en que carga el acento. V. g. "mar," "hu-
racan," "asaz;" "nube," "deslumbre," "cunde," etc.

¿En qué se dividen los versos por razon de su caden-
cia final?

En "rimados," que son los comprendidos en las ex-
plicaciones anteriores; y "suelos" ó "libres," en los
que basta que haya el número de sílabas y acentos
correspondientes, aunque no se sujeten á la rima.

¿Puede usarse discrecionalmente de esta libertad?

Por lo comun solo se emplea en el endecasílabo;
pero téngase presente que muy pocos poetas suplen
la rima con la riqueza, variedad y poder de su nú-
men.

¿Qué reglas hay para hacer uso acertado de la rima?

Las siguientes: 1.^a No prodigar los consonantes
muy vulgares, ni rebuscar los muy raros ó ásperos; lo
uno, es pobreza y trivialidad; lo otro, afectación y fal-
ta de armonía.

¿Pues cómo algunos maestros emplean esos conso-
nantes raros?

Obsérvese que, por lo comun, es tan solo en el esti-
lo festivo.

Seguid diciendo las reglas para usar bien de la rima.

2.^a No colocar seguidos más de tres versos conso-
nantes, si no es en algunas estrofas ó estancias líricas.

3.^a Que no haya más de cuatro versos que consu-
nen, aun cuando estén interpolados, ni se repitan los
mismos consonantes en un corto espacio. 4.^a Que

en una combinacion métrica no haya consonantes que
asuenen entre sí. 5.^a Que no se empleen en las últi-
mas palabras de los versos los monosílabos, las partí-
culas, los pronombres y los adjetivos, á ménos que es-
tas voces sean las más importantes.

¿Qué debe tenerse presente en el uso de la rima im-
perfecta?

Dos cosas: 1.^a Que es un defecto mezclar con ella la
rima perfecta ó consonancia; y 2.^a Que, con excepcion
de algun metro de poesía popular, no debe emplearse
sino un mismo asonante en una sola composicion.

¿Cuáles son las principales combinaciones métricas
que se usan con la rima aconsonantada?

El "doseto" ó "pareado," (á que tambien llaman
"dístico;" el "terceto;" la "cuarteta" ó "cuarteto;"
la "quintilla;" la "sextina" ó "sexta rima;" la "octa-
va real," "heróica" ó "rima;" la "décima" ó "espi-
nela;" el "soneto;" la "copla de arte mayor;" la "li-
ra;" las "estrofas" ó "estancias;" la "silva" y algu-
nas otras.

¿Qué es "pareado"?

Una combinacion de dos versos consonantes, por lo
comun endecasílabos. V. g.

"Llegaba ya al altar, feliz esposa:
Allí la hirió la muerte, aquí reposa."

(J. M. LAFRAGUA.)

"Todo lo sabe D. Luis.

¡Como que estuvo en Paris!"

(M. CARPIO.)

"Arcángel del hogar, deten el vuelo! . . .

¡Hacen falta tres ángeles al cielo?"

(A. A. CARBÓ.)

¿Qué es "terceto"?

La combinacion de tres endecasílabos, que consu-
nen el primero con el tercero. En composiciones lar-
gas se van encadenando de tal suerte, que no queda
ningun verso libre; pues el segundo del primer terce-
to consuena con los versos primero y tercero del se-
gundo terceto, y así sucesivamente hasta acabar con
un cuarteto. V. g.

"Si yo tengo rizada cabellera,
Pálida faz y soñolientos ojos,
Y pujos de escritor como cualquiera;

Y los labios de Elisa llamo rojos,
Leves sus pies, esbelta su cintura,
Y me pongo á llorar por sus enojos:

De mi prosa rimada la hermosura,
Pesía tall' pasará con mi memoria
Por luengos siglos á la edad futura.

Está abierto el camino de la gloria!....
Tan hombre como yo fué Garcilaso,
Y bronces tiene y mármoles la historia.

.....
Faltan dos versos... maldicion!!... en suma
En tanto que la cosa se remedia,
Soltaré el grave peso que me abruma.

Verémos si os agrada esta comedia!....
No es una, que son dos; y al darles punto
Os seguiré leyendo mi tragedia.

¿Torceis el gesto ya? Pues al asunto:
¿Es preciso salir de este mal paso!
¿Ignorábais en México, pregunto,
Que se abrió baratillo en el parnaso?"

(MANUEL PEREZ SALAZAR)

¿Y qué regla hay cuando la composición es de un solo terceto?

Pueden colocarse los versos de la manera dicha, ó consonar segundo y tercero. Si son de arte menor, la combinación se llama "tercerilla." V. g.

"Me he pronunciado diez veces
Contra el poder nacional,
Y apenas soy general."

(M. CARPIO.)

"Pues viene á tí ofreciéndote sus brazos,
Gózate en ellos, y en union reposa
De una tan casta como dulce esposa."

(FR. MANUEL NAVARRETE.)

¿A qué se llama "cuarteto?"
A la combinación en que entran cuatro versos endecasílabos concertando, ya los dos de en medio y los de los extremos, ya el primero con el tercero y el segundo con el cuarto. "Serventesio" llaman al de esta última forma. Ejemplos de uno y otro:

"Con el vapor de la caliente arena
El cuello tuerce el espinoso cardo,
Y entre las grietas del peñasco pardo
Se marchita la flor de la verbena."

(M. CARPIO.)

"Que en el tranquilo rayo de la luna
Imágenes de amor lleguen flotantes,
Bañandome al pasar, una por una,
Con la serena luz de sus semblantes."

(MANUEL M. FLORES.)

"¡Felicidad, felicidad querida,
Te encuentra al fin mi corazón ardiente!
¡Ven, y consuela mi alma dolorida!
¡Ven, y refresca mi abrasada frente!"

(FERNANDO CALDERON.)

"¿Por qué temo, Señor, si eres mi escudo?
¿Por qué desmayo, si eres mi esperanza,
Si el mismo brazo que los rayos lanza,
Ciñe mi pecho en amoroso nudo?"

(J. JOAQUIN DEL MORAL.)

¿De qué consta la "cuarteta?"
La cuarteta ó "redondilla" se compone de cuatro

versos octosílabos, ó de arte menor, que pueden consonar como los del cuarteto. V. g.

“Hombres necios, que acusais
A la mujer sin razon,
Sin ver que sois la ocasion
De lo mismo que culpais.
Si con ansia sin igual.
Solicitais su desden,
¿Por qué quereis que obren bien
Si las incitais al mal?”

(SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ.)

“¿Por qué dais vuestros dolores
Al viento en ayes sentidos,
Mientras se alegran perdidos
Los céfiros entre flores?”

(J. PEON CONTRERAS.)

“Y sus juegos inocentes
Me recrean seductores,
Como el campo con sus fuentes,
Sus pájaros y sus flores.”

(J. M. BANDERA.)

“Juntas las Gracias perdieron
Su donosura, su encanto,
Y con perlas de su llanto
La inmutada faz cubrieron.”

(FRANCISCO J. VILLALOBOS.)

¿Qué es “quin tilla?”

Una composición de cinco versos que, combinados de varias maneras, constenan tres entre sí y los otros dos respectivamente. Ejemplos:

“Amo sus grutas hermosas,
Por los amores formadas,
Sus magníficas cascadas,
Y sus fuentes primorosas,
Y sus brisas perfumadas.

Si la suerte me llevara
Hacia otra tierra mejor,
Que oro y dicha me brindara,
Siempre allá me marchitara
Como trasplantada flor.

.....
Que no hay áura embalsamada,
Ni hay alegre primavera,
Ni luz que brille argentada,
Ni corre hora sosegada
En una tierra extranjera

.....
Quiero mirarla elevada
Sobre todas las naciones;
Grande, sábia, respetada,
De laureles coronada,
Tremolando sus pendones.”

(ESTHER TAPIA DE CASTELLANOS.)

¿Hay combinacion de esta clase en versos de arte mayor?

La hay; y es muy usada en nuestros dias, sin duda por su elegancia y sonoridad. V. g.

“Jamás aquí retumban los fieros aquilones,
Ni turba mi sosiego soplando el vendabal;
Si el cielo se oscurece con negros nubarrones,
Si rugen allá fuera furiosas las pasiones,
No empañan mi retiro con su hálito mortal.”

(ANSELMO DE LA PORTILLA.)

“Desolacion, ruínas que lamentos
Nos arrancan del pecho entristecido....
Nuestros hijos verán tambien fragmentos
De los grandes y altivos monumentos
Que la mano del hombre ha construido!”

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

“El polvo de los siglos las regias tradiciones
Borrando va en la hermosa ciudad ennoblecida.

Rompieron los extraños su cetro y sus pendones,
Y fábula creyeron su gloria ya perdida,
Y fábula tan sólo su fama y sus blasones.

(MANUEL DIAZ MIRON.)

¿Qué es "sexta rima" ó "sextina"?

Combinación en que riman el primer verso con el tercero, el segundo con el cuarto, y los dos últimos entre sí. Cuando en la combinación no entra el pareado, la sextina se llama suelta. Ejemplo:

"Ya se oyé resurgir la marejada,
Lo anuncia el trueno de las aguas hondas;
Fijase en ellas ávida mirada,
Y vienen, vienen las revueltas ondas.
Y chocan y rebraman de alto abajo,
Y al apuesto doncel ninguna trajo."

(J. SEBASTIAN SEGURA.)

"El hombre sanguinario y fraudulento
Será de tí, mi Dios, abandonado,
Mientras yo en tu divino acatamiento,
Vivo bajo tu sombra resguardado,
Y doblo ante tu templo la rodilla
Con profunda humildad y fé sencilla."

(J. JOAQUIN PESADO.)

"Encierra en sus senos del bardo la lira
La voz del contento, la voz que suspira,
Que enciende en amores, que exalta el valor,
Y á esferas remotas sublima las almas:
Tú tienes virtudes y glorias y palmas.
¿Cuál canto es el digno de tí, emperador?"

(J. M. ROA BARCENA.)

—De tu rama desprendida,
Hoja marchita y sin vida,
¿A dónde vas?

—No lo sé.

El huracan desatado
Me arrebató en soplo airado
Del roble donde broté.

(MANUELA L. VERNA.)

¿Cuántos versos contiene la "octava real" ó rima?
Ocho endecasílabos (si son de arte menor llámase "Octavilla") que riman pares con pares y nones con nones, formando los dos últimos un pareado. V. g.

"O tienda yo mi vista en la llanura.
Que va á perderse allá en el horizonte,
O penetre la lóbrega espesura
De algun inculto y pavoroso monte;
Ya contemple del mar la vasta anchura,
O á la espléndida esfera me remonte,
¡Grande y sublime Sér! en todo ello
Descubro absorto tu divino sello."

(M. CARPIO.)

"Practicó la virtud: esa es su historia.
Descansa en el Señor: tal fué su anhelo.
Guarda su patria su feliz memoria,
Sus restos el sepulcro, su alma el cielo.
No le lloreis: se eternizó en la gloria
A donde se elevó con raudó vuelo,
Un recuerdo dulcísimo y profundo
De santa caridad, dejando al mundo."

(F. G. BOCANEGRA.)

Y cuando la octava no lleva así los consonantes ¿cómo se llama?

"Octava suelta;" y entónces conciertan el primer verso con el quinto, ó se dejan libres, y el cuarto consona ó asuena con el octavo. Ejemplos:

—"Duerme, querube de cabellos de oro,
El sueño celestial de la inocencia;
Duerme, que en el umbral de la existencia
Dulce y risueña, la existencia es.

Duerme, ántes de llegar tu puro labio
A un cáliz de amargura y sinsabores,
Antes que se marchiten esas flores
Que alfombran el abismo ante tus pies.”

(ISABEL PRIETO DE LANDAZURI.)

“¿Por qué abandonas á la nave frágil,
Luz de esperanza, en medio de los mares?
¿Quién calma diligente mis pesares?
¿Quién escucha mi acento de dolor?
¡Ave incierta en los aires fatigada,
Y mirando á sus pies el mar horrendo!
¡Al rebramar el huracan tremendo,
En el desierto solitaria flor!”

(GUILLERMO PRIETO.)

¿Qué es “octavilla?”

La reunion de dos redondillas, en que pueden ir
suelos los versos primero y cuarto de cada uno, ter-
minando este último en voz aguda. V. g.

—“Dime; ¿porqué, Laura mia,
Exhalas triste suspiro,
Si en este bello retiro
La vida solo es amor?
¿Por qué lloras si te adoro,
Tierna, inocente paloma,
Si te dan sombra y aroma
El verde campo y la flor?”

(GERTRUDIS TENORIO ZAVALA.)

Junto á la rota muralla
Que á Jerusalem circunda,
En la soledad profunda
El Eterno te hablará:
Allí escuchará benigno
Tus oraciones sencillas;
Prodigios y maravillas
A tus ojos mostrará.”

(J. JOAQUIN PESADO.)

Al mar corren los cristales
Que lleva el humilde rio;
La lágrima del rocío
Encuentra amparo en la flor.
En la arena se adormecen
Las olas del mar profundo;
Pero á mí nadie en el mundo
Me acompaña en mi dolor.”

(GUILLERMO PRIETO.)

¿De qué consta la “décima” ó “espinela?” [1]

De diez versos octosílabos que riman el primero con
el cuarto y quinto; el segundo con el tercero; el sexto
con el sétimo y último; y el octavo con el noveno. La
décima, para ser buena, ha de tener sentido completo
en el cuarto verso. V. g.

¡Madre tierna, Virgen santa!
Con el alma conmovida,
Cruzando voy en la vida
Por un mundo que me espanta.
Donde quiera se levanta
La sombra de la maldad,
Y en la densa oscuridad
En que el porvenir se ábisma
Temblando voy por mí misma
Con tan fiera tempestad.

(ROSA ESPINO.)

“Luz te llamaron, y fuiste
Luz de bondad, luz de amores,
Cuando al valle de dolores,
Astro errante, descendiste.
¿Quién á este valle, hoy tan triste
De no ver tu rostro amigo
Que en su oscuridad y abrigo
Esconde un sepulcro ya,

(1) Llámase así del nombre de su inventor Vicente Es-
pinel.

Quién, dime, le volverá
La luz que se fué contigo?"

(J. M. ROA BARCENA.)

— "¿Puedo por un mes prestar

A Juan cien duros cabales,

Y por duro seis reales

De ganancia descontar?

¿Obrar así es mal obrar?

Respóndame el señor cura.

— Señora, tamaña usura

Espera en vano perdon.—

— Ya, ya; mas la operacion

Dígame, padre, ¿es segura?"

(A. ARAÑO Y ESCANDON.)

¿Qué es "soneto?"

Una combinacion de catorce versos, de tal suerte distribuidos, que forman dos cuartetos en que se repita la misma rima, y dos tercetos con que se finaliza y que pueden rimar con variedad.

¿Qué hay que advertir acerca del soneto?

Que para ser bueno [y lo son muy pocos,] es preciso que haya en él un solo pensamiento principal maestramente desarrollado, bien sostenido, y cuyo final sea notable ó inesperado. [1] V. g.

— "Risueña, ufana sobre el césped blando

De Abril en tarde plácida y serena

Está Rosaura en la floresta amena

Al son de alegre tamboril bailando.

(1) Llenar esas condiciones, desterrando por consiguiente del soneto las expresiones poco enérgicas, los epítetos vagos, los versos flojos etc., es en realidad árdua labor; pero los jóvenes no deben arredrarse por ello. Si en España, por lo demas, hubo un Lope que se burló de las exageraciones acerca del soneto, no ha faltado á México un Ochoa que haga lo mismo.

Rosas, jazmines á su paso echando,
Aplauda el pueblo y la comarca atruena;
Y va la niña de donaire llena

Rosas, jazmines con su planta hollando.

Pero ¿y mañana? Al despuntar la aurora,

Y no bien aparezca su lucero,

Tendrá ya esposo, que en el alma adora.

Y si la dice su señor: "no quiero,"

Por más que gima la gentil pastora,

Será este baile su bailar postrero."

(A. ARAÑO Y ESCANDON.)

Raquel, dama del rey, bella judía,

Yace dormida en púrpura de Oriente;

Guirnalda de jazmin orna su frente

Y el tierno cuello rica pedrería.

El tranquilo semblante le cubria

Un espléndido velo trasparente

Y al respirar su pecho blandamente

La seda de su túnica crugia.

Así indefensa, acércanse entretanto

Los conjurados á la blanca hebrea,

Que al despertar, un grito dá de espanto.

Hiérenle el corazon, ella flaquea,

Y con los ojos húmedos de llanto,

Muere en su sangre que en la alfombra humea.

(M. CARPIO.)

Hermosa es una palma en el desierto

Meciéndose en vaiven dulce, suave;

Y en medio de los mares una nave

Es más hermosa que en seguro puerto.

Cuando las flores del pensil han muerto,

Y ya no canta en la enramada el ave,

¿Cuánto mitiga nuestra pena grave

La única rosa que se vé en el huerto!

Si en el cielo otro Febo rubicundo

A la tierra benéfico alumbrara,

No fuera el sol la admiración del mundo!

Por eso el ojo de la bella Clara
Húmedo, solitario, sin segundo,
Es la gracia esplendente de su cara.

(JOAQUIN TELLEZ.)

“Este que ves, engaño colorido,
Que del arte ostentando los primores,
Con falsos silogismos de colores
Es cauteloso engaño del sentido;
Este, en quien la lisonja ha pretendido
Excusar de los años los horrores,
Y venciendo del tiempo los rigores
Triunfar de la vejez y del olvido;
Es un vano artificio del cuidado,
Es una flor al viento delicada,
Es un resguardo inútil para el hado;
Es una necia diligencia errada,
Es un afán caduco, y bien mirado
Es cadáver, es polvo, es sombra, es nada.”

(SOR JUANA INÉS.)

“Era bello y gentil, como entreabierto
El blanco lirio de fragante aroma,
Y manso cual la tímida paloma
Que gime solitaria en el desierto.
Ora de sangre y de sudor cubierto,
Cual vil esclavo de la altiva Roma,
Sobre las rocas de ese monte asoma,
De amor rendido, y por nosotros muerto.
¡Venid, ungidos! fervidos los pechos
Y humilde el corazón, subid al punto
A la sangrienta cumbre del Calvario.
Y contemplad, en lágrimas deshechos,
El divino ejemplar, cuyo trasunto
Deben ser los ministros del Santuario!”

(MIGUEL G. MARTINEZ.)

¿De qué se compone la “copla de arte mayor?”
De ocho versos de doce sílabas que conciertan el

primero con el cuarto, quinto y octavo; el segundo con el tercero; y el sexto con el séptimo. V. g.

De célicas arpas al místico son
Cantarte quisiera, divina Señora,
En esta solemne gratísima hora
Que encanta á los dulces collados de Sion.

Mas ¡ay! que no puede mi pobre canción
El gozo decirte que al alma extasia,
Y adoro en silencio, gentil Madre mía,
Tu limpia y hermosa feliz Concepción!”

(A. A. CARBÓ.)

“En lengua del sábio vos quiero hablar,
Magüer quen las letras no seya entendido,
Ca yago bastante é bien persuadido
Ques débil el nnesso comune hablar.

Por ome sin seso me van á tomar
Letrados, e prestes, e graves doctores;
Non me curo empero de los sabidores,
Ca solo pretendo, don Juan, vos loar.”

(I. RODRIGUEZ GALVAN.)

¿A qué se llama “lira?”

A una combinación métrica en la cual se colocan cinco versos en esta forma: segundo y quinto endecasílabos, y los tres restantes eptasílabos, consonando, por lo común, el primero con el tercero, y los otros entre sí. V. g.

“Tu generosa mano

Mantenga sobre el agua mi barquilla,
Siquiera el Noto insano

La contrastada quilla
Bramando aleje de la dulce orilla.”

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

“Ya sobre tí fulmina
Su rayo vengador, airado el cielo.
La compasión divina,

Al predecir tu duelo,
Lágrimas derramó sobre tu suelo."

(J. JOAQUIN PESADO.)

¿Qué son "estrofas" ó "estancias?"

Combinaciones usadas al arbitrio del poeta, para las odas y canciones, y en las cuales alternan versos eptasilabos con endecasílabos.

¿Qué se requiere en ellas?

Que sean "simétricas," esto es, que tengan la misma rima, número y clase de versos. V. g.

"Ya nunca tus cantares

En nuestro bosque umbrío

Alegres sonarán, como sonaban

Cuando un tiempo feliz me despertaban

En las tibias mañanas del estío.

Ya nunca mis pesares

Mitigará tu acento;

Que entre cipreses fúnebres tu lira,

Solo en la noche lánguida suspira

Al rumor melancólico del viento."

(JOSE ROSAS.)

"¿Retroceder no hiciste la corriente

Del Jordan á su fuente?

¿Al pueblo de Israel no dió camino

Seco el mar á tu acento?

¿Y en la piedra de Oreb no halló sediento

Fresco raudal, y puro y cristalino?"

(A. ARANGO Y ESCANDON.)

"Ora en sus bellos brazos

Como allá en Nazaret, blanda te oprime

Y mil tiernos abrazos,

Y ósculos mil purísimos te imprime:

Y te acuerda amorosa

Las penas que le diste

Cuando en Belen naciste;

Las que tuvo al perderte dolorosa."

(FRANCISCO ORTEGA.)

"Mas viene la tiniebla amenazante
Sus crespones tendiendo por la esfera,

Y ruge rebramante

El ábrego en su rápida carrera;

Se difunde el terror en la natura,

Y tiembla el universo de pavor."

(JOSE T. DE CUELLAR.)

"¿Con cuánto afán estériles trabajos

Mira pasar y cálculos prolijos!

¿Con cuánto horror contempla sus andrajos,

La flaca esposa, los hambrientos hijos!

Ante sus ojos fijos

La desnudez, el hambre, el abandono

Las dulces prendas de su amor oprimen,

Y con rabioso encono

Por última esperanza abraza el crimen."

(CASIMIRO COLLADO.)

Deten tu raudo vuelo, ave parlera,

Y ántes que al bosque umbrío

Regreses con tu linda compañera,

Lleva un recuerdo al adorado mío.

(ROSA CARRETO.)

Y cuando no guardan esa simetría ¿cómo se llaman tales combinaciones?

"Silvas;" y en ellas caben algunos versos libres. V. g.

"Del Norte vino la tormenta impía

Que la azotó inclemente,

Y la que llena de ilusión vivía

Dobló angustiada su divina frente.

El mar nos trajo en sus revueltas ondas

La bárbara invasión, la inícuca guerra,

Cuya injusticia conocieron todos

Los pueblos de la tierra,

Hazaña grande fué de la gigante

Nacion americana,

Que arrebató á su hermana
Su gloria, su reposo, hasta su suelo
Donde estampó sus desastrosas huellas,
Para aumentar con el despojo infame
El número fatal de sus estrellas."

(JULIAN MONTIEL.)

"Aquel pastor de inspiracion divina
Que las delicias fuera del ganado,
No canta ya, de solitaria encina
Bajo la verde sombra recostado;
Mas de Plutón en la morada oscura,
Entona con tristura
Un cántico infernal junto al Leteo.
Ya no resuenan plácidos como ántes,
Los montes y collados;
Con los mugientes toros van errantes
Las vacas por los prados,
Y gimen, y se quejan,
Y el pasto olvidan y la yerba dejan."

(MONSEÑOR MONTESDEOCA.)

¡Oh colmo de la infamia! el extranjero,
Ebrío de glorias y tambien de vino,
Recorrió nuestros campos y ciudades:
Señor altivo y fiero,
Profanó la mansión del Ser divino
Y la Virgen fué pasto á sus maldades!

¡Es tiempo de gemir! sí, triste luto
Vestid, hijas de México dolientes!
En el polvo ocultad las blancas frentes,
Y pagad al dolor vuestro tributo.

De la patria murió la limpia gloria
¡A qué cantarla, pues, si ya no existe!
Es nuestra vida miserable y triste,
Historia de baldón es nuestra historia!

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

Tal juzgo ver al bravo Guatemóztin
Lleno de intrepidez y bizarría,
Que se apresta á la lid, y en la pelea
Su refulgente dardo centellea
Cual en la esfera el luminar del día.
El golpe rudo de su brazo fuerte
Al audaz enemigo dá la muerte.
Mas ¡ay! que negra estrella, su destino
Alumbra y prisionero
Queda en la lucha fiera,
Y el feroz vencedor con vil encono
Le arrebató su trono,
Para asentarle sobre roja hoguera.

(IGNACIO PEREZ SALAZAR.)

¿Qué combinaciones resultan del empleo del asonante?
Varias; pero las más usadas son el "romance," la
"endecha" y la "seguidilla."

¿Qué es "romance"?

Una serie de versos de la misma especie que lleva
en todos los pares un mismo asonante y cuyos impa-
res son libres.

• ¿Cuántas clases de romances hay?

Seis son los más comunes: el "heróico," "real" ó
"endecasílabo," el "octosílabo," que es el romance
por antonomasia; el "eptasílabo;" y los de cuatro,
cinco y seis sílabas, que se llaman "romances cor-
tos" ó "romancillos." Ejemplos:

"De Veracruz la heróica apellidada
A distancia tan solo de tres leguas,
Entre el verde follaje confundido
De sus bosques de mangos y palmeras,
Existe un pueblecillo pintoresco
Que Medellín se llama, pues conserva
El nombre mismo del lugar de España
Donde Cortés, su fundador, naciera.

En sus bosques cercanos y sombríos
 Con profusion se mira por doquiera
 Vistasas plantas de exquisito aroma
 Que embalsaman el aire con su esencia..."

(J. M. ESTEVA.)

"Como se precipita una manada
 De lobos acosados por el hambre
 Sobre un terrible búfalo que altivo
 No esquiva el desigual rudo combate;
 Y le embisten temibles y le hieren,
 Sin que su furia á contener alcance
 Ni la ardiente mirada de la fiera,
 Ni el rugido feroz que lanza al aire;
 Siendo en vano que el búfalo iracundo
 Nubes de polvo con furor levante
 Y que sangrientos sus agudos cuernos
 Destrozados arrojen los cadáveres
 De sus más atrevidos agresores;
 Así los formidables musulmanes...."

(RAFAEL B. DE LA COLINA.)

"Embalsamando el ambiente
 Con su aliento perfumado,
 La risueña primavera
 Embellece nuestros campos.
 De las áuras deliciosas
 Al fecundo soplo blando,
 Las yertas plantas recobran
 Su antiguo verdor lozano.
 Huye el inclemente cierzo
 Al oscuro Norte helado,
 Y los carámbanos dejan
 Libre al arroyuelo el paso.
 Bullendo claras sus ondas
 Y entre las guijas saltando,
 Vierte su riego propicio
 Al mústio, sediento prado.

¡Cómo se viste pomposo!
 ¡Cómo se esmaltan los cuadros
 Donde sus tintas y aromas
 Va la estación prodigando!—
 Así tras la guerra odiosa
 Ofrece en dulce reinado
 Al hombre la paz benigna
 Sus ricos dones preciados."

(J. J. DIAZ.)

"La luz eres que colora
 Sobre el firmamento el alba;
 Yo el ave soy pasajera
 Que canta por la mañana.
 Eres la hechicera rosa
 Que en los pensiles se alza;
 Yo el áura soy peregrina
 Que la acaricia y que pasa.
 Arroyo eres tú que corre
 En lecho de verde grama;
 Yo el vientecillo que riza
 En mil espumas el agua.
 Eres melodiosa nota
 Que se desprende del arpa;
 Yo el eco que la recoge
 Para armonizar las áuras.
 La ilusión eres que finge
 De los poetas el alma;
 Yo soy el alma que encierra
 Esa pasión adorada.
 Eres ángel que del cielo
 Para consolarnos baja;
 Yo el poeta que te adora
 Y tus perfecciones canta."

(GONZALO A. ESTEVA.)

“¡Oh niños imprudentes,
 Que andáis cortando rosas,
 Y las recientes yerbas
 Que ya la tierra brota!
 Apartaos del peligro,
 Pues bajo de esta alfombra
 De flores, os acecha
 La sierpe venenosa.”
 Este aviso importante
 Que tu peligro esterba,
 Repetirte quisiera
 En edad más remota:
 Cuando del mundo alegre
 En selvas deleitosas
 La juventud risueña
 Te ofrezca su corona;
 Pero que ya mis huesos
 En urna tenebrosa
 Estarán destruidos
 Del moho y la carcoma.
 Mas para entónces, hijo,
 Conserva en tu memoria
 Los versos que te dije
 Cuando cortabas rosas.”

(FR. MANUEL NAVARRETE.)

Pues nada á tu infinita
 Penetracion se oculta,
 Desde tu excelso trono,
 Señor, mi causa juzga.
 Aparta mis pisadas
 De las sendas impuras,
 Que las malvadas gentes
 Con ciego anhelo buscan.
 Léjos siempre me vea,
 Por siempre cauto huya
 De la dolosa lengua
 Que mueve la calumnia.”

(ANDRÉS QUINTANA ROO.)

“Aquella grande palma
 De susurrante copa,
 A cuyo pié dormías
 Las siestas calorosas,
 Ya por el suelo yace,
 Falta de jugo y hojas:
 Ejemplo formidable
 A las hermosas todas.
 ¡Qué seca está, qué triste!
 Los pájaros se asombran
 Cuando ven abatida
 Palma tan orgullosa;
 Pero la que sembraste
 En la cercana loma,
 Esa sí está muy bella,
 Muy verde y silbadora.”

(J. BERNARDO COUTO.)

“En vano les dije
 toda la verdad;
 en balde eché mano
 de la seriedad,
 del desden severo,
 del odio mortal,
 de cuantos afectos
 pueden demostrar
 mi acerbo disgusto,
 y su necesidad.
 Todo ha sido en vano,
 y contrarestar
 la razon no puede
 á su terquedad.
 Mi boda y la vuestra
 se han de celebrar
 en un mismo día.
 Ya no os digo más.”

(M. E. DE GOROSTIZA.)

"Anoche, madre,
Tuve yo un sueño
De los más lindos
Y placenteros.

Soné que andaba
Flores cogiendo
Por cierto prado
Verde y risueño,
Junto a la orilla
De un arroyuelo;
Cuando se pronto
Miro á lo léjos
Un lindo arcángel
Que á mí viniendo,
Rápido cruza
Los mansos vientos.
Llega y absorta
Su faz contemplo,
Miro sus ojos
Color de cielo,
Su blanda risa,
Su talle esbelto...."

(R. U...)

"Inocentes
caros hijos,
de mi vida
dulce hechizo:
Id alegres,
id festivos
por la orilla
de este río.
Cual él mansos,
como él limpios
vuestros pechos
tiernecillos;
cuántas vueltas,
cuántos brincos

(ANTONIO G...)

dais serenos
y tranquilos.
Cual él sigue
su camino,
y espumante
de altos riscos
cae en hondos
precipicios...."

(FRANCISCO ORTEGA.)

¿A qué se dá el nombre de "endecha?"

A las coplas de cuatro versos de seis ó siete sílabas,
con asonancia en los pares, y cuando el último verso
es endecasílabo, la endecha se llama "real." V. g.

"Aquí todo te aclama
Incomprensible, éxcelso,
Sabio, bondadoso, grande
Sobre todo poder y entendimiento."

(F. M. SANCHEZ DE TAGLE.)

"La série de mis culpas
Aparta de tu vista,
Y borra por tu mano

El proceso espantoso de mi vida."

(J. JOAQUIN PESADO.)

¿De qué constan las "seguidillas?"

De cuatro versos, el primero y tercero eptasílabos,
y el segundo y último de cinco sílabas. V. g.

"No pases por los campos
Del amor, niña,
Porque más que las rosas
Son las espinas."

(F. M. NAVARRETE.)

"Amor, alma del mundo,
Númen del cielo,
Vagaro como ántes
Levanta el vuelo!

(ANTONIO G...)

Tú en poder á los dioses
 Todos excedes,
 Y pues que dios naciste
 Morir no puedes.
 En mal punto la cota
 De oro vestiste!
 Y pues tu aérea forma
 No la resiste,
 A los postreros siglos
 Dirá la fama
 Que el amor con el oro
 No se amalgama."

(FRANCISCO J. VILLALOBOS.)

¿Qué hay que observar en las seguidillas?
 Que van, por lo común, con un "frestibillo," compuesto de tres versos, eptasilabo el de en medio y de cinco sílabas los de los extremos, libre aquel y estos asonantados; habiendo también seguidillas aconsonantadas. V. g.

"Todo en calma reposa:

Ven, amor mio,

A la margen undosa

Del claro río.

De amores muero:

Ven, que en tus negros ojos

Mirarme quiero."

(J. M. ESTEVA.)

"En el crisol ardiente

De tus enojos,

Mi cariño se prueba

Cual suele el oro:

Propio es de amantes

Apreciar el cariño

Por los quilates."

(FR. M. NAVARRETE.)

"Pregunto á los arroyos
 De todo el prado,
 Que si tu cara imágen
 Han retratado:
 Mi voz no oyendo,
 Ellos indiferentes
 Siguen corriendo."

(JUAN VALLE.)



Lección XVI.

De los varios generos de poesia, y primero del lirico.

¿En qué se divide la poesia?

En "lirica," "épica," "dramática" y "mixta."

¿Qué es poesia "lirica"?

La composicion destinada al canto ó que parece propia para él. [1]

(1) "La poesia y la música son hermanas gemelas, y siempre vivieron y brillaron juntas en los primitivos tiempos. Mas despues no todas las composiciones se cantaban: parte de ellas fué destinada á la lectura. De esta diversidad provino que los griegos llamasen "liricas" á las acomodadas al son de la "lira," y tambien "odas," palabra equivalente á "cancion," porque se destinaba al canto, mientras las demas se clasificaron bajo el titulo de elegias."

[CAMPILLO Y CORREA.]

¿Qué objeto tiene la poesia lirica?

La expresion de los sentimientos, reflexiones, ideas y afectos más íntimos del alma, hecha de un modo lleno de animacion y de entusiasmo.

¿Qué otro nombre tienen las piezas liricas?

Se llaman tambien "odas" y á este género de poesia, "sujetivo."

¿En cuántas especies se dividen las "odas"?

En seis, que son: "sagradas," "heróicas," "filosóficas," "anacreónticas," "elegíacas" y "gratulatorias."

¿Qué objeto tienen las odas sagradas?

Cantar á Dios, á la Inmaculada, á los Santos y sus hechos portentosos, los misterios y fiestas de la religion, etc.

¿Qué debe sobresalir en esta especie de odas?

Sublime entusiasmo por las cosas celestiales; ya sencilla ternura, ya vigorosa entonacion, y lenguaje que traduzca la profundidad de emociones con que subyuga á nuestra alma el infinito. [1]

(1) Nuestra literatura es felizmente rica en este género de odas, y es larga la lista de nuestros buenos poetas religiosos. Algunas de aquellas no serian desdeñadas por los maestros León, Herrera y Lista. Vaya una muestra del Sr. Arango:

"Abre, oh Señor, mi labio: á mí descienda
Tu Espiritu y encienda

Mi alma en tu amor. Agradecido suene,
No indigno de tu aliento,
En himno humilde á tu bondad mi acento;
Y cruce el mar y el universo llene."

"¡Ah! que por siempre en soledad se vea,
Que flegado le sea

El sol, y gima sin hallar consuelo

El pecho descreído,

Que tu gracia no admire agradecido

En la Reina hermosísima del cielo!"



¿Qué son odas "heróicas"?

Aquellas en que se cantan las hazañas de los héroes, los claros hechos de algun personaje distinguido en la ciencia, en el arte ó en la virtud, en las invenciones útiles y grandiosas, etc.

¿Qué caracteriza á estas odas?

La elevacion de los pensamientos, el atrevimiento

Do quiera anuncie el regocijo puro,

De que el mortal seguro

Gozó por fin tras larga noche umbría

Y la feliz aurora

Recuerde, en que tu mano bienhechora,

Amparo de Israel, nos dió á María.

.....
El grande privilegio verdadero

Confiese el orbe entero:

En ningun corazon la duda habite.

¿Quién, Padre soberano,

Contó las maravillas de tu mano?

¿Quién hay, Señor, que tu poder limite?

.....
Por tanto bien, si nace

El nuevo, nunca merecido dia;

Y cuando envuelto yace

El mundo en niebla fria

En el silencio de la noche umbría;

.....
Ya muestre en viva lumbre

Su faz bañada el sol puro y sereno,

Ya ruja en la alta cumbre

Del monte el ronco trueno,

Y rompa el rayo de la nube el seno;

.....
Inclinada la frente,

Señor, tu fuerza y tu bondad adoro,

Y en himno reverente

Mi voz uno al sonoro

Himno incesante del celeste coro."

en las imágenes y expresiones, un tono sostenido y el fuego del entusiasmo siempre creciente. [1]

¿Qué son odas "filosóficas" ó "morales"?

Las que se dirigen á recomendar y encarecer la virtud y á inculcar las máximas de la sana moral.

¿Cuál es su entonacion?

Ménos elevada, por lo comun, que la de las anteriores, aunque hay varias odas de esta especie que com-

(1) Véanse, entre muchas que de varios mexicanos pueden citarse, las de Sánchez de Tagle, y especialmente la que empieza:

"Por undécima vez su inmenso giro

Saturno perezoso recorria,

Desque á la patria mia

Tristísimo suspiro

El generoso pecho trabajaba,

Y ardiente llanto la mejilla araba." etc.

.....
Oigamos á Quintana Roo:

"Mas ¿quién de la alabanza el premio digno

Con títulos supremos arrebató,

Y el laurel más glorioso á su sien ata,

Guerrero invicto, vencedor benigno?

El que en Iguala dijo:

"¡Libre la patria sea!" y fuélo luego,

Que el estrago prolijo

Atajó, y de la guerra el voraz fuego,

Y con dulce clemencia

En el trono asentó la Independencia.

.....
La sangre difundida

De los héroes su número recrece,

Como tal vez herida

De la segur, la encina reverdece,

Y más vigor recibe,

Y con más pompa y más verdor revive.

piten con las heróicas y sagradas en grandeza y osadía. [1]

¿Qué asuntos tienen las odas "anacreónticas"?
Las alegrías y placeres de los festines, de la música y del baile, los inocentes regocijos y pasatiempos y las ternezas del amor. Estas últimas se llaman "eróticas."

(1) Allí están como modelos del género los Sres. Castillo Lanzas, Pesado, Ortega, Peredo, Gómez y otros. Hé aquí algunos trozos:

"El hombre triste en su delirio ciego
Blasona de su ser, ó bien maldice
De su existencia mísera y penosa.
Conjunto misterioso en quien se miran
Reinar en varia y en opuesta forma
El bien y el mal, y la virtud y el vicio."

(PESADO.)

Turbio traigo ora el seno
De tan largo penar cual le ha cabido,
Y mi vivir sereno,
Apénas conocido
En grave agitacion se ha convertido.

¡Oh bosques silenciosos
De mi dulce Jalapa! ¿cuándo, cuándo
Darán vuestros umbrosos
Senos abrigo blando
Al corazón continuó lamentando?

Yo ví la diestra armada
De sangriento puñal amenazante
A la "Avaricia" osada
Con energía pujante
Congregar á las huestes arrogante.

(J. M. DE CASTILLO LANZAS.)

¿Qué se requiere en estas odas?

Dicción breve y escogida, estilo espontáneo, festivo y lleno de viveza, tono alegre, suave, melodioso y tierno. [1]

(1)

"Si alguna vez hallaras,
Esther, en tu sendero
Alguna pobre rosa
Juguete de los tiempos,
Que triste y olvidada
El necesario riego
Está implorando muda
De todo pasajero;
Al punto, conmovido
Por su abandono el pecho,
Con mano compasiva,
Mi buena Esther ¿no es cierto
Que tú a la flor alzaras
Solicita del suelo,
Cuidándola piadosa,
Con cariñoso esmero?"

(JUAN VALLE.)

Mi Celia es la más pura
Y más gentil zagala
Que vieron los pastores
Que habitan mi majada.
Sus ojos son tan bellos
Cual la bondad de su alma,
Su tez como la leche
Que ordeño de mis cabras,
Y su conjunto hermoso
Modelo de las gracias.

(MARIANO SOLÓRZANO.)

¿Que son "odas elegíacas" ó "elegías"?
Aquellas por cuyo medio expresamos los afectos tristes que nos inspira el pesar de algun suceso infaus-

to, ú otro asunto que nos trae recuerdos melancólicos, aunque de suyo no sea triste.

¿Qué caracteres puede tener la "elegía?"
 Dos: el "privado" y el "público," segun que se lloren desgracias particulares ó de una sociedad entera. [1]

¿Y, por último, "odas gratulatorias," cuáles son? Las que tienen por objeto celebrar algun suceso

[1]

"Del valle silencioso
 Mansion de los amores,
 Do en plácida quietud rodó tu cuna,
 A verte vengo al asomar la luna,
 Trovador de las fuentes y las flores.
 Escucha cariñoso
 Las tiernas armonías
 Que en otro tiempo con placer oíste;
 Tal vez te arrullen con mi canto triste
 Dulces recuerdos de pasados días."

(JOSÉ ROSAS.)

Noche callada y triste,
 Muda testigo de la pena mía!
 Ven, y el cielo reviste
 Con tu tiniebla fría,
 Que si pavor profundo

Inspiras solo al bullicioso mundo,
 Mi corazón en su mortal desvelo
 Halle en tus negras horas
 El que siempre le das triste consuelo.

(MANUEL PEREDO.)

Le vi cruzar, tristísimo viagero,
 De la mundana vida
 El áspero sendero;
 Llorando en vano por su amor primero,
 Buscando en vano la ilusión perdida.

próspero, como el nacimiento de alguno, un matrimonio, la elevación de un personaje, etc. [1]

¿Cuál es el requisito esencial de la oda?

El entusiasmo, base de la poesía lírica, y que no bastan á suplir ni la elegancia del estilo, ni la fluidez de la versificación, ni la nobleza de los pensamientos, cualidades que, sin embargo, no deben faltar en la oda.

¿Qué hay, segun eso, que considerar en ésta?

El "pensamiento," la "forma," lo que se ha llamado el "bello desorden" y las "digresiones."

¿Cómo ha de ser el pensamiento?

Segun la especie á que la oda pertenezca, religioso, moral, filosófico, etc.; pero nunca ha de dejar de ser poético.

¿Qué hay que tener presente respecto de la "forma?"

Que ademas de trazar en ella el plan con la variedad que el arte ofrece en sus combinaciones y sin faltar á

Solo, despues, en noche silenciosa,

Entre el opaco velo

De nube vagarosa,

Iba á mirar su estrella misteriosa

Perdida casi en el azul del cielo!

(J. PEON CONTRERAS.)

[1]

“¿Quién me diera, Isabel, la lira de oro

Y el fuego del amor y los cantares

De Salomón, cuando en festivo coro

Las gracias á millares,

La gloria y hermosura,

Coronada de lirios y de rosas,

Celebró de la vírgen noble y pura,

La Española más feliz de las esposas!

La tierra en este día

Al acento sublime de mi canto

Se estremeciera ardiendo de alegría." etc.

(J. SEBASTIAN SEGURA.)

la unidad, se emplee la versificación más adecuada para desarrollarlo.

Hay pues determinada forma de versificación para cada especie de oda.

Con carácter de esencial, no; como sucede en toda cuestión de forma exterior respecto de las bellas artes: pero cuando los maestros han elegido y perpetuado por muchos siglos tales ó cuales formas como más adecuadas y bellas, arrogancia sería pretender que se tiene más experiencia y razón que ellos.

Mas, sea cual fuere el metro que se elija, ¿qué debe procurarse?

Conservar el mismo en toda la composición: lo contrario es un gran defecto y, como ha dicho un excelente crítico, "una verdadera puerilidad." [1]

¿Cuál es la forma ordinaria de la oda?

Va distribuida, por lo comun, en estrofas ó estancias de mayor ó menor extensión en que se alternan con variedad endecasílabos y eptasílabos, ó se colocan como en la silva; si bien la oda verdaderamente "clásica," ó "pindárica," ó "italiana" lleva grandes y simétricas estancias, con una especie de exordio y epílogo.

¿En qué se escriben las odas "anacreónticas?"

En eptasílabos asonantados. V. g.

"Sentado aquí á la sombra

De este sabino adusto,

Quiero evitar de Febo

Los rayos importunos.

Sus llamas reverberan

En el éter profundo

Y abrasan penetrantes

Todo este valle inculto.

[1] En la que han incurrido, sin consideracion alguna y por una verdadera desgracia, muchos de nuestros buenos poetas. Dígase lo que se quiera, éstos embélesan más cuando huyen de tales defectos y no pagan tributo á ciertas modas perniciosas.

Sediento y caluroso

Me siento al fuerte impulso

De sus fuegos, y el fresco

En esta sombra busco.

(ANASTASIO OCHOA.)

"Amigo caro, dicen

Algunos que me estiman,

Del Extremeño canta

Las glorias y fatigas,

Del mexicano imperio

Celebra la conquista;

Andaz tu vuelo eleva

Cual Píndaro lo hacia,

Y con sublimes cantos

Tu nombre inmortaliza.

Yo quiero darles gusto;

Veloz corro á mi lira." etc.

(F. M. SANCHEZ DE TAGLE.)

¿Y las "elegías?"

Por lo comun en tercetos ó en versos libres endecasílabos.

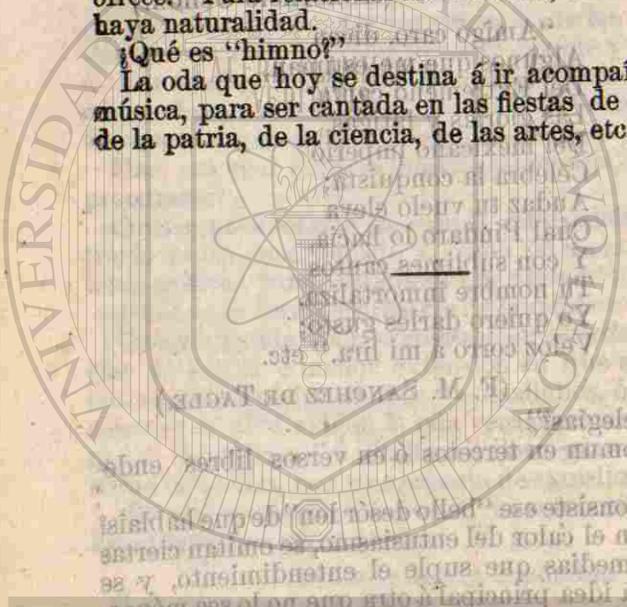
¿En qué consiste ese "bello desórden" de que hablais?

En que en el calor del entusiasmo, se omitan ciertas ideas intermedias que suple el entendimiento, y se pase de una idea principal á otra que no lo sea ménos, aunque aparentemente no tenga conexión con el asunto. [1]

[1] Por haber confundido muchos el "bello desórden" con la desenfrenada licencia que se precipita inconsiderada en todo linaje de extravíos, no han producido sino monstruosos partos literarios, semejantes al que describe Horacio en su Arte poética. El "desórden" para ser "bello" ha de ser desórden "en apariencia," "desorden" que evita formales y explícitas transiciones impropias de la poesía lírica. Pero no se olvide que la belleza está en el órden, y que órden, segun el sabio Taparelli, es la "reduccion" "de lo vario á la uuidad"

¿Qué son "digresiones?"
Repentinas y rápidas salidas que el poeta hace de su asunto para embellecerlo con objetos que otro le ofrece. Para relacionar así las cosas, es necesario que haya naturalidad.

¿Qué es "himno?"
La oda que hoy se destina á ir acompañada de la música, para ser cantada en las fiestas de la religion, de la patria, de la ciencia, de las artes, etc.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO

El saber científico es la redención del hombre a la unidad...
De diferentes traductores

¿Qué es "romance?"
Una forma poética dice el entendido Campillo y Cortes, más bien que un género especial y determinado, que aparece desde el tono sencillo y familiar hasta el elevado y sublime presentando una vez con el lirico y otras puramente épico. (3)

Una composición de "poemita lírico" en parte destinada a la música y en parte a la recitación. Esta se llama "romance" y se canta en versos más largos y apretados se llama "aria", si bien hoy pudiera recibir otros nombres, según el número de personas que cantan, como se ve en las óperas y zarzuelas. (2)

Leccion XVII.

De otras composiciones líricas.

¿Qué otras composiciones se pueden reputar pertenecientes al género lírico?

La "cancion," la "cantata," el "romance," la "letrilla," la "balada," el "madrigal," el "epigrama" y otras.

¿Qué es "cancion?"

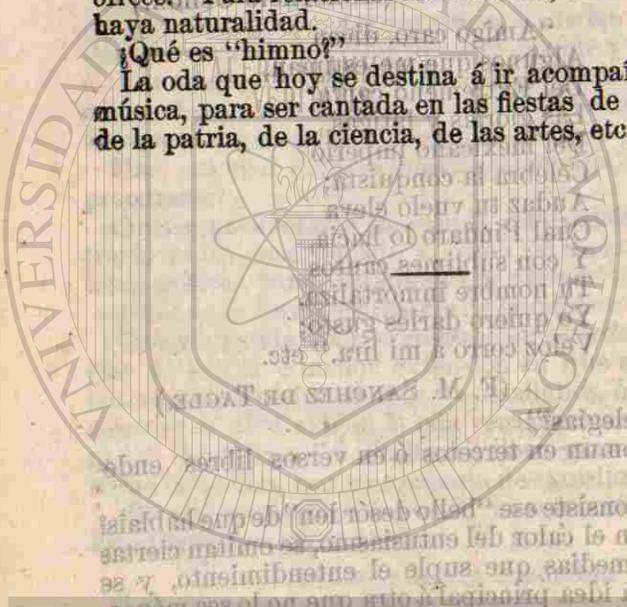
Un pequeño poema, de origen italiano, de carácter vario, por lo comun elegiaco y que en lo antiguo se confundia con la oda.

¿Qué diferencia hay entre la "cancion" y el "himno?"

Que éste se destina propiamente al canto, por sus

¿Qué son "digresiones?"
Repentinas y rápidas salidas que el poeta hace de su asunto para embellecerlo con objetos que otro le ofrece. Para relacionar así las cosas, es necesario que haya naturalidad.

¿Qué es "himno?"
La oda que hoy se destina á ir acompañada de la música, para ser cantada en las fiestas de la religion, de la patria, de la ciencia, de las artes, etc.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BUCARAMANGA DIRECCION GENERAL DE BIBLIOTECAS

escritas musicales y corales, algunas que se cantan
tiene otra estructura y es mas bien para ser leida. [1]
Y cantata, que es
Una composicion de "poemas liricos" en parte des-
nada a la musica y en parte a la recitacion. Esta se
llama "cantata" y se canta en versos mas largos y
adapta se lirica "aria", si bien hoy podria recibir
otros nombres, segun el numero de personas que can-
tan, como se ve en las operas y zarzuelas. [2]
Que es "romance?"
Una forma poetica dice el entendido Campillo y
Cortez, mas bien que un genero especial y determina-
do, que aparece desde el tono sencillo y familiar hasta
el elevado y sublime, presentando una vez cantata
lirico y otras puramente épico. [3]

Leccion XVII.

De otras composiciones liricas.

¿Qué otras composiciones se pueden reputar perte-
necientes al género lírico?

La "cancion," la "cantata," el "romance," la "le-
trilla," la "balada," el "madrigal," el "epigrama" y
otras.

¿Qué es "cancion?"

Un pequeño poema, de origen italiano, de carácter
vario, por lo comun elegiaco y que en lo antiguo se
confundia con la oda.

¿Qué diferencia hay entre la "cancion" y el "him-
no?"

Que éste se destina propiamente al canto, por sus

estrofas musicales y cortas, mientras que la canción tiene otra estructura y es más bien para ser leída. [1]

Y "cantata" ¿qué es?

Una composición ó "poemita lírico," en parte destinado á la música y en parte á la recitación. Esta se llama "recitado" y se escribe en versos más largos; y aquella se llama "aria," si bien hoy pudiera recibir otros nombres, según el número de personas que cantan, como se ve en las óperas y zarzuelas. [2]

¿Qué es "romance"?

Una forma poética, dice el entendido Campillo y Correa, más bien que un género especial y determinado, que abarca desde el tono sencillo y familiar hasta el elevado y sublime, presentando unas veces carácter lírico y otras puramente épico. [3]

(1) Ejemplo de himno:

"¡Mexicanos, al grito de guerra,
El acero aprestad y el bridón,
Y retiemble en su centro la tierra
Al sonoro crujir del cañón!"

(BOCANEGRA.)

Ejemplo de canción:

"Si al triste caminante
A quien perdido halló la noche oscura,
Y de la muerte dura
Ve á cada paso el pálido semblante.... etc.

(SANCHEZ DE TAGLE.)

(2) V. g.

"Hijos del cisimos,
Mitad del alma,
Sus penas calma
Mi corazón
E himnos suavísimos... etc.

(SANCHEZ DE TAGLE.)

(3) V. g.

"Sus hilos tiende el rocío
De diamantes tembladores,

DE LITERATURA.

¿En qué se divide?

Según el asunto de que trata: así hay romances "históricos," "moriscos," "caballerescos," "pastoriles," "amorosos," "satíricos," "místicos," "alegóricos," "doctrinales," "jocosos," etc.

¿Qué es "letrilla"?

Una anacreóntica ó romance en que después de cada estrofa se repite la primera ó una parte de ella.

¿Cómo se llama esa repetición?

"Estríbillo" ó "intercalar."

¿Cómo ha de ser la letra?

Ya amorosa, ya satírica, ha de ser muy graciosa, ligera y fluida. [1]

¿Qué es "balada"?

Una composición parecida al romance, si bien la balada presenta cuadros más breves y animados, haciendo figurar más al poeta en la intención moral que se propone.

¿A qué se da el nombre de "madrigal"?

A una composición brevísima, por lo común tierna

En la alfombra de los prados
Y en el manto de los bosques:
Sobre la verde ladera
Que esmaltan gallardas flores." etc.

(I. M. ALTAMIRANO.)

(1)

"Si las alcabalas
Corrientes se exigen,
"Infeliz comercio!
Cayó, pues le oprimen."
Y si se moderan:
"La patria que gime
Sin rentas ni erario,
Fuerza es que peligre."
Si la ensartas, pierdes,
Y si no, perdiste."

(OCHOA.)

y amorosa, que encierra un pensamiento delicado y que brilla por su ingenio. [1]

¿Qué estructura tiene esta composición?

Generalmente usan para ella la de la silva.

¿Qué es "epigrama"?

Una composición más breve todavía que el madrigal, aunque parecida á éste en lo ingenioso, y destinada á asuntos del género burlesco y satírico.

¿Qué se advierte en los buenos epigramas?

Que en medio de su reducida extensión, tienen una parte expositiva, por decirlo así, del asunto, y otra que formula el desenlace de una manera chistosa ó aguda, en una ocurrencia que mueve á risa por lo extravagante. [2]

(1) V. g.

"Tiernísimo suspiro

De aquella amable boca

Donde puso el amor toda dulzura,

A consolarme ven, que de amargura

Lleno está el pecho mío!

Dime la causa ya de su desvío!...

—Soy un suspiro errante,

Voy el seno buscando de otro amante.»

(M. PÉREZ SALAZAR.)

(2)

"Focion arengando un día,

El pueblo le palmoteó:

—¿Dije alguna tontería?

Asustado preguntó."

(CARPIO.)

"A Blas, que rabiando vi

Porque ninguno sabía

Que un soneto escrito había,

Para aquietarlo habló así:

—"Que eres autor del soneto

¿Quieres que al punto se sepa?

Mira: cuéntaselo á Pepa,

Encargándole el secreto."

(ANASTASIO OCHOA.)

(A. OCHOA.)

Lección XVIII.

De la poesía épica.

¿Qué entendéis por "epopeya" ó "poema épico"?

La narración poética de una acción heroica.

¿Qué hay que considerar en el poema épico?

La "acción," los "personajes," el "plan," el "estilo" y la "versificación."

§ 1.º DE LA ACCION.

¿A qué se dá el nombre de "acción"?

A una serie de actos enlazados de manera que conduzcan á determinado fin.

¿Cómo se llama ese fin?

El fin ó empresa, objeto de la epopeya, se llama asunto ó "argumento épico."

¿De cuántas maneras puede considerarse la acción?

De dos; "acción final" es la empresa que se va á

llevar á cabo; y "continua," la lucha de los elementos encontrados que tienden á la realizacion ó impedimento de aquella empresa.

¿Cuáles son los requisitos esenciales de la accion épica

"Unidad," "integridad," "grandeza" é "interes."

¿En qué consiste la unidad?

En que las partes todas de la accion vayan de tal suerte subordinadas y armonizando con el asunto principal, que formen un solo objeto.

¿A qué dan el nombre de "episodios"?

A las acciones secundarias que sirven para hermo-
sear el poema, y que á pesar de su conexion con la principal, pueden separarse de ella sin hacer falta.

¿A qué reglas deben sujetarse los episodios?

A las siguientes: 1.ª Que se relacionen con la accion principal. 2.ª Que guarden por su extension la proporcion debida con el todo. 3.ª Que sirvan realmente para aumentar la hermosura y variedad, presentando escenas diferentes de las que ocupan el lugar principal en la epopeya, y cautivando por su interes y belleza.

¿Se exigen en el poema las unidades de lugar y tiempo?

No; la accion épica puede desarrollarse en períodos de tiempo más ó menos largos y en países ó lugares distintos.

Y la integridad de la accion ¿en qué consiste?

En que solo abrace los hechos que por su naturaleza debe comprender.

¿Cómo se obtiene esa integridad?

Haciendo que el principio, medio y fin de la accion vayan estrechamente ligados, ó lo que es lo mismo que conste de lo que llaman "exposicion," "nudo" y "desenlace."

¿En qué estriba la grandeza de la epopeya?

En que tanto el asunto principal como los acceso-

rios se elijan y canten de manera que arrebaten el ánimo, llenándole de admiracion y de entusiasmo.

¿Qué se juzga conveniente y aun preciso para esa grandeza?

Lo que los preceptistas llaman "máquina" ó "maravilloso."

¿En qué consiste?

En la intervencion de la Divinidad y seres sobrenaturales en los sucesos humanos; ó bien en la intervencion de seres abstractos personificados, ó de algunos antecedentes que preocupan el ánimo y predisponen el corazon, v. g. los "agüeros," "presentimientos," "visiones," "apariciones," "palabras proféticas," ó "fatídicas," etc.

¿Cómo será la accion interesante?

Si de tal manera influye en la historia de los progresos de la humanidad ó del pueblo á quien se refiere, que en ella vea el reflejo del carácter, religion, usos, costumbres y tradiciones, no ménos que los heroicos ejemplos de sus mayores.

§ 2.º DE LOS PERSONAJES.

¿Pueden intervenir varios personajes en el poema épico?

Sí, y á veces habrá muchos segun la importancia de la accion principal y de las secundarias.

¿Qué debe procurarse en el particular?

Que solamente se empleen los personajes necesarios, ó que justamente pida el desarrollo del argumento épico.

¿Cómo se llama el personaje principal?

"Protagonista," que es el héroe de la empresa y en quien se concentra, por decirlo así, con el mayor interes la unidad de la epopeya.

¿Qué cualidades debe tener el protagonista?

Magnanimidad, genio y virtud, para que le aplau-

dan y admiren cuantos conozcan sus hechos ilustres.

¿Y los personajes secundarios?

Deben tener también buenas cualidades los que ayudan al logro de la empresa, y aun los que la contrarian no deben presentarse con baja ó de tal suerte envilecidos, que sean indignos de contrastar con sus adversarios en la acción heroica.

¿A qué se llama "carácter"?

A la inclinación, dada por la naturaleza y robustecida por las costumbres, que lleva al hombre á obrar de determinada manera.

¿Cómo deben ser los caracteres de los personajes en el poema?

Verdaderos rigurosamente si se toman de la historia, ó ficticios en caso contrario; pero siempre "sostenidos" ó consecuentes consigo mismos, y "variados" con relación al papel que representan en el poema.

Y los "discursos" de los personajes, cómo han de ser?

Correspondientes á su edad, situación, carácter, pasiones, rango, época y demás circunstancias, para que tengan naturalidad y verosimilitud.

§ 3.º DEL PLAN DEL POEMA.

¿Cuál es la estructura ó forma de la epopeya?

La que todos los preceptistas resumen en las siguientes partes: 1.ª La "proposición," en ella se anuncia breve y sencillamente el asunto. 2.ª La "invocación," que hace el poeta á espíritus ó genios superiores. 3.ª La "narración," ya se siga ó no en ella el orden cronológico, y en cuyos lances y desarrollo brilla el ingenio del poeta; y 4.ª el desenlace ó término de la ac-

ción, en que el héroe ve coronados sus esfuerzos de un modo que debe ser natural y sorprendente.

§ 4.º DEL ESTILO Y VERSIFICACION DEL POEMA.

¿Cómo ha de ser el estilo de la epopeya?

Lleno de elevación, majestad, delicadeza, abundancia y pompa, como corresponde á la más rica y sublime de las composiciones poéticas.

¿Y la versificación?

Generalmente se emplea el endecasílabo ó heroico en octava rima, y algunas veces asonantado ó suelto.

§ 5.º DE OTRAS ESPECIES DE POEMAS.

¿Hay otras clases de poemas además del épico?

Sí; y por reunir algunas y faltarles varias de las condiciones de la epopeya propiamente dicha, algunos autores los llaman "semi-épicos." [1]

¿En qué se dividen esos poemas?

En "heróicos," "burlescos," "históricos," "descriptivos" y en otras clases, según los varios asuntos.

¿A qué género pertenecen las leyendas?

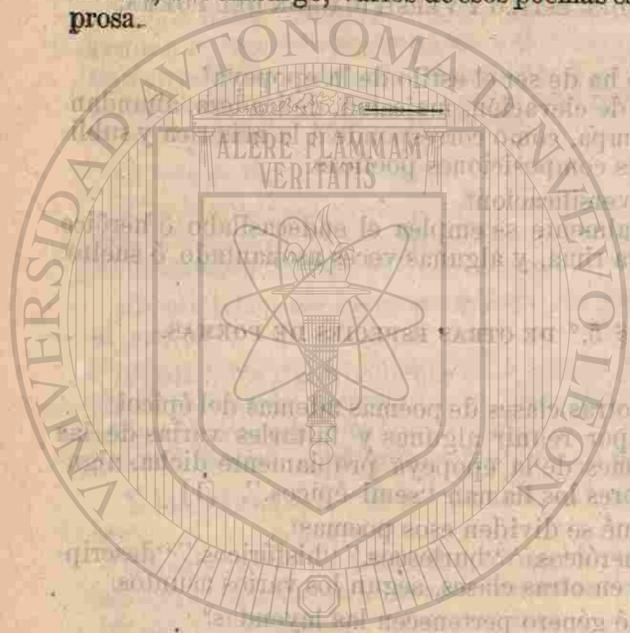
A este, que podemos llamar "semi-epopeya."

¿Qué asuntos se prestan á la leyenda?

Por lo común los históricos ó tradicionales y los fantásticos que excitan un interés semejante al de la epopeya.

(1) Tales es en nuestro pobre concepto el ballísimo poema intitulado "Netzahualpilli, ó el catolicismo en México," joya de gran valor con que ha venido á enriquecer la literatura patria el Lic. D. Juan Luis Tercero.

¿Qué estilo y versificación requieren?
 Estilo acomodado al respectivo asunto, y metro variado, aunque comunmente se usa del romance; [1] habiendo, sin embargo, varios de esos poemas escritos en prosa.



(1) A los inspirados poetas Roa Barcena, Esteva D. J. M., Guillermo Prieto y otros, á cuyo lado bien puede figurar la poetisa poblana Rosa Carreto, debemos hermosos trabajos de este género, entre los cuales hay que incluir traducciones tan felices y acabadas como las que han hecho los Sres. Arango, Segura, Colina y otros varios.

Leccion XIX.

De la poesia dramatica.

¿Qué cosa es drama?

La "representación" de una "acción" poética é interesante.

¿Cuál es el objeto del drama?

Presentar cuadros animados de la vida humana en situaciones en que el carácter y pasiones de los hombres se den á conocer con más energía.

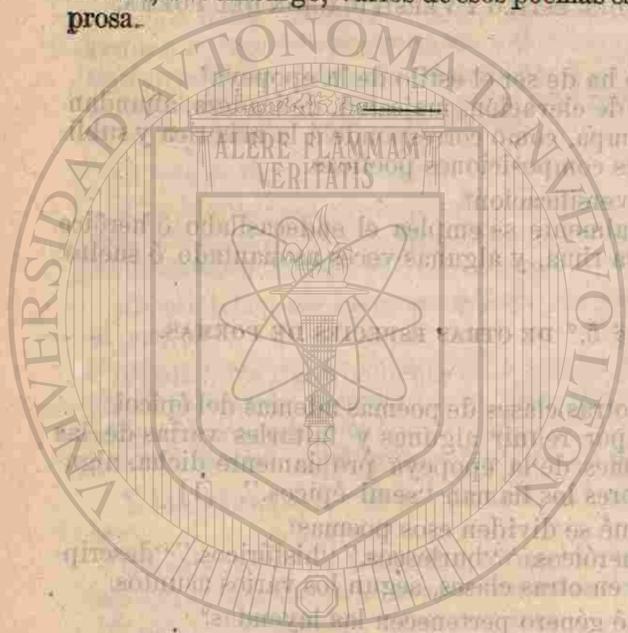
¿Y su fin?

El de corregir las malas pasiones y ridiculizar los vicios, para inspirar á los hombres las virtudes opuestas.

¿De qué manera se consigne esto?

Presentando á la vista del público las circunstancias todas de la acción, para que se haga la ilusión de que la ve realmente, esto es, los personajes que ha-

¿Qué estilo y versificación requieren?
 Estilo acomodado al respectivo asunto, y metro variado, aunque comunmente se usa del romance; [1] habiendo, sin embargo, varios de esos poemas escritos en prosa.



(1) A los inspirados poetas Roa Barcena, Esteva D. J. M., Guillermo Prieto y otros, á cuyo lado bien puede figurar la poetisa poblana Rosa Carreto, debemos hermosos trabajos de este género, entre los cuales hay que incluir traducciones tan felices y acabadas como las que han hecho los Sres. Arango, Segura, Colina y otros varios.

Leccion XIX.

De la poesia dramatica.

¿Qué cosa es drama?

La "representación" de una "acción" poética é interesante.

¿Cuál es el objeto del drama?

Presentar cuadros animados de la vida humana en situaciones en que el carácter y pasiones de los hombres se den á conocer con más energía.

¿Y su fin?

El de corregir las malas pasiones y ridiculizar los vicios, para inspirar á los hombres las virtudes opuestas.

¿De qué manera se consigne esto?

Presentando á la vista del público las circunstancias todas de la acción, para que se haga la ilusión de que la ve realmente, esto es, los personajes que ha-

blan y obran, el sitio, los trajes, los gestos ó ademanes, etc.

¿Qué hay que considerar en el drama?

La "acción ó asunto," los "personajes y sus caracteres," el "plan ó forma" de la obra y las "diversas especies de piezas dramáticas."

§ 1.º DE LA ACCION DRAMATICA.

¿Qué requisitos debe tener la acción dramática?
Verosimilitud, interés, unidad é integridad.

En qué consiste la "verosimilitud?"

En que la acción, sea verdadera ó fingida en todo ó en parte, presente en todas sus escenas al espectador una serie de actos y circunstancias probables ó posibles.

¿De cuántas maneras puede considerarse el interés dramático?

De dos: general y particular.

En qué consiste el primero?

En que la acción excite la curiosidad y presente enseñanzas morales para la conducta de los hombres, por medio de su novedad, intriga ingeniosa, lucha de los afectos y contraste de los caracteres.

Y el interés particular ó personal ¿en qué consiste?

En presentar un protagonista ó personaje principal adornado de tales prendas que cautive las simpatías del espectador.

¿A qué se llama "unidades dramáticas?"

A las de "acción," de "tiempo" y de "lugar" habiendo ese nombre los preceptistas.

¿Qué decis de la primera?

Que es indispensable en el drama, como en su vez dijimos del poema, esto es, que tenga aquel un solo asunto al que deben ir estrechamente subordinadas las partes secundarias, desechándose los lances ó episodios que no lo estén.

¿Qué exigen las otras dos unidades?

Que la acción se verifique en un solo lugar y precisamente en el tiempo que dilata la representación de aquella.

¿Es esto posible?

Ya desde los tiempos antiguos se palpó el rigor de tal precepto y la suma dificultad y aún inconveniencia muchas veces de practicarlo, por lo que algunos lo condenan como contrario á la razón.

¿Qué regla debemos seguir entónces?

La que parecen prescribir la misma razón, la naturaleza y objeto del drama y el estudio de las condiciones del teatro moderno, y es que se observen en lo posible tales preceptos, sin sacrificar en todo caso la acción y alto fin del drama á una cuestión de puras circunstancias.

¿En qué consiste la "integridad" del drama?

En que su acción tenga todos los lances y cosas esenciales para su desarrollo, omitiendo todo lo supérfluo.

¿Qué otro requisito debe tener la acción?

El de la moralidad, de que el teatro debe ser escuela y no el escollo y á veces la tumba del pudor y la inocencia.

§ 2.º DE LOS PERSONAJES DRAMATICOS.

¿A qué se llama "personajes dramáticos?"

A los interlocutores ó personas que intervienen en la acción del drama.

¿Cuál debe ser su número?

No puede determinarse, si bien en general hay que advertir que si son muchos, la acción se complica sobremedida, y si muy pocos, carece, por lo comun, de interés y variedad.

¿En qué se dividen los personajes?

En protagonista que es, como ya indicamos, el que desempeña la parte principal de la acción; y los per-

sonajes secundarios que, más ó ménos, figuran en el desarrollo de aquella.

¿Qué hay que decir respecto de los caracteres de esos personajes?

Que deben tener rasgos distintivos y bien marcados según la intención del autor, y que en sus acciones, ideas, lances, etc. guarden las conveniencias históricas, psicológicas, sociales, morales y demas que los den á conocer.

§ 3.º DEL PLAN Ó FORMA DEL DRAMA.

¿Qué se entiende por "plan ó forma externa" del drama?

La ordenada distribución de sus partes.

¿Cuántas partes tiene?

Tres, lo mismo que el poema, el principio, el medio y el fin, ó sea en el lenguaje de los preceptistas, la "exposición," el "nudo," "trama" ó "enredo," y el "desenlace."

¿Qué reglas hay para cada una de ellas?

La exposición que es la indicación del asunto y bosquejo de los personajes ha de salir sin violencia de la misma serie de causas, hechos y circunstancias, manera preferible á todas las demas. En el "nudo" ó "trama" se complicará la acción, avivándose el interés por el contraste de los caracteres, lucha de las pasiones, ideas y afectos, curso de los sucesos, etc. hasta preparar rápidamente el desenlace; y luego vendrá éste de un modo natural y lógico, aunque imprevisto, á cerrar la pieza con el éxito feliz ó desgraciado de la acción.

¿Cómo se divide el drama para que tenga mejor desarrollo?

En "actos" y "escenas" proporcionales al asunto.

¿Cómo se llama el espacio que media entre cada acto y en que se ocultan los actores?

"Entreacto" ó "intermedio."

¿Cuántos actos debe tener el drama?

Depende de la naturaleza de la acción, y por lo mismo no hay número fijo, aunque algunos preceptistas establecen el de cinco ó de tres.

¿Qué son "escenas"?

Las partes del acto en que hablan unas mismas personas, ó una sola, ántes de que se retire alguna, ó entre otra de nuevo.

¿Qué es "diálogo"?

La conversación entre dos ó más personas.

¿Y "monólogo" ó "soliloquio"?

La escena en que habla un personaje consigo mismo.

Y "aparte" ¿á qué se llama?

A las palabras que las personas dicen delante de otros, suponiendo que no las oyen.

§ 4.º DE LAS DIVERSAS ESPECIES DE PIEZAS DRAMÁTICAS.

¿En qué se dividen las piezas dramáticas?

En "tragedias," "comedias," y "tragicomedias" ó simplemente "dramas," como se denomina á estas últimas en el teatro moderno.

¿Qué es "tragedia"?

La representación de una acción grave y extraordinaria, capaz de inspirar terror y compasión, ocurrida entre héroes ó personajes ilustres.

¿Cuál es el objeto de la tragedia?

El que su definición indica y mostró Aristóteles: mover los ánimos y enseñarles á corregir sus pasiones por medio del terror y de la compasión.

¿A qué se llama "fábula" de la tragedia, ó de cualquier drama?

Al arreglo del plan, de que ya hablamos, y al ordenado concierto y distribución de sus partes.

¿Qué reglas hay para la tragedia?

1.ª Que se guarden en ella lo más escrupulosa-

mente que ser pueda las "tres unidades dramáticas;" esto es, que la acción sea, hasta donde se pueda también, de verdad absoluta; que nunca se mude la escena; y que todo el argumento se reduzca á un solo y único fin. 2.^a Que se ponga especial cuidado y se distinga como conviene, la parte de acción que se "representa" al público y la que "relata" algún personaje como pasada en otro lugar. 3.^a Que el argumento sea sobremanera interesante, ya por la grandeza del objeto, ya por las heróicas prendas de los personajes, especialmente del protagonista que debe tener altas virtudes y ser de elevada clase.

¿Cuál debe ser el estilo de la tragedia?

El patético, terrible y sublime que conviene á la acción que representa.

¿En qué clase de versos se escribe la tragedia?

En endecasílabo ó heróico, por lo comun asonantado y á veces suelto.

¿Qué es "comedia"?

La representación de una acción en que aparecen los vicios ridículos de los hombres.

¿Cuál es su fin?

Corregir las malas costumbres, por medio de ese ridículo que zahiere en festivo donaire los vicios que reinan en la sociedad.

¿Qué reglas especiales hay para la comedia?

Las siguientes: 1.^a Colocar la acción en la sociedad en que vivimos. 2.^a No copiar las deformidades morales de los hombres, que inspiran repugnancia, ni los defectos naturales que causan lástima, sino las manías y extravagancias que van contra la sana razón y criterio ilustrado. 3.^a Que haya bien estudiados contrastes de caracteres ridículos con otros que, léjos de serlo, se presenten adornados de buenas cualidades; y 4.^a que respecto de esos caracteres, tenga el autor cómico especial cuidado de la verosimilitud.

¿Qué estilo es propio de la comedia?

El que caracteriza la conversación familiar, entendiéndose desde luego que en familia no hablan lo mismo las personas cultas é ilustradas, que las que carecen de educación, como generalmente los criados etc; de aquí lo que se llama "alto y bajo cómico;" y la conversación familiar se distingue por su sencillez, facilidad, naturalidad, y á menudo por su gracia, sales festivas, conceptos agudos, etc.

¿En qué se escribe la comedia?

En prosa, ó en verso: si es en este último, se usa del más fácil, sencillo y parecido á aquella, por lo regular del romance octasílabo, redondilla ó quintilla.

¿Qué es "tragi-comedia ó drama"?

La representación de una acción mixta, ó compuesta de lances extraordinarios y comunes para producir en el espectador varios efectos á la vez.

¿Cuáles son el objeto y reglas del drama?

Los mismos que los de la tragedia; pues el drama trata, como ella, de conmover para corregir, y debe conseguirlo si se aplican las mismas reglas en las proporciones que el asunto lo requiere.

¿Cuántas clases hay de dramas?

Varias; pero en realidad son tres: de "carácter," de "costumbres" y de "intriga."

¿Qué es "ópera" ó "melodrama"?

Toda composición dramática puesta en música. [1]

(1) "Viendo Horacio Vecchi, modenés, á un mismo tiempo poeta y maestro de capilla (dice el Sr. Valladares y Saavedra) la buena unión que resultaba de la música y poesía, quiso experimentar todo su efecto. Con este fin trabajó una composición poética que intituló "Anfiparnaso," y poniéndola en música la hizo ejecutar por los cómicos de su tiempo en el año de 1597. En este mismo año, Octavio Renuccini, noble patriota florentin, y gentil-hombre de cámara de Enrique IV, rey de Francia, ya porque le ocurriese el mismo pensamiento que

¿De cuántos modos puede ser?

"Trágica, cómica ó mixta," según su asunto y situaciones; subdividiéndose en "melodramas sacros, óperas bufas, dramas fantásticos ó de espectáculo," y otras varias clases que no es preciso mencionar.

¿Qué es zarzuela?

Composición teatral en que se combinan, como en la ópera, pero no en todas sus partes, como en esta, la música y la poesía.

¿Qué es sainete?

Una composición corta que sirve para fin de fiesta (á diferencia del "entremés" que solía colocarse entre dos actos de otra pieza,) y que en estilo jocoso y burlesco ridiculiza á la gente vulgar: "(bajo cómico.)"

¿Para qué servían los "autos y las loas?"

Aquellos para representar, por lo común, asuntos religiosos por medio de personajes bíblicos ó alegóricos; y éstas, para celebrar algún suceso público, feliz ó desgraciado; ó para explicar y preparar, como prólogo, alguna composición dramática. [1]

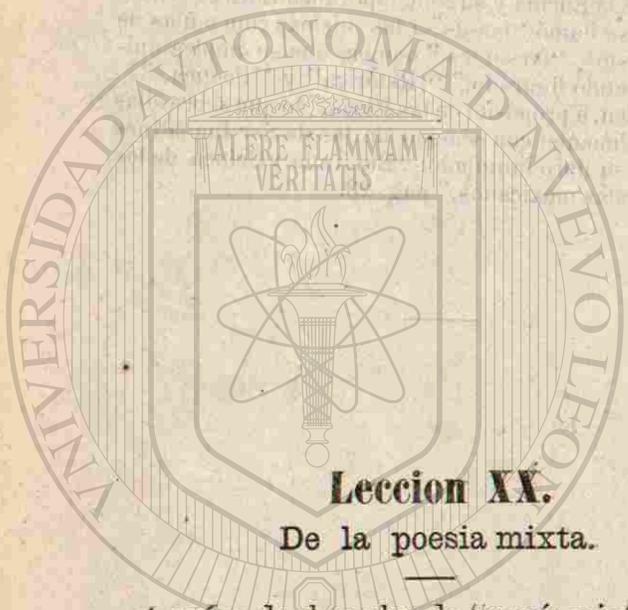
á Vecchi, ó ya porque quisiese imitarle, compuso sucesivamente la "Dafne," la "Euridice" y la "Arianna" que pusieron en música varios maestros buenos de su tiempo."

(HISTORIA DEL TEATRO.)

(1) Los autos escritos en alabanza de algún misterio ó dogma del catolicismo, han sido llamados "sacramentales." La "folia," agrega el Sr. Campillo y Correa, no es una composición dramática especial, sino una colección de escenas interesantes sacadas de diferentes comedias, cuyos fragmentos escogidos solían representarse, alternandolos con música. En cuanto á la "farsa," llamada también "égloga" en su principio, debió su origen á las compañías ambulantes que vagaban de pueblo en pueblo: los autores se ponían entre sí de acuerdo sobre la acción y lances principales, y luego ya en escena, decían lo que se les iba ocurriendo; de suerte que estas representaciones, casi siempre de un solo acto, eran improvisadas y en prosa, aunque más tarde se escribieron al-

gunas con mayor cuidado, sirviendo de repertorio para los teatros primitivos. A este género corresponden las compuestas por Juan de la Encina y su contemporáneo Lucas Fernández. También se llamó "farsas" á las mismas compañías de cómicos; y á éstos, "farsantes," nombre que se emplea únicamente en sentido figurado. "(Retórica" y "Poética."

Véase también, á propósito de las "loas," lo que sobre ellas dice nuestro Pimentel con ocasión de las de Sor Juana Inés de la Cruz, en su libro intitulado: "Biografía y Crítica de los principales poetas mexicanos," pag. 23.



Lección XX.

De la poesía mixta.

¿A qué se da el nombre de "poesía mixta?"

A la que abraza las especies de composiciones que reúnen en mayor ó menor grado los caracteres de las líricas, épicas y dramáticas.

¿Cuáles son esas composiciones?

La "sátira," "la epístola," "la fábula," y las "piezas didácticas y bucólicas."

¿Qué es "sátira?"

Una composición que tiene por objeto la censura de los desórdenes y crímenes sociales, ó de los defectos y ridiculeces de los hombres.

¿En qué se divide?

En seria, jocosa y mixta, según el asunto y estilo de la composición.

¿Qué regla debe tenerse muy presente?

La de que el objeto de la sátira es combatir el mal en general, y que, por lo mismo, no es lícito descender al terreno de las personalidades.

¿Qué metro se emplea en la sátira?

Para la seria se usa comunmente de los versos endecasílabos, ya rimados en tercetos, ya libres; y para la jocosa y festiva de los de arte menor; sin que esto quiera decir que en ambas no pueda emplearse otra clase de metro.

¿Qué es epístola?

Una composición que el autor dirige á otra persona, como una carta, de forma y fondo poéticos y en la que aparecen las ideas y sentimientos de aquel sobre puntos morales, científicos, elegíacos, literarios, políticos y otros muchos.

¿Cómo se clasifica la epístola?

Por cada uno del asunto de que trata, al cual debe acomodar el poeta el estilo correspondiente.

¿Qué clase de versos conviene á la epístola?

Las combinaciones métricas más adecuadas en nuestro idioma á estas difíciles piezas, son los tercetos, silva, romance endecasílabo y verso suelto.

¿A qué se llama fábula?

"Fábula" ó "apólogo" es aquella composición alegórica, que refiere una acción atribuida á seres racionales, ó irracionales, ó inanimados, ó á varios de entre ellos juntamente, para dar alguna enseñanza moral ó útil á los hombres.

¿Qué requisitos pide la fábula?

Su argumento y narración deben ser breves, sencillos é interesantes; los caracteres conformes á la situación y pasiones é ideas de los interlocutores, si son personas, á sus instintos y propensiones, si son animales, á sus propiedades físicas, si son cosas inanimadas; el estilo gracioso y natural; la versificación varia, pero siempre fácil y adecuada; y la moralidad ó "mo-

raleja" espontánea y precisa, vaya al principio ó al fin. [1]

¿Qué se entiende por "parábola?"

La fábula ó apólogo de sentido profundo, cuya acción se desarrolla entre personas.

¿Qué son poemas "didácticos" ó "didascálicos?"

Los que tienen por objeto la enseñanza de alguna ciencia ó arte, engalanando sus preceptos con las formas poéticas.

¿Qué cualidades han de tener estas composiciones?

Verdad en los principios del asunto, oportunidad en su elección para que armonice con la poesía, estilo adecuado, esto es, elegante y rico, cual conviene al objeto de estos poemas en que deben campea ciertas galas, episodios, descripciones, etc.; y por último, claridad y método en la exposición de los preceptos.

¿Qué versos se usan para esto en castellano?

Los endecasílabos, por lo comun en octavas reales ó en silvas, y tambien asonantados.

¿Qué son composiciones "bucólicas" ó "pastoriles?"

Las que tienen por objeto pintar los encantos de la naturaleza y las escenas de la vida del campo.

¿Qué otro nombre se da á estas piezas?

Llámanse "églogas" ó "idilios."

¿Hay diferencia entre la "égloga" y el "idilio?"

Repetibles autores juzgan que no hay ninguna;

(1) Notables son entre nosotros las que ha compuesto el clásico y correcto José Rosas, á quien han hecho cumplida justicia los competentes críticos D. Ignacio Manuel Altamirano y D. Francisco Pimentel. Los jóvenes pueden estudiarlas como modelos del género y hacer tambien sus ensayos de crítica con los apólogos de Rosa Espino y con las fábulas del "Pensador mexicano," de "Ludovico Latomonte" (Dr. Mendizabal) y del Dr. D. Ignacio Fernández de Córdoba, de dulce mentoría para Michoacan y para el autor de este libro.

pero siguiendo á otros, que no lo son ménos, debe decirse que el idilio requiere mayor sensibilidad y elevación, y que se diferencia tambien de la égloga en su forma, que no es dramática. [1]

¿Qué debe procurarse en el poema "bucólico?"

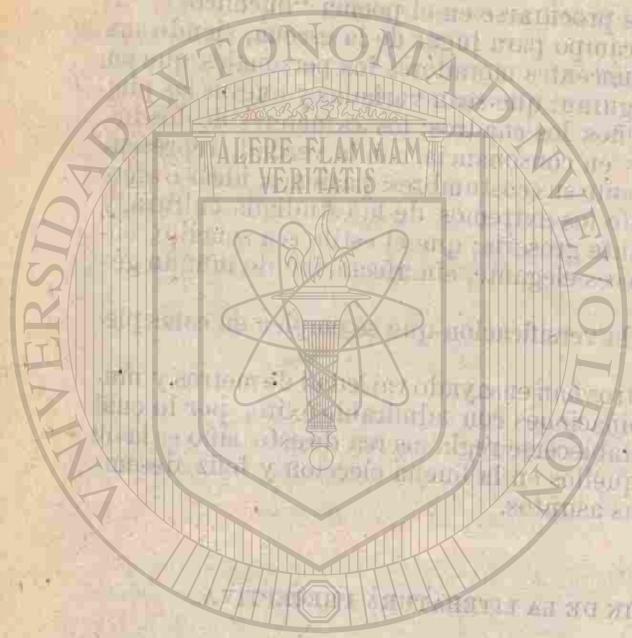
Elegir el campo para lugar de la escena, siendo sus sencillos é inocentes moradores los personajes que en su acción figuran; que sean variadas y nuevas las pinturas; risueños los cuadros; los caracteres de los interlocutores en consonancia con la verdad, representando fielmente sus costumbres, pasiones, ideas ó afectos, huyendo los extremos de la estudiada cultura y de la chocante grosería; que el estilo sea sencillo, natural y á veces elegante, sin afectación de ningún género.

¿Cuál es la versificación que se emplea en estas piezas?

Los maestros han ensayado variedad de metros y muchas combinaciones con admirable éxito, por lo cual no debe establecerse regla acerca de esto, sino es la de imitar á aquellos en la buena elección y feliz desempeño de sus asuntos.

FIN DE LA LITERATURA PRECEPTIVA.

(1) Fray Manuel Navarrete, en este género, aunque adolece de los defectos que con razón le censura el docto Pimentel, tiene grandes bellezas que los jóvenes deben conocer. Para no hablar de otros, citaremos al sensible y dulce Luis G. Ortiz; y no pasaremos en silencio al felicísimo, correcto y sabio Monseñor Montesdeoca (Isidro Acacio) á quien debe nuestra literatura, entre otros primores; la traducción de Teócrito, Bion de Smirna y Moscho de Siracusa.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA

INDICE.

Carta de Monseñor Labastida, Dignísimo Arzobispo de México	—
Parecer de los Sres. Licenciados D. Ignacio Aguilar y D. Alejandro Arango y Escandon, sobre el "Manual de literatura."	—
A mis discípulos	I.
Prólogo	III.
Leccion I.—Nociones preliminares	1
Leccion II.—De la elocucion	7
Leccion III.—Del pensamiento	9
Leccion IV.—Del lenguaje	18
Leccion V.—De las cláusulas	25
Leccion VI.—De las figuras	37
§ 1.º De las formas descriptivas	38
2.º De las formas lógicas	48
3.º De las formas patéticas	55
4.º De las formas oblicuas	63
Leccion VII.—De los tropos	71
1.º De la Sinédoque	72
2.º De la Metonimia	75
3.º De la Metáfora	77
Leccion VIII.—De las elegancias	79
Leccion IX.—Del Estilo	84
Leccion X.—De las composiciones en prosa, y primero de los discursos	88
1.º Del exordio	89
2.º De la proposicion	91
3.º De la confirmacion	91
4.º Del epílogo	93
5.º De las dotes del orador	94
6.º De las diversas clases de discursos. Discursos políticos	98
7.º De los discursos forenses	97
8.º De los discursos sagrados	99
8.º De los discursos académicos	100
Leccion XI.—De las composiciones históricas	101

Leccion XII.—De las novelas.....	104
Leccion XIII.—De las obras didácticas y epistolares	105
Leccion XIV.—De las composiciones en verso.....	107
§ 1.º De la versificación.....	109
2.º De las sílabas	110
3.º Del acento.....	111
Leccion XV.—De la rima y sus combinaciones.....	121
Leccion XVI.—De los varios géneros de poesía y primero del lírico.....	148
Leccion XVII.—De otras composiciones líricas.....	159
Leccion XVIII.—De la poesía épica.....	163
1.º De la acción	163
2.º De los personajes.....	165
3.º Del plan del poema.....	166
4.º Del estilo y versificación del poema.....	167
5.º De otras especies de poemas.....	167
Leccion XIX.—De la poesía dramática.....	169
1.º De la acción dramática.....	170
2.º De los personajes dramáticos.....	171
3.º Del plan ó forma del drama.....	172
4.º De las diversas especies de piezas dramáticas.....	173
Leccion XX.—De la poesía mixta.....	178

ERRATAS NOTABLES.

- En la nota de la pág. 21 dice: "No me entiendes, ni te entiendo." Léase: "Ni me entiendes, etc."
- Pág. 35 línea 24 dice: "Que "en" eterno silencio pavoroso;" léase: Que "un" eterno silencio, etc."
- Id. 40 línea 4 dice: "Una viste entre mis "dama." Léase: entre mis damas."
- Id. 45 línea 23 dice: "Manuel Carpio.)" Léase: "(Manuel Perez Salazar.)"
- Id. 46 línea 12 dice: "En varias partes "sus" tiendas." Léase: "seis" tiendas."
- Id. 51 línea 1.ª dice: "Sí, pequeña para esposa." Léase: "Si pequeña para esposa."
- Id. 64. El ejemplo que empieza: "Si Herman hoy se levantara," debe ir, no en ese lugar, sino en la página anterior, al hablar del "dialogismo."
- Id. 72 línea 24 dice: "por simultaneidad ó "consistencia." Léase: "coexistencia."



TEC

00